

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------------------------|--------|------|--|---|--|----------------------------|
| [A 1] | | | | vgl. [N 1] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| α- ἀ- ἄ- αι- άν- | Präfix | | w 2. WO 3. WO 4. WO frei frei frei | -los -losigkeit <i>nicht-</i> miß- <i>ohne-</i> keine- <i>ent-</i> <i>ein-</i> | un- [ohne] [un-außerdem] [ohne] | [χωρίς] [ἄ-τερ] |

| [A 1/1] | | | | vgl. [N 1] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
|-----------------|----|--|-------|---|---------------------|------------------|
| ἄλφάνω | | | | <i>sich zueignen</i> | | |
| ἄ ,α ἄλφα | nu | | gr LW | 1 1000 <i>Sich Zueignender</i> Alpha | | |

| [A 1/2] | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
|-------------|----|-----------------------|-----------|--|---------------------------|----------------------|
| ἄγυρις | fe | | | Zusammenkunft | | |
| ἄγείρω | vb | | | Zusammenkunft <i>halten</i> | [sammeln] [versammeln] | [συν-άγω] [ἀλίζω] |
| παν-ηγορίζω | vb | | w frei | <i>allseitig-Zusammenkunft halten</i> Festversammlung <i>halten</i> | | |
| παν-ήγυρις | fe | Heb 12.22 teil-übs | w frei | <i>allseitige-Zusammenkunft</i> Festversammlung | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------|-------------|---------------------|--------------------|--|---|--|
| [A 2] | | | | vgl. [A 16] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| ἄγω | vb | | w | führen Absicht zu führen abführen wegführen hinführen herführen herbeiführen hierher führen umherführen vorführen | bringen treiben ziehen halten gehen leiten | φέρω βάλλω ἐκκύω, ἔλκω κρατέω πορεύομαι ἡγέομαι |
| | | | w 2. WO | sich begeben | | |
| ἀγομαί | md o./u. ps | | | geführt sn, wd herzugeführt wd hingeführt wd vorgeführt wd | | |
| αγωγή | fe | 2 Tim 3.10 | | Führung Lebensführung | | |
| ἄγωγός | ma aj | | | Führer führend | | |
| ἄγε | ij | Jak 4.13 Jak 5.1 | w 2. WO frei | heran wohlan | wohlan | εὖ |
| ἀγέλη | fe | | w frei | umhergeführte Herde umherziehende Herde | Herde | ποίμνη |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------------|------------------|--|---------------------|--|--|---------------------------------|
| [A 2] | | | | vgl. [A 16] + [J 19] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| προσ-άγω | vb | Luk 9.41 Apg 12.6 Apg 16.20 1 Petr 3.18 | | herzu-führen {lassen} | bringen nahen | φέρω ἐγγίζω |
| προσ-αγωγή | fe | Röm 5.2 Eph 2.18 Eph 3.12 | | Herzu-Führung Führung-im Zugang | Gang | πορεία |
| συν-άγω | vb | | w 2. WO | {ein}sammeln syn-agogen | zusammen-bringen zusammen-kommen | συμ-φέρω συν-έρχομαι |
| συν-άγομαι | ps | | w 2. WO | zusammen-geführt sn, wd gesammelt sn, wd gesyn-agogt sn, wd | auf-nehmen versammeln [besalzen] | ἐπι-λαμβάνω ἀλίζω [ἀλίζω] |
| συν-αγωγή | fe | | w 2. WO gr LW | Zusammen-Führungsort Versammlungsort Sammeln Gesammelte Syn-agoge Syn-agogenherausgerufene Syn-agogengemeinde | | |
| συν-απ-άγω | vb | | w 2. WO gr LW | zusammen-weg-führen weg-sammeln ent-syn-agogen | reißen halten | σχίζω κρατέω |
| συν-απ-αγόμεαι | pr md/ps a ps | Röm 12.16 Gal 2.13 2 Petr 3.17 | w 2. WO gr LW | zusammen-weg-geführt sn, wd weg-gesammelt sn, wd ent-syna-gogt sn, wd | | |
| ἀπο-συν-άγωγος | aj | Joh 9.22 Joh 12.42 Joh 16.2 | w 2. WO gr LW | von-der Zusammen-Führung Ausgeschlossener von-der Versammlung Ausgeschlossener von-der Syn-agoge Ausgeschlossener Ent-Syn-agogter | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------------|------|------------|------------------------------|---|--------------------------------------|
| [A 2] | | | | vgl. [A 16] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀρχι-συν-άγωγος | ma | | w 2. WO 3. WO 4. WO | Anfänglicher <i>des-Zusammen-Führungsortes</i> Ranganfänglicher <i>des-Zusammen-Führungsortes</i> am Anfang <i>des-Zusammen-Führungsortes</i> Stehender Anfänglicher <i>des-Versammlungsortes</i> Ranganfänglicher <i>des-Versammlungsortes</i> am Anfang <i>des-Versammlungsortes</i> Stehender Fürst <i>des-Zusammen-Führungsortes</i> Fürst <i>des-Versammlungsortes</i> Anfänglicher <i>der-Syn-agogenherausgerufenen</i> Ranganfänglicher <i>der-Syn-agogengemeinde</i> Syn-agogen-Fürst | |
| ἐπι-συν-άγω | vb | | w 2. WO | <i>allgebiets-sammeln</i> <i>allgebiets-zusammen-führen</i> | versammeln |
| ἐπι-συν-άγομαι | ps | | w 2. WO | <i>allgebiets-zusammen-geführt</i> sn, wd <i>allgebiets-gesammelt</i> sn, wd | ἄλλω |
| ἐπι-συν-αγωγή | fe | | w 2. WO gr LW | <i>gebietsumfassende-Zusammen-Führung</i> <i>gebietsumfassende-Sammlung</i> <i>auf Zeit beschränkte-Synagoge</i> | Kommen |
| παρ-εισ-άγω | vb | 2 Petr 2.1 | w 2. WO frei | <i>neben-hinein-führen</i> <i>unmittelbar-hinein-führen</i> <i>einschmuggeln</i> | <i>ein-führen</i> |
| παρ-είσ-ακτος | aj | Gal 2.4 | w 2. WO frei | <i>neben-hinein-geführt</i> <i>unmittelbar-hinein-geführt</i> <i>eingeschmuggelt</i> | ἐν-άγω |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|--------------|-------|----------------------------------|----|---|---------------------------------|------------------|
| [A 2] | | | | vgl. [A 16] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| εἰσ-άγω | vb | | | hinein-führen herein-führen | hinein-bringen | εἰσ-φέρω |
| εἰσ-άγομαι | if ps | Apg 21.37 Apg 22.24 | | hinein-geführt zu wd | | |
| εἰσ-αγωγή | ma | | | Hinein-Führung | | |
| ἐπ-εἰσ-αγωγή | fe | Heb 7.19 | | Allgebiets-Hinein-Führung gebietsumfassende-Hinein-Führung | | |
| ἀπ-άγω | vb | | | weg-führen ab-führen | | |
| ἀπ-αγωγή | fe | | | Weg-Führen Ab-Führung | | |
| δι-άγω | vb | Luk 7.25 1 Tim 2.2 Tit 3.3 | | durch-führen durchweg-führen | | |
| δι-αγωγή | fe | | | Durch-Führung | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|---|---------------------------------|------------------|
| [A 2] | „fahren“ = teil-übs | | | vgl. [A 16] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| προ-άγω | vb | | w | {sich} vor-führen {lassen} vorausgehend-führen vorwärts-führen | vor-gehen | προ-πορεύομαι |
| | | | w 2. WO | sich vorausgehend-begeben | | |
| | | | w frei | sich vorausgehend-führen vor-ausfahren | | |
| προ-άγομαι | a ps nur Codex κ | | | vor-geführt wd | | |
| προ-αγωγή | fe | | | vorrangige-Führung | | |
| ἀν-αγω | vb | | | hinauf-führen herauf-führen | hinauf-bringen bringen | ἀνα-φέρω φέρω |
| ἀν-αγομαι | md / ps | Apg 20.3 Apg 27.21 Apg 28.10 | nv üs w 2. WO frei | vorführen ^{hf} sich hinauf-führen sich wieder-wegbegeben s. o. p. wieder-das Meer befahren | [fahren] | [πορεύομαι] |
| | a ps | | w frei | hinauf-geführt sn, wd wieder-weggeführt sn, wd jeweils-hinübergeführt sn, wd wieder-zum Befahren des Meeres veranlaßt sn, wd | | |
| ἀν-αγωγή | fe | | | Hinauf-Fahrt | | |
| ἐξ-άγω | vb | | | heraus-führen hinaus-führen | | |
| ἐξ-αγωγή | fe | | | Aus-Fuhr | Heraus-Führen | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------|------|-----------|-------|---|--|------------------|
| [A 2] | | | | vgl. [A 16] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἐπ-άγω | vb | | | herauf-führen | bringen ² -auf ^t | ἐπι-φέρω |
| | | | | | zu-ziehen | προσ-έλκομαι |
| ἐπ-αγωγή | fe | | | Herauf-Führung | | |
| ἐπ-αν-άγω | vb | Mat 21.18 | w | allgebiets-hinauf-führen {die Lernenden in die Stadt} | zurück-kehren | ὑπο-στρέφω |
| | | | 2. WO | daraufhin-hinauf-führen {die Lernenden in die Stadt} | | |
| | | Luk 5.3 | w | sich daraufhin-hinauf-begeben {in die Stadt} | | |
| | | Luk 5.4 | frei | auf {dem Schiff}-{den See}-hinauf-führen | | |
| κατ-άγω | vb | | w | herab-führen | landen | κέλλω |
| | | | 2. WO | hinab-führen | hinab-bringen | κατα-φέρω |
| | | | | jeweils-führen | | |
| κατ-άγομαι | a ps | | | hinab-geführt sn, wd | | |
| κατ-αγωγή | fe | | | | | |
| μετ-άγω | vb | Jak 3.3 | w | mit dazu-führen | | |
| | | | frei | weiter-lenken | | |
| μετ-άγομαι | ps | Jak 3.4 | w | mit-geführt sn, wd | | |
| | | | frei | weiter-gelenkt sn, wd | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------|-------|-------------------------|---------------------|--|--|-----------------------------|
| [A 2] | | | | vgl. [A 16] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| παρ-άγω | vb | | w 2. WO | <i>sich vorbei-führen</i> <i>sich vorbei-begeben</i> | vorübergehen vergehen | οἴχομαι |
| | | 1 Kor 7.31 | w 2. WO 3. WO | <i>am Ziel vorbei-führen</i> <i>sich am Ziel vorbei-begeben</i> verführen | | |
| παρ-άγομαι | md/ps | 1 Joh 2.8 1 Joh 2.17 | | <i>sich vorbei-führen lassen müssen</i> <i>vorbei-geführt sn, wd</i> | | |
| παρ-αγωγή | fe | | w 2. WO | Daneben-Führung Verführung | | |
| περι-άγω | vb | | w 2. WO | umher-führen { <i>tastend</i> } <i>sich umher-führen</i> <i>führerlos-umhergehen</i> { <i>tastend</i> } <i>sich umher-begeben</i> | ziehen mit-nehmen | ἐλκύω, ἔλκω μετα-λαμβάνω |
| περι-αγωγή | fe | | | Herum-Führen Umher-Führen | | |
| ὑπ-άγω | vb | teil-übs | w 2. WO 3. WO | <i>sich nach unten-begeben</i> <i>sich unterhalb-begeben</i> weggehen | [weggehen] [weg-gehen] kein biblisches Vorkommen | [ὑπ-εμι] [ἀπο-πορεύομαι] |
| ὑπ-αγωγή | fe | | | Hinunter-Führen darunter-Wegführen | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|---------------|------|------------------------------------|--|---|--|
| [A 2] | | | | vgl. [A 16] + [P 56] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| χειρ-αγωγάεω | vb | Apg 9.8 Apg 22.11 | | <i>an der Hand-führen</i> | |
| χειρ-αγωγάός | ma | Apg 13.11 | | Hand-Führer <i>an der Hand-Führender</i> | |
| δ-ουλ-αγωγάεω | vb | 1 Kor 9.27 | w 2. WO | <i>als Sklave-führen</i> | <i>als Durch-Narbter-führen</i> |
| χαλιν-αγωγάεω | vb | Jak 1.26 Jak 3.2 | w 2. WO frei | <i>am Zaum-führen</i> <i>im Zaum halten</i> | <i>am Zügel-führen</i> |
| παιδ-αγωγάός | ma | 1 Kor 4.15 Gal 3.24 Gal 3.25 | w 2. WO 3. WO 4. WO 5. WO frei gr LW | Führer ^{2-von} Spielenden ¹ Führer ^{2-von} zu Erzüchtigendem ¹ Führer ^{2-von} zu Erziehendem ¹ Knaben-Führer Führer ^{2-von} Auszubildenden ¹ Päd-agoge | Führer ^{2-von} zu Verletzenden ¹ |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|------------------------|------|---|--------------------------------------|--|--------------------------------------|
| [A 2] | | | | vgl. [A 16] + [A 21/1] + [S 58] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄσελ-γέω ἄσελ-γαίνω | vb | üu üu | w 2. WO | genußsüchtiges sich umherführen-gebiets des Erdlands genußsüchtiges sich umherführen-gebiets des Erde ausschweifend leben | |
| (ἄ-σελγω) (θέλγω) | vb | | | nicht-besänftigen | |
| ἄσέλ-γεια | fe | üu üu | w 2. WO | genußsüchtiges Umhergeführtsein-gebiets des Erdlands genußsüchtiges Umhergeführtsein-gebiets der Erde lasterhafte Ausschweifung | |
| ἄ-σέλγεια | fe | | | Un-Besänftigung | |
| σὺλ-αγωγέω | vb | Kol 2.8 | w 2. WO | in Anspruch nehmend-wegführen kapern-d-wegführen | |
| ναυ-αγέω | vb | teil-übs teil-übs 2 Kor 11.25 1 Tim 1.19 teil-übs | w 2. WO gr LW gr LW frei | seefahrend-sich aus dem Wasser führen seefahrend-sich aus dem Wasser begeben nautisch-sich aus dem Wasser führen nautisch-sich aus dem Wasser begeben Schiffbruch erleiden | [Strand] [αἶγι-αλός] |
| ναυ-άγιον | fe | | w gr LW 2. WO frei | seefahrend-aus dem Wasser Geführtwerden nautisch-aus dem Wasser Geführtwerden Gestrandetes Schiffbruch | |
| ναυ-αγός | aj | | w gr LW 2. WO frei | seefahrend-aus dem Wasser geführt nautisch-aus dem Wasser geführt gestrandet schiffbrüchig | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------|-------|----------------------|---------------------|---|--------------------------------------|-------------|
| [A 2] | | | | vgl. [A 16] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| ἡγεομαι | md dp | | w | s. o. p. {dem}{fälschlich} Ziel zuführen | | |
| ἄγεομαι | | | 2. WO | s. o. p. {dem}{lügenhaft} Zwischenziel zuführen | | |
| | | | w | s. o. p. {her}leiten | | |
| | | | 2. WO | s. o. p. {als den} Weg der Zielzuführung <u>ver</u> achten | halten | κρατέω |
| | | | | s. o. p. {als den} Weg der Zielzuführung <u>er</u> achten o. <u>be</u> achten | achten | σκοπέω |
| | | | | s. o. p. als Zuleitener o. Zuleitung <u>er</u> achten o. <u>be</u> achten o. <u>ver</u> achten | | |
| | | | | s. o. p. als Zuleitener o. Zuleitung <u>a</u> chten | | |
| | | | | s. o. p. als Zuleitener o. Zuleitung <u>a</u> nsehen | | |
| | | | | s. o. p. als Zuleitener o. Zuleitung <u>e</u> inordnen | | |
| | | | | s. o. p. einstufen | | |
| ἡγεομοιευω | vb | Luk 2.2 Luk 3.1 | w 2. WO gr LW | als bevollmächtigter Führer <u>am</u> tieren als bevollmächtigter Leiter <u>am</u> tieren als bevollmächtigter <u>E</u> instufer {der Untertanen} <u>am</u> tieren als Hegemonist <u>am</u> tieren | Statthalter sn | ἀνθ-υπατεύω |
| ἡγεμών | ma | | w 2. WO | bevollmächtigter Führer bevollmächtigter Leiter {DaBhaR = Leitender} | {als} Statthalter <u>am</u> tieren | ἀνθ-ύπατος |
| | | | frei | bevollmächtigter <u>E</u> instufer {der Untertanen} | | |
| | | | | Prokurator | | |
| | | Mat 2.6 | w 2. WO | als bevollmächtigt Führende von den Vieligen leitende Stadt | | |
| ἡγεμονία | fe | Luk 3.1 <u>üu</u> | w 2. WO gr LW | Leiten der Regierung <u>E</u> instufen {der Untertanen} Hegemonie | Regierung | βασιλεία |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|--------------------|-------|---|------------------------------|--|--|
| [A 2] | | | | vgl. [A 16] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| καθ-ηγέομαι | md dp | | w 2. WO | s. o. p. von oben herab-leiten s. o. p. allbezüglich-leiten s. o. p. von oben herab-einstufen s. o. p. allbezüglich-einstufen | |
| καθ-ηγῆτής | ma | Mat 23.8 Mat 23.10 | w 2. WO | von oben herab-dem Ziel Zuführender allbezüglich-dem Ziel Zuführender von oben Herab-Leiter allbezüglicher-Leiter von oben Herab-{im Weg} Einstufender allbezüglicher-{im Weg} Einstufender | wörtliche Übersetzung empfohlen Meister ἐπι-στάτης |
| ὁδ-ηγέω ὁδ-αγέω | vb | Mat 15.14 Luk 6.39 Joh 16.13 Apg 8.31 Apk 7.17 | w 2. WO | {vermeintlich} {im richtigen} Weg-dem Ziel zuführen {vermeintlich} {den richtigen} Weg-der Zielzuführung beachten {den richtigen} Weg-der Zielzuführung verachten des Weges-leiten des Weges-einstufen | |
| ὁδ-ηγός | ma | Mat 15.14 Mat 23.16 Mat 23.24 Apg 1.16 Röm 2.19 | w 2. WO | {vermeintlich} {im richtigen} Weg-dem Ziel Zuführender {vermeintlich} {den richtigen} Weg-der Zielzuführung Beachtender {den richtigen} Weg-der Zielzuführung Verachtender {vermeintlich} {im richtigen} Weg-Leiter {vermeintlich} {im richtigen} Weg-Einstufender | Leiter ἡγεμών |
| ἐξ-ηγέομαι | md dp | | w 2. WO 3. WO | s. o. p. ausschließlich-dem Ziel zuführen s. o. p. außerordentlich-den Weg der Zielzuführung beachten s. o. p. außerordentlich-herleiten s. o. p. ausführlich-herleiten s. o. p. schildern | |
| ἐξ-ήγησις | fe | | w 2. WO 3. WO gr LW | ausschließliche-Zuführung zum Ziel außerordentliche Beachtung-des Weges der Zielzuführung außerordentliche-Herleitung ausschließliche-Herleitung Schilderung Ex-egese | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------------|---------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|---|--------------------------------------|
| [A 2] | | | | vgl. [A 16] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| δι-ηγέομαι | md/ps dp a md dp ft md dp | | w 2. WO 3. WO 4. WO 5. WO | s. o. p. durchweg-das Ziel vor Augen führen s. o. p. durchweg-das Zwischenziel vor Augen führen s. o. p. durchweg-den Weg der Zielzuführung beachten s. o. p. hindurch-leiten durch Geschehnisse s. o. p. durchgehend-{Geschehnisse} herleiten s. o. p. durchweg-{Geschehnisse} einstufen s. o. p. durchgehend-{Geschehnisse} einstufen s. o. p. berichten s. o. p. vergegenwärtigen s. o. p. erzählen | |
| δι-ήγησις | fe | Luk 1.1 | w 2. WO 3. WO 4. WO 5. WO | durchweg-die Geschehnisse betrifft des Weges der Zielzuführung Hindurch-Leitung durch Geschehnisse durchgehende-Herleitung Bericht Vergegenwärtigung Erzählung | |
| ἐκ-δι-ηγέομαι | md/ps dp | Apg 13.41 Apg 15.3 | w 2. WO 3. WO 4. WO 5. WO | s. o. p. außerordentlich-durchweg-das Ziel vor Augen führen s. o. p. außerordentlich-durchweg-den Weg der Zielzuführung beachten s. o. p. außerordentlich-hindurch-leiten durch s. o. p. außerordentlich-durchweg-einstufen s. o. p. ausführlich-berichten s. o. p. ausführlich-vergegenwärtigen s. o. p. ausführlich-erzählen | |
| ἀν-εκ-δι-ήγητος | aj | 2 Kor 9.15 | w 2. WO 3. WO 4. WO 5. WO | nicht-ausführlich-durchweg-in Bezug auf die Zielzuführung erachtbar nicht-ausführlich im Einzelnen-durchweg-herleitbar außerordentlich²-durchweg³-un¹-einstufbar⁴ nicht-ausführlich im Einzelnen-durchweg-berichtbar nicht-ausführlich im Einzelnen-durchweg-vergegenwärtigbar un-aus-erzählbar nicht-ausführlich im Einzelnen-erzählbar | un-aus-sprechlich ἀν-εκ-λάλητος |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|-------------|----------|--|---------------------|---|--------------------------------------|---------------|
| [A 2] | | | | vgl. [A 16] + [S 53] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| ἀρχ-ηγετέω | vb | | w 2. WO 3. WO | von Anfang an-dem Ziel zuführen von Anfang an-leiten vom Ursprung an-leiten von Beginn an-leiten | | |
| | | | w 2. WO 3. WO | von Anfang an-den Weg der Zielzuführung beachten von Anfang an-einstufen vom Ursprung an-einstufen von Beginn an-einstufen | | |
| ἀρχ-ηγός | ma | Apg 3.15 Apg 5.31 Heb 2.10 Heb 12.2 | w 2. WO frei | von Anfang an-dem Ziel Zuführender von Anfang an-den Weg der Zielzuführung Beachtender Anfangs-Leitender von Anfang an-Zuleitender von Anfang an-Einstufender vom Ursprung an-Leitender vom Ursprung an-Einstufender als Fürst-Leitender als Fürst-Einstufender | wörtliche Übersetzung empfohlen | |
| προ-ηγέομαι | md/ps dp | Röm 12.10 <u>üu</u> | w 2. WO | s. o. p. vorrangig-das Ziel vor Augen führen s. o. p. vorrangig-den Weg der Zielzuführung beachten s. o. p. als mitleidend ² -vorweg ¹ höher achten s. o. p. vor-einstufen s. o. p. als vorrangig-einstufen | voran-gehen | προ-πορεύομαι |
| στρατ-ηγός | ma | | w 2. WO gr LW | Heer-Führer Führer ² -des Heeres ¹ Kriegs-Leiter Leiter-einer Kriegsmacht Strat-eg | Hauptmann | κεντυρίων |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------------|-------------|---------------------------|-----------------------------|--|---|
| [A 2] | | | | vgl. [A 16] + [S 53] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| χορ-ηγέω | vb | 2 Kor 9.10 1 Petr 4.11 | w 2. WO 3. WO | chormäßig-{dem} Ziel zuführen chormäßig-{den} Weg der Zielzuführung <i>erachten</i> chormäßig-zuleiten chormäßig-einstufen <i>harmonisch wie in einem Chor-abgestimmt und stufenweise ergänzend zuleiten</i> zu einer Art Gesangsgemeinschaft-zuleiten zu einer Art Gesangsgemeinschaft-einstufen | |
| ἐπι-χορ-ηγέω | vb | 2 Kor 9.10 2 Petr 1.5 | w 2. WO 3. WO | allgebiets-chormäßig-{dem} Ziel zuführen allgebiets-chormäßig-{den} Weg der Zielzuführung <i>erachten</i> chormäßig-darauf-leiten chormäßig-daraufhin-einstufen <i>allgebiets-harmonisch wie in einem Chor-abgestimmt und stufenweise ergänzend zuleiten</i> allgebiets-zu einer Art Gesangsgemeinschaft-zuleiten allgebiets-zu einer Art Gesangsgemeinschaft-einstufen | |
| ἐπι-χορ-ηγούμαι | md o./u. ps | Kol 2.19 2 Petr 1.11 | | allgebiets-chormäßig-{dem} Ziel zugeführt sn, wd allgebiets-chormäßig-{im} Weg der Zielzuführung unterstützt sn, wd chormäßig-darauf-geleitet sn, wd chormäßig-daraufhin-eingestuft sn, wd <i>allgebiets-harm. w. i. e. Chor-abgestimmt u. stufenw. erg. zugeleitet sn, wd</i> allgebiets-zu einer Art Gesangsgemeinschaft-zugeleitet sn, wd allgebiets-zu einer Art Gesangsgemeinschaft-eingestuft sn, wd | |
| ἐπι-χορ-ηγία | fe | Eph 4.16 Php 1.19 | w 2. WO 3. WO | allgebiets-chormäßige-Zuführung zum Ziel allgebiets-chormäßige-Beachtung der Zielzuführung chormäßige-Darauf-Leitung chormäßige-Darauf-Einstufung <i>allgebiets-harmonisch wie in einem Chor-abgestimmte und stufenweise ergänzende Zuleitung</i> allgebiets-Zuleitung zu einer Art Gesangsgemeinschaft allgebiets-Einstufung zu einer Art Gesangsgemeinschaft | Dienst δια-κονία |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|--------------|------------------------------|---|--|--|---------------------------------|------------------|
| [A 3] | nur in Wortverbindungen | | | vgl. [A 31] + [G 9] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀγαν- | av | | w lt LW | immens außergewöhnlich {DaBhaR = übermäßig} | [übermäßig] [um-und um] | [περισσός] |
| ἀγα- | Präfix | | | | | |
| [A 4] | Wort-Verwandschaft mit [A 2] | | vgl. [Ä 39] + [K 7] + [K 8] + [P 48] + [Ph 15] + [Ch 20] | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀγαθός | aj | | w | beführt, beführend führungsbefähigt zur Führung befähigt | Wohltat | χρηστότης |
| | pl | Luk 12.18 Luk 12.19 | 2. WO w 2. WO | gut Gute {vermeintlich} zur Führung befähigte Ländereien | Wohl-Tun | εὐ-ποιία |
| ἀγαθω-σύνη | fe | Röm 15.14 Gal 5.22 Eph 5.9 2 Thes 1.11 | w 2. WO nv üs | {Möglichkeit der} Führungsbefähigung-insgesamt Gesamt ² -Gutes ¹ Gesamt ² -Gutsein ¹ Güte ^{zs} | | |
| καλοκ-ἀγαθία | fe | Jak 5.10 | w 2. WO 3. WO | Berufung-zur Führungsbefähigung verhüllte-Führungsbefähigung Ideal-Gutes vortrefflich-Gutes | | |
| ἀγαθο- | Präfix | | | | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|-----------------|------------------------------|-----------------|------------------|---|---------------------------------|------------------|
| [A 5] | Wort-Verwandschaft mit [A 2] | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀγαπάω | vb | | ww w 2. WO | { <i>sich</i> }{ <i>als</i> } befähigt auf den rechten Weg {zu} führen { <i>erachten</i> } { <i>wollen</i> } { <i>lassen</i> } <i>sich</i> befähigt bezüglich des rechten Weges führen { <i>lassen</i> } für führungsberechtigt halten o. <i>erachten</i> | | |
| ἀγαπάομαι | md o./u. ps | | w 2. WO | beführt sn, wd befähigt auf den rechten Weg geführt sn, wd für führungsberechtigt gehalten o. <i>erachtet</i> sn, wd geliebt sn, wd <i>in</i> Liebe <i>einbezogen</i> sn, wd Liebe <i>zuteil</i> sn, wd | | |
| ἀγάπη | fe pl | | ww w 2. WO | Beführung befähigte richtige Wegführung Führungsberechtigung{ <i>serachtung</i> } Liebe Liebeserweisung <i>Liebesmahl</i> | | |
| ἀγαπητός | aj | | ww w 2. WO | beführt zur richtigen Wegführung befähigt { <i>erachte ...</i> } führungsberechtigt { <i>erachte ...</i> } zur Führungs berechtigt { <i>erachte ...</i> } geliebt liebefähig liebewürdig | | |
| [A 6] | Wort-Verwandschaft mit [A 2] | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀγγίον, ἀγγεῖον | ne | üü Mat 25.4 | | Behälter | <i>Mitgeführter</i> | |
| ἄγγος, ἀγγίος | ne | üü Mat 13.48 | | Behältnis | <i>Mitgeführtes</i> | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|--------------------|------|-------------------------|-------------------------|---|---------------------------------|------------------|
| [A 7] | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἄγγελλω | vb | Joh 4.51 Joh 20.18 | w 2. WO 3. WO | künden verkünden kundmachen verkündigen Botschaft bringen Auftrag überbringen Weisung überbringen | | |
| ἄγγελία ἄγγελος | fe | 1 Joh 1.5 1 Joh 3.11 | w 2. WO 3. WO | Kunde Verkündigung Botschaft Auftrag Weisung | | |
| ἄγγελμα | fe | | w 2. WO 3. WO | Bekundetes Verkündetes Kundgemachtes Verkündigtes mit einer Botschaft Gebrachtes Aufgetragenes Gewiesenes | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|---------------|------|----------------------|------------------------------|---|---|--------|
| [A 7] ἄγγελος | ma | | w 2. WO gr LW | Bote Botschafter Beauftragter Auftragsüberbringer Weisungsüberbringer Engel | Künder Verkünder | |
| ἰσ-ἄγγελος | aj | Luk 20.36 | w 2. WO 3. WO gr LW | einem Boten ² -überein ¹ einem Botschafter ² -überein ¹ enem Beauftragten-überein einem-Auftragsüberbringer-überein einem Weisungsüberbringer-überein einem Engel ² -überein ¹ | einem Künder ² -überein ¹ einem Verkünder ² -überein ¹ gleich | ὅμοιος |
| ἀρχ-ἄγγελος | ma | 1 Thes 4.16 Jud 9 | w 2. WO 3. WO gr LW | Anfangs-Botschafter ranganfänglicher-Botschaftsüberbringer Anfangs-Beauftragter ranganfänglicher-Beauftragter ranganfänglicher-Weisungsüberbringer Ranganfangs-Engel Erz-Engel | Anfangs-Künder Anfangs-Verkünder ranganfänglicher-Kündungsbeauftragter Anfangs-Bote | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|--------------|-------------------|---------------------------|---------------------|--|---------------------------------|------------------|
| [A 7] | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἐπαγγέλλω | vb | | w 2. WO frei | allgebiets-künden allgebiets-verkünden verheißēn zusagen | sich bekennen zu | ὁμο-λογέω |
| ἐπαγγέλλομαι | md u./o. ps | teil-übs | w | s. o. p. allgebiets-künden s. o. p. allgebiets-verkünden s. o. p. daraufhin-künden s. o. p. daraufhin-verkünden | | |
| | | | 2. WO 3. WO | s. o. p. verheißēn s. o. p. zusagen | | |
| | | | w | allgebiets-gekündet sn allgebiets-verkündet sn daraufhin-gekündet sn daraufhin-verkündet sn | | |
| | | teil-übs | 2. WO 3. WO | verheißēn sn zugesagt sn | | |
| ἐπαγγελμα | ne | 2 Petr 1.4 2 Petr 3.13 | w 2. WO 3. WO | allgebiets-Bekundetes daraufhin-Bekundetes Verheißenes Zugesagtes | | |
| ἐπαγγελία | fe | | w 2. WO 3. WO | Allgebiets-Bekundung daraufhin-Bekundung Verheißung Zusage | | |
| | | teil-übs | | | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------------|-------|--------------------------------------|---------------------|--|---|-------------------------|
| [A 7] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| προ-επαγγέλλω | vb | | w 2. WO 3. WO | vorher- <i>all</i> gebiets-künden vorher- <i>all</i> gebiets- <i>verk</i> künden vorher- <i>daraufhin</i> -künden vorher- <i>daraufhin</i> - <i>verk</i> künden vorher-verheißen vorher-zusagen | | |
| προ-επαγγέλλομαι | a md | Röm 1.2 2 Kor 9.5 teil-übs | w 2. WO 3. WO | <i>s. o. p.</i> vorher- <i>all</i> gebiets-künden <i>s. o. p.</i> vorher- <i>all</i> gebiets- <i>verk</i> künden <i>s. o. p.</i> vorher- <i>daraufhin</i> -künden <i>s. o. p.</i> vorher- <i>daraufhin</i> - <i>verk</i> künden <i>s. o. p.</i> vorher-verheißen <i>s. o. p.</i> vorher-zusagen | | |
| | md/ps | | w 2. WO 3. WO | vorher- <i>all</i> gebiets-gekündet sn, wd vorher- <i>all</i> gebiets- <i>verk</i> kündet sn, wd vorher- <i>daraufhin</i> -gekündet sn, wd vorher- <i>daraufhin</i> - <i>verk</i> kündet sn, wd vorher-verheißen sn, wd vorher-zugesagt sn, wd | | |
| παρ-αγγέλλω | vb | | w 2. WO | <i>all</i> seitige-künden o. <i>all</i> seitige-Kunde <i>geben</i> unmittelbar-kundmachen o. kund <i>geben</i> anweisen o. Anweisung <i>geben</i> | befehlen | |
| παρ-αγγελία | fe | | w | Neben-Kunde unmittelbares-Kund <i>geben</i> | Gebot | ἐν-τολή |
| | | | 2. WO | Anweisung | Befehl | κέλευσις |
| ἀν-αγγέλλω | vb | | | hinauf-künden je- <i>verk</i> künden wieder-künden wieder- <i>verk</i> kündigen { <i>Erfahrenes offen hervorheben</i> } | erzählen berichten [verkünden] | δι-ηγέομαι [αγγέλλω] |
| ἀν-αγγέλλομαι | a ps | | | hinauf-gekündet sn, wd je- <i>verk</i> kündet sn, wd wieder-gekündet sn, wd wieder- <i>verk</i> kündigt sn, wd | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------------|------|-----------------------------|------------------------------|--|---------------------------------|------------------|
| [A 7] | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἐξ-αγγέλλω | vb | 1 Petr 2.9 | | heraus-künden heraushebend-verkünden heraushebend-verkündigen hinaus-künden nach draußen-verkünden nach draußen-verkündigen | [verkünden] | [αγγέλλω] |
| ἀπ-αγγέλλω | vb | | w | weg-künden {da}von-künden {da}von-verkündigen {da}von-Kunde geben entsprechend-Kunde geben entsprechend-ankündigen entsprechend-bekünden | [verkünden] | [αγγέλλω] |
| | | | | zufolge-ankündigen {weitergebend künden} | erzählen berichten | δι-ηγέομαι |
| ἀπ-αγγελίζομαι | a md | Mar 14.11 nur Codex ✠ | w | s. o. p. weg-künden s. o. p. entsprechend-ankündigen | | |
| | a ps | Luk 8.20 | frei | s. o. p. demzufolge-ankündigen weg-gekündet wd davon-Kunde gegeben wd entsprechend-Kunde gegeben wd | | |
| ἀπ-αγγελία | fe | 1 Joh 1.5 | w 2. WO 3. WO 4. WO | Ab-Kunde abgehende-Kunde abgehende-Verkündigung abgehende-Botschaft abgehender-Auftrag abgehende-Weisung | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------------|-------------|---|---------------------|---|---|
| [A 7] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| δι-αγγέλλω | vb | Luk 8.47 Luk 9.60 Apg 21.26 | | durch <i>und durch</i> -künden durch <i>und durch</i> - o. <i>durchweg</i> - o. <i>durchdringlich</i> -verkünden durch <i>und durch</i> - o. <i>durchdringlich</i> -bekünden <i>durchweg</i> -ankündigen | [verkünden] [αγγέλλω] |
| δι-αγγέλλομαι | a ps | Röm 9.17 | | durch <i>und durch</i> -gekündet wd durch <i>und durch</i> -verkündet wd durch <i>weg</i> -verkündet wd durch <i>dringlich</i> -verkündet wd | |
| κατ-αγγέλλω | vb | | w | <i>von oben</i> herab-künden <i>von oben</i> herab- <i>verkünden</i> <i>von oben</i> herab- <i>verkündigen</i> allbezüglich-künden allbezüglich- <i>verkünden</i> allbezüglich- <i>verkündigen</i> | |
| κατ-αγγέλλομαι | md o./u. ps | Apg 13.38 Apg 17.13 Röm 1.8 Php 1.18 | 2. WO w | jeweils- <i>als Botschaft bringen</i> <i>von oben</i> herab-gekündet sn, wd <i>von oben</i> herab- <i>verkündet</i> sn, wd <i>von oben</i> herab- <i>verkündigt</i> sn, wd allbezüglich-gekündet sn, wd allbezüglich- <i>verkündet</i> sn, wd allbezüglich- <i>verkündigt</i> sn, wd | |
| κατ-αγγελ(λ)εύς | ma | Apg 17.18 | w 2. WO gr LW | <i>von oben</i> herabgekommener-Künder allbezüglicher-Künder <i>von oben</i> herabgekommener-Verkünder allbezüglicher-Verkünder <i>von oben</i> herabgekommener-Verkündiger allbezüglicher-Verkündiger <i>von oben</i> herabgekommener-Bote allbezüglicher-Bote <i>von oben</i> herabgekommener-Botschafter entsprechender-Engel | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------------|----------------|----------------------------------|---|---|---|
| [A 7] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| προ-κατ-αγγέλλω | vb | Apg 3.18 Apg 7.52 | w 2. WO | vorher-von oben herab-künden {lassen} vorher-von oben herab-verkünden {lassen} vorher-von oben herab-verkündigen {lassen} vorher-allbezüglich-künden {lassen} vorher-allbezüglich-verkünden {lassen} vorher-allbezüglich-verkündigen {lassen} vorher-jeweils-als Botschaft bringen {lassen} | |
| εὐ-αγγέλιον | ne | | w 2. WO gr LW | Wohl-Kunde Wohl-Verkündigung frohe-Botschaft Ev-angelium | |
| εὐ-αγγελίζω | vb | Luk 3.18 Apk 10.7 Apk 14.6 | w 2. WO gr LW | das Wohl-künden das Wohl-verkünden frohe Botschaft verkünden Ev-angelium verkünden | Füllwort: „erhalten“, wenn aufgrund von Substantiven, die den Dativ nachziehen würden, „ihnen“ anstatt „sie“ stehen müßte, z. B.: Mat 11.5 |
| εὐ-αγγελίζομαι | md u. ps | | w 2. WO gr LW w 2. WO gr LW w 2. WO gr LW | s. o. p. das Wohl-künden s. o. p. das Wohl-verkünden s. o. p. frohe-Botschaft verkünden s. o. p. Ev-angelium verkünden das Wohl-gekündet sn, wd das Wohl-bekündet sn, wd das Wohl-verkündet sn, wd frohe-Botschaft verkündet sn, wd Ev-angelium verkündet sn, wd zum Wohl-Künden veranlaßt sn, wd zum Wohl-Verkünden veranlaßt sn, wd zum frohe-Botschaft Verkünden veranlaßt sn, wd zum Ev-angelium Verkünden veranlaßt sn, wd | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------------------|-------------------------------|--|---------------------|--|--------------------------------------|
| [A 7] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| εὐ-αγγελιστής | ma | Apg 11.20 Apg 21.8 Eph 4.11 2 Tim 4.5 | w 2. WO gr LW | Wohl-Künder Wohl-Verkünder frohe-Botschaft <i>Bringender</i> Ev-angeliumsverkünder | |
| προ-ευ-αγγελίζομαι | a md dp | Gal 3.8 | w 2. WO gr LW | s. o. p. vorher- <i>das</i> Wohl-künden s. o. p. vorher- <i>das</i> Wohl- <i>verkünden</i> s. o. p. vorher-frohe-Botschaft <i>verkünden</i> s. o. p. vorher-Ev-anglium <i>verkünden</i> | |
| [A 7/1] | Wort-Verwandtschaft mit [A 7] | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀγγαρεύω ἐγγαρεύω | vb | Mat 5.41 Mat 27.32 Mar 15.21 | w 2. WO 3. WO | zum Verkündigungsdienst <i>zwingen</i> zum Botendienst <i>zwingen</i> zwingen Zwangsarbeit <i>auflegen</i> | |
| αγγαρεία | fe | neu-gr | | Zwangsarbeit | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------|-------------------------------|---------|---|---|---------------------------------|------------------|
| [A 8] | Wort-Verwandtschaft mit [A 2] | | Gott-zur-Verfügung-Stellen bzw. Stehen vgl. [B 1] | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἄγιάζω | vb | | w 2. WO Bed | als Führung anerkennen / anempfehlen zur Führung beauftragen sich zur Führung eignen dazu führen heiligen heilig halten, als heilig behandeln, heiligmachen {sich} {weiterhin} zur Verfügung stellen | | |
| ἄγιάζομαι | ps | | w 2. WO Bed | als Führung anerkannt sn, wd zur Führung beauftragt sn, wd zur Führung geeignet{gemacht} sn, wd dazu geführt sn, wd geheiligt sn, wd heiliggehalten sn, wd als heilig behandelt sn, wd heiliggemacht sn, wd zur Verfügung gestellt sn, wd | | |
| ἅγιος | aj | | w 2. WO Bed | führungsg geeignet zur Führung geeignet o anempfohlen zur Führung beauftragt heilig zur Verfügung stehend | | |
| | aj / ne | | w 2. WO Bed | zur Führung beauftragte Stätte heilige Stätte Heiligtum zur Verfügung stehende Stätte | | |
| ἁγιώτατος | aj sl | Jud 20 | w 2. WO Bed | Führungsg geeignetes Heiligstes Allerheiligstes besonders zur Verfügung Stehendes | | |
| Ἁγία Ἁγίων | aj / aj | Heb 9,3 | w 2. WO Bed | Führungsg geeignetes der zur Führung beauftragten Stätten Heiliges der heiligen Stätten das zur Verfügung Stehende der zur Verfügung stehenden Stätten | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------|-------------------------------|-------------------------------------|---|--|---|------------------|
| [A 8] | Wort-Verwandtschaft mit [A 2] | | Gott-zur-Verfügung-Stellen bzw. Stehen vgl. [B 1] | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἁγιασμός | ma | | w 2. WO Bed | Heiligung Geheiligtsein <i>Sich zur Verfügung Stellen</i> <i>zur Verfügungstehendsein</i> | Führungsauftrag Führungsanerkennung [Heiligkeit] | [ἁγιότης] |
| ἁγιότης | fe | 2 Kor 1.12 Heb 12.10 | w 2. WO Bed | Heiligkeit <i>das zur Verfügung Stehen</i> | Führungseignung | |
| ἁγιοσύνη | fe | Röm 1.4 2 Kor 7.1 1 Thes 3.13 | w 2. WO Bed | Heiligung- insgesamt Gesamt ² -Heiligung ¹ <i>Sich insgesamt-zur Verfügung Stellen</i> <i>das gesamte-sich zur Verfügung Stellen</i> | gesamter-Führungsauftrag gesamte-Führungsanerkennung | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------------|-------|-----------------------|---------------------|---|---------------------------------------|---------------------|
| [A 9] | | | | vgl. [S 57] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| ἄγχω | vb | | w 2. WO | erdrosseln pressen | [erpressen] [σουκο-φαντέω] | |
| ἄγχόνη | fe | | w 2. WO | Erdrosselung | | |
| ἀν-αγκάζω | vb | | w 2. WO 3. WO | nötigen durch Nötigung zwingen in eine Zwangslage bringen | hinauf-pressen zwingen | ἀγγαρεύω |
| ἀν-αγκαῖος | aj | | w 2. WO 3. WO | notwendig nötig zwangsläufig je-nahestehend | hinauf-pressend [nahe] [stehen] | [ἐγγυς] [ἴσθημι] |
| ἀν-αγκαϊότερος | aj kp | Apg 10.24 Php 1.24 | w 2. WO 3. WO | notwendiger nötiger zwangsläufiger | hinauf-pressender Nächster | πλησίον |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-------------|------|------------|---------------------|--|---|
| [A 9] | | | | vgl. [S 57] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀν-αγκαστῶς | av | 1 Petr 5.2 | w 2. WO 3. WO | genötigt aus Not gzwungen aus einer Zwangslage | hinauf-gepreßt zwingen ἀγγαρεύω |
| ἀν-ἀγκη | fe | | w 2. WO 3. WO | Not Notwendigkeit Nötigung Zwangslage Zwangsläufigkeit | Hinauf-Pressung zwingen müssen ἀγγαρεύω δέω |
| ἐπ-ἀν-αγκες | av | Apg 15.28 | w 2. WO | aufgrund-nötig | allgebiets-hinauf-gepreßt |
| ἀπ-ἀγχω | vb | | w 2. WO 3. WO | sich abschnürend-erdrosseln abschnürend-erhängen | weg-pressen |
| ἀπ-ἀγχομαι | a md | Mat 27.5 | w 2. WO 3. WO | sich abschnürend-erdrosseln sich abschnürend-erhängen | sich weg-pressen |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------------|---------------------------------|-----------------------|------------|---|---------------------------------|------------------------|
| [A 10] | Wort-Verwandschaft mit [A 10/1] | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀγκα(λί)ζομαι | md | | w 2. WO | anwinkeln umklammern | | |
| ἀγκάλη | fe | Luk 2.28 | w 2. WO | umklammernder Arm angewinkelter Arm | Arm | βραχίων |
| ἐν-αγκαλίζω | vb | | w 2. WO | in-den angewinkelten Arm nehmen innig-umklammern | Arm nehmen | βραχίων λαμβάνω |
| ἐν-αγκαλίζομαι | a md dp | Mar 9.36 Mar 10.16 | w 2. WO | s. o. p. in-den angewinkelten Arm nehmen s. o. p. innig-umklammern | | |
| [A 10/1] | Wort-Verwandschaft mit [A 10] | | | vgl. [K 15] + [S 28/1] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀγκών | ma | | | Winkel | [Krümmung] [Biegung] | [σκολιότης] [καμπή] |
| ἄγκιστρον | ne | üü Mat 17.27 | w 2. WO | Angel Gewinkelte | | |
| ἄγκυρα | fe | üü | w 2. WO | Anker Gewinkelter | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-------------|------|-------------------------------------|--------------------|---|---|
| [A 11] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀγνυμι | vb | | | zerknicken knicken | |
| ἄγμα | ne | | | Abgeknicktes | |
| ἀγμός | ma | | w frei | jäher Abhang Abknickung | jäh Abhang αἰ-φινίδιος κρημνός |
| κατ-ἀγνυμι | vb | Mat 12.20 Joh 19.32 Joh 19.33 | w 2. WO frei | allbezüglich-knicken von oben herab-knicken jeweils-knicken zerknicken zerbrechen | brechen κλάω |
| κατ-ἀγνυμαι | a ps | Joh 19.31 | w 2. WO frei | allbezüglich-geknickt wd von oben herab-geknickt wd jeweils-geknickt wd zerknickt wd zerbrochen wd | |
| κατ-ἄγμα | ne | Apk 22.3 | w 2. WO frei | allbezüglich-Geknicktes von oben herab-Geknicktes jeweils-Geknicktes Zerknicktes Zerbruch Zerbrochenes | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------|---|--|------------------------------|---|---------------------------------|------------------|
| [A 12] | Wort-Verwandtschaft mit A 2 + N 12 + N 14 | | | vgl. [B 16] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀγ-νίζω | vb | Joh 11.55 Jak 4.8 1 Joh 3.3 1 Petr 1.22 | w 2. WO 3. WO | läutern <i>zum Sieg-führen</i> <i>zur Überwindung-führen</i> | reinigen | καθ-αρίζω |
| ἀγ-νίζομαι | a ps | Apg 21.24 Apg 21.26 | w 2. WO 3. WO | geläutert sn, wd <i>zum Sieg-geführt sn, wd</i> <i>zur Überwindung-geführt sn, wd</i> | | |
| | md/ps | Apg 24.18 | w 2. WO 3. WO | geläutert sn, wd sich <i>zum</i> Sieg-führen <i>lassen</i> sich <i>zur</i> Überwindung-führen <i>lassen</i> | | |
| | | | w 2. WO 3. WO | geläutert sn, wd <i>zum</i> Sieg-geführt sn, wd <i>zur</i> Überwindung-geführt sn, wd | | |
| ἀγ-νία | ma | 1 Tim 4.12 1 Tim 5.2 | w 2. WO 3. WO 4. WO | Lauterkeit Keuschheit <i>zum Sieg-Geführtsein</i> <i>zur Überwindung-Geführtsein</i> | Reinigung | καθ-αρισμός |
| ἀγ-νισμός | ma | Apg 21.26 | w 2. WO 3. WO 4. WO | Läuterung Keuschheits <i>gemäßes</i> Führung- <i>zum</i> Sieg Führung- <i>zur</i> Überwindung | Reinigung | καθ-αρισμός |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------|---|-------------------------|---------------------|---|---------------------------------|------------------|
| [A 12] | Wort-Verwandtschaft mit A 2 + N 12 + N 14 | | | vgl. [B 16] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀγ-νεύω | vb | | w 2. WO | <i>sich vom Denken-führen lassen</i> <i>sich vom Begreifen-führen lassen</i> <i>sich keusch verhalten</i> | | |
| ἀγ-νός | aj | | w 2. WO 3. WO | <i>vom Denken-geführt</i> <i>vom Begreifen-geführt</i> lauter keusch | rein | καθ-αρός |
| ἀγ-νότης | fe | 2 Kor 6.6 2 Kor 11.3 | w 2. WO 3. WO | <i>vom Denken-Geführtsein</i> <i>vom Begreifen-Geführtsein</i> Lauteres lautere <i>Gesinnung</i> Keusches keusche <i>Gesinnung</i> | Reinheit | καθ-αρότης |
| ἀγ-νώς | av | Php 1.17 | w 2. WO | <i>denkgemäß-geführt</i> <i>begreifendgemäß-geführt</i> lauterlich keuschgemäß | [lauter] | [ἀγνός] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|---------------|------|-----------------------|-----------------------------|---|--------------------------------------|
| [A 13] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀγοράζω | vb | | w 2. WO 3. WO | abhandeln ermarken auf dem Markt erwerben kaufen erkaufen | |
| ἀγοράζομαι | ps | | w 2. WO 3. WO | abgehandelt sn, wd ermarktete sn, wd auf dem Markt erworben sn, wd erkauft sn, wd | |
| ἀγορά | fe | | w 2. WO 3. WO | Abhandlungsplatz Markt Marktplatz Kaufplatz | |
| ἀγοραῖος | aj | Apg 17.5 Apg 19.38 | w 2. WO 3. WO frei | dem Abhandlungsplatz zugehörig dem Abhandlungsplatz zugehörige Beurteilung marktzugehörig marktzugehöriges Gericht kaufplatzzugehörig Marktgesindel | |
| ἐξ-αγοράζω | vb | Gal 3.13 Gal 4.5 | w 2. WO 3. WO | heraus-abhandeln {dem ...} heraus-markten heraus-wie auf dem Markt erwerben heraus-kaufen | |
| ἐξ-αγοράζομαι | md | Eph 5.16 Kol 4.5 | w 2. WO 3. WO | s. o. p. heraus-abhandeln s. o. p. {die gegebene Gelegenheit} ausschließlich zum Nutzen-abhandeln s. o. p. heraus-ermarkten s. o. p. {die Frist} außerordentlich die Anforderung-wie auf dem Markt erwerben s. o. p. aus-kaufen | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|---------------|-------|---|------------------------------|---|---|
| [A 13] | | | | vgl. [R 1] + [L 10] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| κατ-ηγορέω | vb | | w 2. WO 3. WO gr LW | herab-markten <i>wie auf dem Marktgericht</i> -herabsetzen verklagen anklagen kat-egorisch beschuldigen | allbezüglich-abhandeln klagen θρηνέω |
| κατ-ηγοροῦμαι | md/ps | | w 2. WO 3. WO gr LW | allbezüglich-abgehandelt sn, wd herab-gemarkt sn, wd <i>wie auf dem Marktgericht</i> -herabgesetzt sn, wd verklagt sn, wd angeklagt sn, wd kat-egorisch beschuldigt sn, wd | |
| κατ-ηγορία | fe | Joh 18.29 1 Tim 5.19 Tit 1.6 | w 2. WO 3. WO gr LW | Herab-Marktung Herabsetzung- <i>wie auf dem Marktgericht</i> Verklagen Anklage Kat-egorie | allbezügliche-Abhandlung |
| κατ-ήγορος | ma | Apg 23.30 Apg 23.35 Apg 25.16 Apg 25.18 Apk 12.10 | w 2. WO 3. WO gr LW | Herab-Markter Herabsetzer- <i>wie auf dem Marktgericht</i> Ankläger Verkläger kat-egorischer Beschuldiger | allbezüglicher-Abhandeler Kläger θρήνος |
| κατ-ήγωρ | ma | aL Codex A Apk 12.10 | w 2. WO 3. WO gr LW | Hauptherab-Markter Hauptherabsetzer- <i>wie auf dem Marktgericht</i> Hauptankläger Hauptverkläger kat-egorischer Hauptbeschuldiger | allbezüglicher-Hauptabhandeler |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------------|------|-----------|---------------------|---|--------------------------------------|
| [A 13] | | | | vgl. [R 1] + [L 10] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| δημ-ηγγορέω | vb | Apg 12.21 | | <i>in einer Rede</i> öffentlich-abhandeln | reden ῥέω |
| δημ-ηγγορία | fe | | | öffentliche-Abhandlung | |
| παρ-ηγγορία | fe | üü üü | w 2. WO 3. WO | <i>als</i> Abzuhandelnden ² -zum Beistand ¹ <i>als</i> zu Ermarkendem ² -zum Beistand ¹ <i>als</i> Angeklagtem ² -zum Beistand ¹ <i>als</i> Verklagtem ² -zum Beistand ¹ {DaBhaR = <i>als</i> Beklagtem ² -zum Beistand ¹ } | Trost παρα-μύθιον |
| προσ-αγορεύω | vb | | w 2. WO 3. WO | zum-Abhandeln bereden zum Ermarkten bereden zum Kauf bereden | grüßen α-σπάζομαι |
| προσ-αγορεύομαι | a ps | Heb 5.10 | w 2. WO 3. WO | zum-Abhandeln beredet sn, wd zum-Ermarkten beredet sn, wd zum-Rückkauf beredet sn, wd | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------------|-------|----------|--------------------|---|--------------------------------------|
| [A 13] | | | | vgl. [Th 14/1] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄλλ-ηγορέω | vb | | w gr LW frei | anders-abhandeln all-egorisieren <i>versinnbildlichen</i> | |
| ἄλ-ληγο-ρέω | | | w gr LW | anderes-Wort-fließen / anders-Wort-reden anders-Erwogenes-fließen / anders-Erwogenes-reden andere-Rechnungslegung-fließen / andere-Rechnungsl.-reden andere-Logik-fließen / andere-Logik-reden al-lego-risieren | |
| ἄλλ-ηγορέομαι | md/ps | Gal 4.24 | w gr LW frei | anders-abgehandelt sn all-egorischgemacht sn <i>sinnbildlich sn</i> | |
| ἄλ-ληγο-ρέομαι | | | w gr LW frei | <i>als</i> anders-Wort-geflossen sn <i>als</i> anders-Wort-geredet sn <i>als</i> anders-Erwogenes-geflossen sn <i>als</i> anders-Erwogenes-geredet sn <i>als</i> anders-Erwähltes-geflossen sn <i>als</i> anders-Erwähltes-geredet sn <i>als</i> anders-Gerechnetes-geflossen sn <i>als</i> anders-Gerechnetes-geredet sn <i>als</i> andere-Logik-geflossen sn <i>als</i> andere-Logik-geredet sn al-lego-rischgemacht sn <i>sinnbildlich sn</i> | |
| ἄλ-ληγο-ρία | | | w gr LW | anderer-Wort-Fluß / andere-Wort-Rede anderer-Erwägung-Fluß / andere-Erwägungs-Rede anderer-Rechnungs-Fluß / andere-Rechnungs-Rede anderer-Logik-Fluß / andere-Logik-Rede Al-lego-rie | |
| ἄλλ-ηγορία | fe | | w gr LW frei | andere-Abhandlung All-egorie Sinnbildlichkeit | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|---------------|-------------------------------|--------------------|---------------------|--|---------------------------------|------------------|
| [A 14] | Wort-Verwandtschaft mit [A 2] | | | vgl. [A 2] + [A 26] + [A 39] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἄγρεύω | vb | Mar 12.13 | w 2. WO 3. WO | <i>im Umherführland fangen</i> <i>im Feld fangen</i> fangen | | |
| ζω-(α)γρέω | vb | Luk 5.10 | w 2. WO 3. WO | <i>als Lebenden-im Umherführland fangen</i> <i>als Lebenden-im Feld fangen</i> lebend-fangen lebendig-fangen | | |
| ζω-(α)γρέομαι | ps | 2 Tim 2.26 | w 2. WO 3. WO | <i>als Lebenden-im Umherführland gefangen sn, wd</i> <i>als Lebenden-im Feld fangen</i> lebend-gefangen sn, wd lebendig-gefangen sn, wd | | |
| ἄγρα | fe | Luk 5.4 Luk 5.9 | w 2. WO 3. WO | <i>Fang im Umherführland</i> Feldangelei Fang | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------|--|------------------------------|-----------------------------|--|--|-----------------------------|
| [A 15] | Wort-Verwandtschaft mit [A 2] + [A 14] | | | vgl. [A 2] + [Ä 4] + [O 27] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| αγριόω | vb | üü üü | w 2. WO 3. WO | <i>für das Feld freigegeben</i> <i>wild machen</i> | | |
| ἀγριότης | fe | | w 2. WO 3. WO | Wildheit | | |
| ἀγριαίνω | vb | üü üü | w 2. WO 3. WO | <i>sich dem Feld preisgeben</i> <i>verwildern</i> | | |
| ἄγριος | aj | Mat 3.4 Mar 1.6 Jud 13 | w 2. WO 3. WO | <i>aus dem Umherführland stammend</i> feldig <i>aus dem Feld stammend</i> feldartig wild | [schlimm] | [χαλεπός] |
| ἄγρός | ma | | w 2. WO 3. WO frei | Feld Feldort wilder Ort Ackerland | Umherführland Acker Land Gehöft | γε-ώργιον γῆ ἔπ-αυλις |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|--------------------------|-------------------------|---|---|--|--|----------------------|
| [A 15] | Wort-Verwandtschaft mit | [A 2] + [A 14] + [R 11] + [P 45] + [Y 7] | vgl. [A 2] + [Ä 4] + [O 27] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: | |
| ἄγρ-υ-πνέω | vb | Mar 13.33 Luk 21.36 Eph 6.18 Heb 13.17 teil-übs | w 2. WO 3. WO 4. WO frei gr LW | sich über ² -geistet ³ -führen ¹ lassen ohne Bequemlichkeit im Umherführland-schlafen im Kampffeld-schlafen an einem wilden Ort-schlafen wachsam achthaben sich -hy-pnotisiert-führen lassen | wachen analog intensivierende Vorsilbe | γρ-ηγορέω γρ- |
| [ἄγρ-υ-πνέω] | vb | | w 2. WO | sich geistlich ³ -im Deichseln ² -führen ¹ lassen sich geistlich ³ -im Bergen ² führen ¹ lassen | | |
| ἄγρ-υ-πνία | fe | 2 Kor 6.5 2 Kor 11.27 teil-übs | w 2. WO 3. WO 4. WO frei gr LW | Über ² -Geistet ³ - Geführtsein ¹ Schlaf ²⁺³ -im Umherführland ¹ Feld-Schlaf Schlaf ² -im Feld ¹ ohne Bequemlichkeit Schlaf ² -an einem wilden Ort ¹ Wachsamkeit hy ² -pnotisiert ³ -Geführtsein ¹ | Wache | φρ-ουρά |
| [ἄγρ-υ-πνία] | fe | | w 2. WO | sich geistlich ³ -im Deichseln ² -Führenlassen ¹ sich geistlich ³ -im Bergen ² Führenlassen ¹ | | |
| ἄγρ-έλαιος | fe | Röm 11.17 Röm 11.24 | w 2. WO 3. WO | im Umherführland-stehender Öliger im Umherführland-stehender Öl tragender Baum Feld-Öliger im Feld stehender-Öl tragender Baum im Feld stehender-Olivenbaum wilder-Ölbaum | | |
| ἄγρ-ἵπ-πας ἄγρ-ύπ-πας | ma | | w 2. WO 3. WO gr LW | Umherführland-für-alle Feld-für-alle für ² -alle ³ -Wilder ¹ Agr-ip-pas | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------------|------------------------------|------------------------|---|---|---------------------------------|------------------|
| [A 16] | Wortverwandtschaft mit [A 2] | | | vgl. [A 2] + [A 7/1] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀγωνίζομαι | md/ps dp | | w 2. WO | ringen <i>Kampf</i> führen | kämpfen | παλαίω |
| ἀγών | ma | | w 2. WO | Ringen <i>Kampfführung</i> | Kampf | πάλη |
| ἀγωνία | fe | Luk 22.44 | w 2. WO gr LW | Todesringen Agonie <i>Todeskampfführen</i> | | |
| ἀντ-αγωνίζομαι | md/ps dp | Heb 12.4 | w 2. WO | <i>s. o. p. dagegen-lingen</i> <i>s. o. p. entgegen-den Kampf</i> führen | Kampf | πάλη |
| ἐπ-αγωνίζομαι | md / psdp | Jud 3 | w 2. WO | <i>allgebiets-lingen</i> <i>allgebiets-den Kampf</i> führen | kämpfen | παλαίω |
| συν-αγωνίζομαι | a md dp | Röm 15.30 | w 2. WO | ringen ² -zusammen mit ¹ <i>den Kampf</i> führen-samt | kämpfen | παλαίω |
| κατ-αγωνίζομαι | a md dp | üu Heb 11.33 | w 2. WO 3. WO 4. WO 5. WO frei | herab-lingen nieder-lingen <i>in jeder Beziehung-niederringen</i> jeweils-niederringen bezwingen <i>überwältigen</i> <i>im Kampf</i> herab-führen | zwingen | ἀγγαρεύω |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|--------------------------------|------|------------------|--------------------|---|--------------------------------------|
| [A 16/1] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀδρόω | vb | | | zur Reife bringen heranreifen | |
| ἀδρός | aj | | w frei | großzügig zur Reife gebracht | |
| ἀδρότης | fe | üu 2 Kor 8.20 | w frei | Großzügigkeit Heranreifung | Gabe δόμα |
| Ἀδρία | ma | üu Apg 27.27 | w frei gr LW | Großzügige Adria Herangereifte | |
| [A 16/2] | | | | vgl. [M 32/1] + [P 38] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀδρα-μυττενός ἀδρα-μυντενός | aj | üu Apg 27.2 | hebr/gr gr LW | durch Adel-zerstückelt atra-myttisch / adra-myntisch | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------------|-------|---------------------------------|------------|---|--------------------------------------|
| [A 17] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀήρ | ma | | | Luft | Wind ἄνεμος |
| αἰωρέω | vb | | | in die Luft heben o. aufsteigen | |
| μετ-εωρίζω | vb | | | der Luft-nachgehen machen weiterhin-in der Luft hängen | un-ruhig [schweben] |
| μετ-εωρίζομαι | md/ps | Luk 12.29 | | sich weiterhin-in der Luft hängen lassen zum weiterhin-in der Luft hängen veranlaßt sn, wd {DaBhaR = der Luft-nachgehen gemacht sn} | ἄ-πανοστος [τανταλόω] |
| μετ-εωρο-λογία | fe | | w gr LW | Luft ² -Nach ¹ -Rechnung ³ Met-eoro-logie | |
| [A 18] | | | | vgl. [P 6] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀθλέω | vb | teil-übs 2 Tim 2.5 | gr LW | athleten wettkämpfen am Wettkampf teilnehmen | kämpfen παλαίω |
| ἄθλησις | fe | teil-übs Heb 10.32 | gr LW | Teilnahme an der Athletik Wettkämpfen Teilnahme am Wettkampf | Kampf πάλη |
| ἄθλημα | ne | | | Athletikgerät Wettkampfgerät | |
| ἄθλος | ma | | | Athletik Wettkampf | |
| συν-αθλέω | vb | Php 1.27 Php 4.3 teil-übs | gr LW | zusammen-athleten zusammen-wettkämpfen zusammen-am Wettkampf teilnehmen | zusammen-kämpfen συμ-παλαίω |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------------|-------|-----------|-----------|---|--------------------------------------|
| [A 19] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀθροίζω | vb | | | scharen zu einer Schar <i>versammeln</i> | |
| ἀθροίζομαι | md/ps | Luk 24.33 | | sich <i>zusammenscharen</i> sich zu einer Schar <i>versammeln</i> | versammeln ἀλίζω |
| | | | | zusammengeschart sn, wd zu einer Schar <i>versammelt</i> sn, wd | |
| ἄθροισις | fe | | | Schar | |
| ἐπ-αθροίζω | vb | | | allgebiets-scharen | drängen θλίβω |
| ἐπ-αθροίζομαι | md/ps | Luk 11.29 | | sich <i>allgebiets-zusammenscharen</i> sich <i>daraufhin-zu einer Schar versammeln</i> | |
| | | | | allgebiets-zusammengeschart sn <i>daraufhin-zu einer Schar versammelt</i> wd | |
| συν-αθροίζω | vb | Apg 19.25 | | zusammen-scharen zusammen-zu einer Schar <i>versammeln</i> | versammeln ἀλίζω |
| συν-αθροίζομαι | md/ps | Apg 12.12 | | zusammen-geschart sn, wd zusammen-zu einer Schar <i>versammelt</i> sn, wd | |
| [A 19/1] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄετός | ma | teil-übs | w frei | Aasgeier Adler | [Geier] [γυψί, γυπός] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|--------------|------|-----------|---------------------|--|--|
| [A 20] | | | | vgl. [A 21/1] + [A 36/2] + [A 57] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αἰ-γυπιός | ma | teil-übs | w frei | Lämmer-Geier Ziegen-Geier | [Opferlamm] [ἀμνός] [Lamm] [ἀρνός] [Geier] [γυψι, γυπός] |
| αἰ-γυπιος | fe | teil-übs | w frei | Lämmer-Geieriges Ä-gypten | |
| αἰ-γύπιος | aj | teil-übs | w frei gr LW | Zugehöriger zu dem Ziegen-Geierigen Zugehöriger zu dem Lämmer-Geierigen Ä-gypter | |
| [A 21] | | | | vgl. [A1] + [J 2] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| α-ιδέομαι | ps | | w 2. WO 3. WO | un-gewahrbar sn, wd nicht-wahrnehmbar sn, wd bescheiden sn, wd verschämt sn, wd | sich schämen αἰσχύνομαι |
| α-ιδώς | fe | 1 Tim 2.9 | w 2. WO 3. WO | Un-Gewahrbare nicht-Wahrnehmbare Bescheidenheit schamhafte und bescheidene Zurückhaltung Verschämtheit | |
| α-ιδούιος | aj | | w 2. WO 3. WO | un-gewahrbar nicht-wahrnehmbar bescheiden verschämt | |
| ἀν-α-ιδ(ε)ια | fe | Luk 11.8 | w 2. WO 3. WO | nicht-Un-Gewahrbare nicht-Un-Wahrnehmbare Un-Bescheidenheit nicht-schamhaften und bescheidenen Zurückhaltung Un-Verschämtheit un-verschämte Rückhaltlosigkeit | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------------|----------|----------------------|--------------------|--|--------------------------------------|
| [A 21/1] | | | | vgl. [A 20] + [A 36/2] + [A 37] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αἴξ | ma fe | Luk 15.29 Codex D | | Ziegenbock Ziege | |
| αἴξ | | übs | | Lämmer- Welle | |
| αἴγειρος | aj | Heb 11.37 | | von Ziegen Ziege- | |
| αἴγι-αλόξ | ma | üu üu | w 2. WO | Veränderung ² -durch Wellen ¹ Wechsel ² -durch Wellen ¹ Strand | Ufer [Küste] |
| | | | | | χεῖλος [παρ-αλία] |
| [A 21/2] | | | | vgl. [K 1] + [O 23] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αἴθω | vb | | | verbrennen | |
| αἴθι-οψ | ma | Apg 8.27 | w frei gr LW | Neger Zugehöriger zu dem verbrannten-Auge Äthi-opier | |
| [A 22] | | | | vgl. [Ch 7] + [R 1] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αἱμάσσω | vb | | | blutig machen | |
| αἷμα | ne pl | | | Blut Geblüt | |
| αἱμο-ροέω | vb | Mat 9.20 | | am Blut-Fluss leiden den Blut-Fluss haben | |
| αἱματ-εκ-χυσία | fe | Heb 9.22 | w 2. WO | Blut-Vergießen Blut-Aus-Gießen | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-------------|------|-----------------------------------|------------|--|--------------------------------------|
| [A 23] | | | | vgl. [N 14] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αἰνεω | vb | | | loben | [angeloben] [μνηστεύω] |
| αἰνεσις | fe | Heb 13.15 | | Loben Lobendes | |
| αἶνος | ma | Mat 21.16 Luk 18.43 | | Lob Lobpreis Lobrede | |
| Αἰνέας | ma | Apg 9.33 Apg 9.34 | w gr LW | Löblicher Gelobter Lobender Äneas | |
| παρ-αινέω | vb | Apg 27.9 Apg 27.22 teil-übs | w 2. WO | neben-loben mit lobenden Worten-unmittelbar anempfehlen mahnen | ermahnen [ου-θετέω] |
| παρ-αἰνεσις | fe | teil-übs | w 2. WO | Neben-Lob unmittelbar Anempfehlung-mit lobenden Worten Mahnung | [Ermahnung] [ου-θεσία] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|------------|-------|-------------|------------------------|---|--------------------------------------|
| [A 23] | | | | vgl. [S 12] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἐπ-αινέω | vb | | w | auf-loben allgebiets-loben gebietsumfassend-loben | preisen ἐξ-ομο-λογέω |
| | | teil-übs | 2. WO frei | belobigen Lobpreisen | |
| ἐπ-αινος | ma | | w | Auf-Lob allgebiets-Lob gebietsumfassender-Lob | Preisung ἐξ-ομο-λόγησις |
| | | teil-übs | 2. WO frei | Belobigung Lobpreis | |
| Ἐπ-αινετός | ma | Röm 16.5 | w | Auf-Lobender allgebiets-Lobender allgebiets-Lobenswerter allgebiets-Gelobter | |
| | | teil-übs | 2. WO frei gr LW | Belobigter Lobpreisender Ἐπ-ānetus | |
| [A 23/1] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αἰνίσσομαι | md/ps | | | s. o. p. in Rätseln reden | |
| αἰνιγμα | ne | 1 Kor 13.12 | | Rätsel rätselhafte Andeutung | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------|-------------|---|--------------------------|---|---------------------------------|------------------|
| [A 24] | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| αἰσχύνομαι | md o./u. ps | Luk 16.3 1 Petr 4.16 | w 2. WO w 2. WO | sich <i>als</i> Schande erklären s. o. p. es <i>als</i> Schande erklären sich schämen zuschanden sn, wd zuschandengemacht sn, wd beschämt sn, wd | [beschämen] | [ἐν-τρέπω] |
| αἰσχύνη | fe | | w 2. WO | Schande Scham | | |
| αἰσχρότης | fe | Eph 5.4 | w 2. WO | Schandbarkeit Schändlichkeit Beschämung | [Beschämung] | [ἐν-τροπή] |
| αἰσχρός | aj | Eph 5.12 Tit 1.11 2 Tim 1.8 2 Tim 1.16 | w 2. WO | schandbar schändlich schamhaft | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------------|-----------|---|------------|---|---|
| [A 24] | | | | vgl. [T 31] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἐπ-αἰσχύνομαι | md/ps dp | Röm 1.16 Röm 6.21 2 Tim 1.12 Heb 2.11 Heb 11.16 | w 2. WO | {sich} <i>allgebiets als-schändlich erklären</i> {sich} <i>daraufhin als-schändlich erklären</i> sich <i>allgebiets-schämen</i> sich <i>daraufhin-schämen</i> | [sich schämen] [αἰσχύνομαι] |
| | a + ft ps | Mar 8.38 Luk 9.26 2 Tim 1.8 2 Tim 1.16 | w 2. WO | <i>allgebiets-als Schande empfinden lassen</i> <i>daraufhin-als Schande empfinden lassen</i> <i>allgebiets-beschämt sn, wd in bezug auf</i> <i>daraufhin-beschämt sn, wd in bezug auf</i> | [beschämen] [ἐν-τρέπω] |
| ἀν-επ-αἰσχυντος | aj | 2 Tim 2.15 | w 2. WO | <i>allgebiets²-un¹-beschändet³</i> <i>allgebiets²-ohne³-Schande³ seiend</i> <i>allgebiets²-nicht¹-schämend³</i> <i>allgebiets²-un¹-beschämbar³</i> | |
| κατ-αἰσχύνω | vb | | w 2. WO | <i>von oben herab-</i> <i>allbezüglich-</i> <i>jeweils-</i> <i>in jeder Beziehung-</i> <i>-beschänden</i> <i>-zu Schanden machen</i> <i>-beschämen</i> | |
| | ps | | w 2. WO | <i>von oben herab-</i> <i>allbezüglich-</i> <i>jeweils-</i> <i>in jeder Beziehung-</i> <i>-beschänded wd</i> <i>-zu Schanden gemacht wd</i> <i>-beschämt wd</i> | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|---------------|------|----------------------|------------------------------------|--|--------------------------------------|
| [A 24] | | | | vgl. [T 31] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αἰσχρο-κερδῶς | av | 1 Petr 5.2 | w 2. WO | schand-gewinnmäßig schändlicher-Gewinnsucht <i>willen o. begierig</i> beschämender-Gewinnsucht <i>willen o. begierig</i> | |
| αἰσχρο-κερδής | aj | 1 Tim 3.8 Tit 1.7 | ww w 2. WO | schand-gewinnsüchtig schändlicher-Gewinnsucht <i>nachgehend o. begierig</i> beschämender-Gewinnsucht <i>nachgehend o. begierig</i> | [beschämen] [ἐν-τρέπω] |
| αἰσχρο-λογέω | vb | | ww w 2. WO 3. WO 4. WO | schandbar-worten schandbare-Worte sagen schändliches-sagen schamhaftes-sagen beschämendes-sagen | [beschämen] [ἐν-τρέπω] |
| αἰσχρο-λογία | fe | Kol 3.8 | ww w 2. WO | Schand-Wortsetzung schändliches-Wort schamhaftes-Wort beschämende-Aussage | [beschämen] [ἐν-τρέπω] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------|------|------------------------------------|------------|---|--|----------------------|
| [A 25] | | | | vgl. [D 10] + [K 8] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| αἰτέω | vb | | w 2. WO | ursächlich <i>ersuchen</i> bitten erbitten fordern | begehren verlangen | ἐπι-θυμέω θυμαίνω |
| αἰτέομαι | md | | w 2. WO | <i>s. o. p.</i> bitten <i>s. o. p.</i> erbitten <i>s. o. p.</i> {auf}fordern | <i>s. o. p.</i> ursächlich <i>ersuchen</i> | |
| αἴτημα | ne | Luk 23.24 Php 4.6 1 Joh 5.15 | w 2. WO | ursächliches <i>Ersuchen</i> Bitte <i>Erbetene</i> | | |
| αἴτησις | fe | | w 2. WO | ursächliches <i>Ersuchen</i> Fordern | | |
| αἰτίωμα | ne | Apg 25.7 | w 2. WO | ursächlich <i>Ersuchenes</i> <i>schuldursächliches Ersuchen</i> Forderung <i>Schuldforderung</i> | [Beschuldigung] | [αἴτια] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-------------|------|------------------------|---------------------|---|--------------------------------------|
| [A 25] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀπ-αιτέω | vb | Luk 6.30 Luk 12.20 | w 2. WO | davon-ersuchen davon-ursächlich ersuchen davon-erbitten entsprechend-zurückerbitten davon-fordern ab-fordern entsprechend-zurückfordern | |
| ἐξ-αιτέω | vb | Apg 16.10 | w 2. WO | außerordentlich-bitten [außerordentlich-fordern] | begehren |
| ἐξ-αιτέομαι | a md | Luk 22.31 | w 2. WO 3. WO | erbeten s. o. p. außerordentlich-ursächlich ersuchen s. o. p. außerordentlich-bitten [s. o. p. außerordentlich-fordern] s. o. p. erbeten | ἐπι-θυμέω |
| ἐπ-αιτέω | vb | Luk 16.3 Luk 18.35 | w 2. WO 3. WO | allgebiets-bitten allgebiets-fordern erbeteln | |
| προσ-αιτέω | vb | (Mar 10.46) Joh 9.8 | w 2. WO 3. WO | um Zusatz-bitten betteln | |
| προσ-αίτης | ma | Mar 10.46 Joh 9.8 | w 2. WO 3. WO | um Zusatz-Bittender Bettler | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|--------------|-------|-----------------------|---------------------|--|---------------------------------|------------------|
| [A 25] | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| παρ-αίτεομαι | md dp | | w 2. WO | dabei-{ein} ursächliches Ersuchen finden dabei-ursächlich ersuchen {in Bezug auf} | sich weigern | ἀρνέομαι |
| | | | | beiseite-bitten | sich entschuldigen | ἀπο-λογέομαι |
| | | | | beiseite-fordern | [bitten] | [αἰτέω] |
| | | | 3. WO | unmittelbar ablehnend-herausfordern | [ablehnen] | [ἀ-θετέω] |
| | | | | unmittelbar-durch Ausbitten ablehnen | | |
| | | | | abweisen | | |
| | md dp | Mat 27.15 Mar 15.6 | | sich beiseite-erbitten s. o. p. unmittelbar-fordern | [erbitten] | [αἰτέω] |
| παρ-αίτησις | fe | | w 2. WO 3. WO | unmittelbare Findung-eines ursächlichen Ersuchens Daneben-Bitten Abweisung | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|-----------|------|------|---------------------|---|---|------------------|
| [A 25] | | | | vgl. [Ä 10] + [R 1] + [O 17] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἑρ-ώτᾶω | vb | | w 2. WO 3. WO | Fließendes-erbitten Fließendes-fordern Rede-erbitten Rede-fordern fragen bittend fragen erfragen bittend erfragen | Fließendes-ursächlich <i>ersuchen</i> [bitten] | [αἰτέω] |
| ἑρ-ώτημα | ne | | w 2. WO 3. WO | ursächliches <i>Ersuchen-um</i> Fließendes Bitte ² -um Fließendes ¹ Forderung ² -nach Fließendes ¹ Bitte ² -um Rede ¹ Forderung ² -nach Rede ¹ Frage | | |
| ἑρ-ώτησις | fe | | w 2. WO 3. WO | fließendes-Erbitten fließendes-Fordern Rede-Erbitten Rede-Fordern Fragen | fließendes-ursächliches <i>Ersuchen</i> | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|---------------|------|-------------|---------------------|---|---------------------------------|------------------|
| [A 25] | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἐπ-ερ-ωτάω | vb | | w 2. WO 3. WO | allgebiets o. daraufhin-Fließendes-ursächlich <i>ersuchen</i> allgebiets o. daraufhin-Fließendes-erbitten allgebiets o. daraufhin-Fließendes-fordern allgebiets o. daraufhin-Rede-erbitten allgebiets o. daraufhin-Rede-gefordert wd befragen erfragen | [sich befragen] | [συ-ζητέω] |
| ἐπ-ερ-ωτάομαι | a ps | Luk 17.20 | w 2. WO 3. WO | allgebiets-Fließendes-ursächlich <i>ersucht</i> wd allgebiets-Fließendes-erbeten wd allgebiets-Fließendes-gefordert wd allgebiets-Rede-erbeten wd allgebiets-Rede-gefordert wd befragt wd erfragt wd | | |
| ἐπ-ερ-ώτημα | ne | 1 Petr 3.21 | w 2. WO 3. WO | allgebiets ¹ -ursächliches ³ <i>Ersuchen-um</i> Fließendes ² allgebiets ¹ -Bitte ³ -um Fließendes ² allgebiets ¹ -Anforderung ³ -nach Fließendes ² allgebiets ¹ -Bitte ³ -um Rede ² allgebiets ¹ -Anforderung ³ -um Rede ² bittend Erfragen | [Bitte] | [ἄτημα] |
| δι-ερ-ωτάω | vb | Apg 10.17 | w 2. WO 3. WO | durchweg-Fließendes-ursächlich <i>ersuchen</i> durchweg-Fließendes-Erbitten [durchweg-Fließendes-fordern] durchweg-Rede-erbitten durchweg-Rede-fordern sich durch-fragen | [erfragen] | [ἐρ-ωτάω] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|---------------|---------|--|------------|---|---|--|
| [A 25] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| αἰτιάομαι | a md dp | unbek. Lesart in Röm 3.9 | w 2. WO | beschuldursächlichen der Ursache bezichtigen | schulden ὀφείλω | |
| αἰτιάζομαι | ps | | w 2. WO | beschuldigen beschuldigt wd | beschuldursächlich wd der Ursache bezichtigt wd | |
| αἰτίαμα | ne | | w 2. WO | Beschuldigen | als Verursacher Bezichtigen | |
| αἴτια | fe | | w 2. WO | Beschuldigung | Ursache Schuldursache Schuld Grund Sache | ὀφείλημα θεμέλιος πράγμα |
| αἴτιος | aj | Heb 5.9 Luk 23.4 Luk 23.14 Luk 23.22 Apg 19.40 | w 2. WO | beschuldigenswertes Verhalten | Verursacher Verursachender Schuldursächliches | Schuld [Ursache] ὀφείλημα [αἴτια] |
| ἀν-αἰτιος | aj | Mat 12.5 Mat 12.7 | w 2. WO | ohne-Beschuldigung | nicht-schuldursächlich | ohne Schuld χωρίς ὀφείλημα |
| προ-αἰτιάομαι | a md dp | Röm 3.9 | w 2. WO | zuvor-beschuldigen | zuvor-beschuldursächlichen zuvor-als Verursacher bezichtigen | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|------------------|-------|--------------------------------|------------|---|--------------------------------------|
| [A 26] | | | | vgl. [A 14] + [A 39] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αἰχμή | ne | | | Speer | |
| αἰχμάζω | vb | | | mit Speergewalt kämpfen | |
| αἰχμη-αλωτεύω | vb | Eph 4.8 | w nv üs | mit Speergewalt-gefangennehmen mit Speergewalt- gefangenführen gefangennehmen gefangenführen | |
| αἰχμη-αλωτίζω | vb | | w nv üs | mit Speergewalt-zum Gefangenen machen mit Speergewalt-als Gefangenen bringen zum Gefangenen machen als Gefangenen bringen {DaBhaR = gefangenführen} | [verführen] [παρ-άγω] |
| αἰχμη-αλωτίζομαι | ft ps | | w nv üs | mit Speergewalt-zum Gefangenen gemacht wd mit Speergewalt-als Gefangenen gebracht wd zum Gefangenen gemacht wd als Gefangenen gebracht wd | |
| αἰχμη-αλωσία | fe | Eph 4.8 Apk 13.10 | w nv üs | die mit Speergewalt-bewirkte Gefangenschaft Gefangenschaft Gefangenschaft | |
| αἰχμη-άλωτος | aj | Luk 4.18 | w nv üs | Gefangener mit Speergewalt-Gefangener | |
| συν-αἰχμη-άλωτος | ma | Röm 16.7 Kol 4.10 Phm 23 | w nv üs | mit Speergewalt ² -zusammen ¹ -Gefangengeführter ³ mit Speergewalt ² -gemeinsam ¹ -Gefangengeführter ³ gemeinsamer-Mitgefangener Mitgefangener ^{zs} | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------|------|--|------------|--|--------------------------------------|
| [A 27] | | vgl. [A 29] + [A 46] + [D 17] + [B 27/1] + [S 70] + [Th 7/1] | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀκμάζω | vb | Apk 14.18 | | die Entwicklungsspitze erlangt haben bis zur Spitze reifen | zur Reife bringen ἀδρόω |
| ἀκμήν | av | Mat 15.16 | | bezüglich dieser Zuspitzung bezüglich dieser Stachelspitze {des Wortes} | noch ἔτι |
| ἄκρος | aj | | | Spitze | Ende πέρες |
| ἀκρίς | fe | | w 2. WO | Heuschrecke auf den Fußspitzen Gehende | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|---------------------|---------|-----------------------|---------------------|---|---|-----------------|
| [A 27] | | | | vgl. [A 29] + [A 46] + [D 17] + [B 27/1] + [S 70] + [Th 7/1] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| ἄκ-αν-θα | fe | | w 2. WO 3. WO | Spitz-Blume {DaBhaR = Dornige} Dorn dorniges Ackerteil | spitz-Hinauf-Gesetzte | |
| ἄκ-άν-θινος | aj | Mar 15.17 Joh 19.5 | w 2. WO 3. WO | Dornen- | spitz-hinauf-gesetzt spitz-blumig {DaBhaR = dornig} | |
| ἄκρο-βυστία | fe | teil-übs | w 2. WO | Vorhäutigkeit Vorhaut | Spitz-Taschigkeit un-beschnitten | ἄ-περί-τιμητος |
| ἄκρο-γωνιαῖος | aj | Eph 2.20 | | | Eck ² -Spitze ¹ Stein | λίθος |
| λιθός ἄκρο-γωνιαῖος | ma / aj | 1 Petr 2.6 | | | Stein Eck ² -Spitze ¹ | |
| ὑπερ-ακμος | aj | 1 Kor 7.36 | | | über-spitzt über-die Spitze der Jugendblüte hinaus | |
| ἄκρο-θίνιον | ne | Heb 7.4 | w 2. WO | aus der Spitze{nklasse}-des Stapels hervorragendstes der Beutehaufen | [Beute] Haufen | [λεία] σωρός |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|--|------------------------|---|--|---|--------------------------------------|
| [A 27] | | | | vgl. [A 29] + [O 41] + [T 19] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄκρ-οἰομαι | md/ps dp | | w 2. WO 3. WO | Ohren ² -spitzen ¹ s. o. p. lauschen s. o. p. anhören s. o. p. zuhören | |
| ἄκρ-οατής | ma | Röm 12.13 Jak 1.22 Jak 1.23 Jak 1.25 | w 2. WO 3. WO | die Ohren ² -Spitzender ¹ Lauscher Anhörer Zuhörer | hören ἀκούω |
| ἄκρ-οἰσις | fe | | w 2. WO 3. WO | Ohren-Spitzen Lauschen Anhören Zuhören | |
| ἐπ-ἄκρ-οἰομαι | md dp o. ps (dp) | Apg 16.25 | w 2. WO 3. WO w 2. WO 3. WO | s. o. p. die Ohren ³ -spitzen ² -gebiet ¹ s. o. p. lauschen-auf s. o. p. aufmerksam-anhören s. o. p. aufmerksam-zuhören zum Ohren-spitzen-gebiet ¹ veranlaßt wd zum Lauschen-auf <i>veranlaßt</i> wd zum aufmerksamen-Anhören <i>veranlaßt</i> wd zum aufmerksamen-Zuhören <i>veranlaßt</i> wd | zu-hören προσ-ακούω |
| ἄκρ-οα-τήριον [ἄκρ-ω-τήριον] ἄκρ-οα-τήριον [ἄκρ-ω-τήριον] | ne | Apg 25.23 | w 2. WO 3. WO w frei | Spitz-Ohr-Hütstätte Lausch-Hütstätte Saal der Zuhörerschaft Anhör-Hütstätte Anhörstätte-zur Hütung des Rechts Gerichtsauditorium | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------|------------------------------|-------------------------------------|------------|---|--|
| [A 28] | in Wort-Verbindungen | | | vgl. [O 43] + [P 1] + [Ch 12] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| -ακισ- | Präfix | | | mal | |
| ποσ-άκις | av | Mat 18.21 Mat 23.37 Luk 13.34 | w 2. WO | wie oft | wieviel-mal |
| πολλ-άκις | av | | | | viel-mals |
| [A 29] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀκούω | vb | | | hören hören auf {sich} anhören zuhören das Gehörte verstandesgemäß erfassen | verstehen zu Ohren kommen verstehen [erhören] |
| ἀκούομαι | ft md dp md/ps dp a ps | | | s. o. p. hören gehört sn, wd durch Hörensagen bekannt wd zu Gehör gebracht sn, wd | [zu-hören] [προσ-ακούω] |
| ἀκοή | fe pl | | | Hören Gehörtes gehörte Kunde Gehör Anhören Hörensagen Gehörgänge Gehörorgane | Kunde Ohr Ruf [Gerücht] |
| | | | | | ἀγγελία οὖς κλέος [φάτις] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|-----------|--------------------------------------|--|---------------------|---|---------------------------------|-------------|
| [A 29] | die 2. WO von „ unten-hören “ | läßt sich noch in w, 2. WO, 3. WO, 4. WO aufspalten | vgl. [Ä 10] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: | |
| ὑπ-ακούω | vb | | w | unten-hören untergeordnet-hören daruntergestellt-hören {aus Seiendem, aus Wesenhaftem, aus eigener Autorität, freiwillig} | horchen | ἐγ-κάθ-ίημι |
| | | Apg 6.7 Röm 6.17 Php 2.12 Heb 11.8 | w | sich als unten-hörend erweisen o. zeigen sich als untergeordnet-hörend erweisen o. zeigen sich als daruntergestellt-hörend erweisen o. zeigen [aus Seiendem, aus Wesenhaftem, aus eigener Autorität, freiwillig] | | |
| | | Apg 12.13 | ww w 2. WO | unten-hören unterwürfig-hören freiwillig gehorchen | | |
| ὑπ-ακοή | fe | | w | Unten-Hören untergeordnet-Hören daruntergestellt-Hören [aus Seiendem, wesenhafter, aus eigener Autorität, freiwilliger] | | |
| | | | 2. WO | Gehorsam | | |
| ὑπ-ήκοος | aj | | w | unten-hörig untergeordnet-hörig daruntergestellt-hörig [aus Seiendem, wesenhaft, aus eigener Autorität, freiwillig] | | |
| | | | 2. WO | gehorsam | | |
| παρ-ακούω | vb | Mat 18.17 Mar 5.36 Luk 5.5 Codex D | w 2. WO 3. WO | daneben-hören neben-dem Gesagten hören überhören sich ungehorsam verhalten | | |
| παρ-ακοή | fe | Röm 5.19 2 Kor 10.6 Heb 2.2 | w 2. WO 3. WO | Daneben-Hören neben-dem Gesagten Hören Überhören Ungehorsam | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|--------------|-----------|---|------------|---|--------------------------------------|
| [A 29] | | | | vgl. [S 60] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| δι-ακούω | vb | | w 2. WO | durch und durch beurteilend für das Gericht-hören durchweg-sorgfältig bis zu Ende anhören verhören | |
| δι-ακούομαι | ft md dp | Apg 23.35 | w 2. WO | s. o. p. durch und durch beurteilend für das Gericht-hören s. o. p. durchweg-sorgfältig bis zu Ende anhören s. o. p. verhören | |
| είσ-ακούω | vb | | w 2. WO | hinein-hören ^h in Richtung auf-hören erhören | [hören-auf] [έπ-ακούω] |
| είσ-ακούομαι | ft md | 1 Kor 14.21 | w 2. WO | s. o. p. hinein-hören s. o. p. ^h in Richtung auf-hören s. o. p. erhören | |
| | a + ft ps | Mat 6.7 Luk 1.13 Apg 10.31 Heb 5.7 | w 2. WO | in Richtung auf-gehört wd erhört wd | |
| έπ-ακούω | vb | 2 Kor 6.2 | | allgebiets-erhören hören-auf | |
| προ-ακούω | vb | Kol 1.5 | | zuvor-hören | |
| Συρ-ακούσαι | fe / pl | Apg 28.12 | w gr LW | Schleppend-Anhörende Sur-akus | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|--------------|-------|---------------------|--------------------|---|--------------------------------------|
| [A 30] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀκριβόω | vb | Mat 2.7 Mat 2.16 | gr LW | genau <i>erforschen</i> genau <i>erkunden</i> akribisch <i>erforschen</i> akribisch <i>erkunden</i> | erforschen ἐρευνάω |
| ἀκριβεία | fe | Apg 22.3 | gr LW | Akribie Genauigkeit | Strenge αὐστηρότης |
| ἀκριβής | aj | | gr LW | genau akribisch | streng αὐστηρός |
| ἀκριβεστάτης | aj sl | Apg 26.5 | gr LW | genauest akribischst | |
| ἀκριβῶς | av | | gr LW | genau akribisch | |
| [A 31] | | | | vgl. [A 3] + [Th 7] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀκτή | fe | | | schroffe <i>Küste</i> | |
| ἀγαν-ακτέω | vb | | w 2. WO frei | <i>sich</i> außergewöhnlich-schroff <i>verhalten</i> <i>sich</i> immens-schroff <i>verhalten</i> teil-übs <i>sich</i> entrüsten <i>sich</i> unwillig <i>verhalten</i> | |
| ἀγαν-ἀκτησις | fe | 2 Kor 7.11 | w 2. WO frei | außergewöhnliche-Schroffheit immense-Schroffheit teil-übs Entrüstung Unwillen | [Willen] [θέλημα] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------------|-------|----------------------|------------|---|--------------------------------------|
| [A 32] | | | | vgl. [J 20] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄλιζω | vb | | | salzen | |
| ἄλιζομαι | ft ps | Mat 5.13 Mar 9.49 | | gesalzen wd | |
| ἄλα(ε) | ne | | | Salz | |
| ἄλυκός | aj | Jak 3.12 | | salzig | |
| ἄν-αλος | aj | Mar 9.50 | | un-salzig salz ¹ -los ² | |
| ἄλι-ἄετος | ma | | w 2. WO | fischfangender-Adler <i>im Salzmeer Lebende-fangender Adler</i> | |
| ἄλεια | fe | | w 2. WO | Fischfang <i>Fang im Salzmeer</i> | |
| ἄλειώ | vb | Joh 21.3 teil-übs | w 2. WO | Fisch fangen Fischfang <i>betreiben</i> besalzen <i>im Salzmeer arbeiten</i> | [fischen] <i>[ἰχθυάω]</i> |
| ἄλεός ἄλιός | ma | | w 2. WO | Fischfänger Besalzer Salzmeerkundiger Salzmeerarbeiter | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|--------------|-------|--------------------------------------|------------------------|--|---|
| [A 32] | | | | vgl. [J 20] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| συν-αλίζω | vb | | w frei | Tischgemeinschaft <i>haben</i> Salz ² <i>nehmen-samt</i> ¹ | |
| συν-αλιζομαι | md/ps | Apg 1.4 teil-übs | w frei w frei | s. o. p. Tischgemeinschaft <i>haben</i> zum Salznehmen-samt <i>veranlaßt</i> sn, wd zum Tischgemeinschaft <i>haben</i> <i>veranlaßt</i> sn, wd | versammeln ἀλιζω |
| ἄλιος | aj | | | Salzmeer zum Salzmeer <i>gehörend</i> | |
| ἐν-άλιος | aj | Jak 3.7 | | im-Salzmeer <i>seiend</i> im-Salzmeer <i>befindlich</i> | |
| παρ-άλιος | aj | Luk 6.17 | w 2. WO | neben-dem Salzmeer Küstengebiet | |
| παρ-αλία | fe | | w 2. WO | neben-dem Salzmeer <i>Seiende</i> Küste | [Strand] [αίγ-αλός] |
| [A 32/1] | | „keine“ analog wie „un“ zu verstehen | | vgl. [Ä 45] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀλγέω | vb | | | sich <i>grämen</i> | |
| ἄλγος | ne | | | Gram | [Schmerz] [Leid] [ὀδύνη] [πάθη] |
| ἀπ-αλγέω | vb | Eph 4.19 | w frei | ab-gestumpft <i>keine</i> Gram <i>mehr empfinden</i> verkommen | [ab-stumpfen] [Stumpfsinn] [ἀπ-αμβλύνω] [ἀμβλυτης] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-------------|--------|----------------------------------|-----------------------|--|---|
| [A 32/2] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄ-λάβαστρον | ne | | w 2. WO 3. WO | un-nehmbares Gefäß nicht-greifbares Gefäß ohne- Henkel seiendes Gefäß | |
| ἄλᾶ-βαστρον | ägyptÜ | Mat 26.7 Mar 14.3 Luk 7.37 | w LW LW grLW | aus Stein-gefertigtes-Salbgefäß aus Stein-von Basra gefertigtes Gefäß Steingefäß-der Göttin Bastet Ala-basterfläschen | |
| ἄλ-άβαστρον | arabÜ | | | das-überblickbare Gefäß das-alles sehende Gefäß | |
| [A 32/3] | | | | vgl. [J 19] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄλιζω | vb | | | versammeln | [sammeln] [συν-άγω] |
| ἄλία | fe | | | Versammlung | |
| ἄλής | aj | | | versammelt | |
| [A 32/4] | | | | vgl. [Ä 12] + [G 5] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄλις | aj | | | reichhaltig | [reichlich] [πλουσίως] [Menge] [ὄχλος] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|---------------|----------|------------------------|-----------------------------|---|---|
| [A 33] | | | | vgl. [A1] + [L 6] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄ-λαζονεύομαι | md/ps dp | | w 2. WO 3. WO frei | sich hochmütig zeigen s. o. p. prahlen s. o. p. großtun | unangemessen-sprechen groß tun μέγας ποιέω |
| | | teil-übs | | | |
| ἄ-λαζονία | fe | Jak 4.16 1 Joh 2.16 | w 2. WO frei | Hochmut Prahlerie Großtuerei | unangemessenes-Sprechen |
| ἄ-λαζών | aj | Röm 1.30 2 Tim 3.2 | w 2. WO 3. WO frei | Hochmütiger Prahler Großtuer | unangemessen-Sprechender |
| ἄ-λαλάζω | vb | Mar 5.38 1 Kor 13.1 | w 2. WO 3. WO | gellend schreien kreischen | unnötig laut-sprechen heulen erschallen lassen ὄλο-λύζω φθέγγομαι |
| ἄ-λαλα | fe | | w 2. WO 3. WO | Gellen Gekreisch | unmißverständlich laut-Sprechen |
| [A 34] | | | | vgl. [T 35] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀλείφω | vb | | | einreiben | salben reiben χρίω τριβω |
| ἀλείφομαι | a md dp | Mat 6.17 | | s. o. p. einreiben | ein-reiben ἐν-αλείφω |
| ἐξ-αλείφω | vb | | w 2. WO | ausradieren | heraus-reiben ganz ² -aus ¹ -tilgen auslöschen abwischen ἐξ-ολε-θρεύω σβέννυμι ἐκ-μάσσω |
| ἐξ-αλείφομαι | if a ps | Apg 3.19 | w 2. WO | ausradiert wd | heraus-gerieben wd |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|---------------|------|-----------------------|-------|---|--------------------------------------|
| [A 35] | | | | vgl. [A 44] + [K 72] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀλέξω | vb | | | abwehren | |
| Ἀλέξ-ανδρος | ma | | gr LW | abwehrender-Männlicher männlich ² -Abwehrender ¹ Alex-ander | |
| ἀλεξ-ανδρεύς | ma | Apg 6.9 Apg 18.24 | gr LW | Zugehöriger zu dem abwehrenden-Männlichen Zugehöriger zu der männlichen ² -Abwehr ¹ Alex-andriner | |
| ἀλεξ-ανδρίνος | aj | Apg 27.6 Apg 28.11 | gr LW | nach Art des abwehrenden-Männlichen nach Art der männlichen ² -Abwehr ¹ alex-andrinisch | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|-----------|--|----------------------|---------------------|--|--|----------------------|
| [A 36] | gemäß MeGü Wörterbuch, Seite 34, links unten | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| λήθω | vb | | | verhehlen | | |
| ἀ-ληθινός | aj | üü | w 2. WO 3. WO | mahlend wahrhaftig | un-verhehlend | |
| ἀ-ληθής | aj | | w 2. WO 3. WO | gemahlen wahr wahrhaftig | un-verhohlen | Wirklichkeit ὄντι |
| ἀ-ληθεύω | vb | Gal 4.16 Eph 4.15 | w 2. WO 3. WO | <i>sich als gemahlen darstellen</i> <i>an Gemahlenem festhalten</i> <i>sich als wahrhaftig darstellen</i> <i>an Wahrhaftigem festhalten</i> | <i>sich als un-verhohlen darstellen</i> <i>an Un-Verhohlenen festhalten</i> | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------|------|------------------------|---------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| [A 36] | | | | vgl. [L 17/1] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀ-λήθεια | fe | | w 2. WO 3. WO | Gemahlene Wahrheit | Un-Verhohlenheit |
| ἀ-λήθως | av | | w 2. WO 3. WO | gemahlen wahr | un-verhohlen |
| | | üu | w 2. WO 3. WO | mahlend wahrhaft{ig} | un-verhehlend |
| ἀ-λέω | vb | | w 2. WO | zermahlen | Un-Verhohlenes zerreiben |
| ἄ-λευρον | ne | Mat 13.33 Luk 13.21 | w 2. WO 3. WO | Gemahlenes Mehl | Un-Verhohlenes |
| ἀ-λήθω | vb | Mat 24.41 Luk 17.35 | w 2. WO 3. WO | wahres tun mahlen | Un-verhohlenes tun |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-------------------|---------------|---|----|--|--------------------------------------|
| [A 36/1] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄμμος [Ψάμμος] | fe fe / ma | | | Sand | |
| ψαμμώδης | aj | | | sandig | |
| [A 36/2] | | | | vgl. [A 21/1] + [A 57] + [Th 18] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄμνός | ma | Joh 1.29 Joh 1.36 Apg 8.32 1 Petr 1.19 | | Opferlamm Schlachtlamm {DaBhaR = Lamm} | [Lamm] ἄρνός |
| ἄμνιον | ne | | | Opferschale | [Opfer] [θυσία] [Schale] [φιάλη] |
| [A 36/3] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀμύνομαι | a md | Apg 7.24 | | s. o. p. unterstützen s. o. p. unterstützenden Beistand leisten | sich verteidigen ἀπο-λογέομαι |
| ἀμύντωρ | ma | | | Unterstützer | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|--------------------|-------|--|------------------------------|---|--------------------------------------|---------------|
| [A 37] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| ἀλλάσσω ἀλλάττω | vb | Apg 6.14 Röm 1.23 Gal 4.20 Heb 1.12 | w | verändern | wandeln | περι-πατέω |
| | | | | ändern | verwandeln | στρέφω |
| | | | 2. WO | vertauschen tauschen | [wechsell] | [ἀλλομαι] |
| | | | 3. WO | wechsell verwechsell | [verändern] | [παρ-ἀλλάσσω] |
| ἀλλάσσομαι | ft ps | 1 Kor 15.51 1 Kor 15.52 Heb 1.12 | w 2. WO 3. WO | verändert wd vertauscht wd getauscht wd gewechselt wd | | |
| ἀλλαγῆ | fe | | w 2. WO 3. WO 4. WO | Änderung Vertauschung Tausch Wechsel Verwechsellung Umgestaltung | | |
| ἀλλοίωω | vb | Zusatz in Codex D Luk 9.29 | | verändert machen andersartig machen | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------|------|------------|------------|---|--------------------------------------|
| [A 37] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄλλοίσις | fe | | | Veränderung | |
| ἄλλοῖος | aj | | | andersartig | |
| ἄλλήλων | pna | | w 2. WO | einander im Verhältnis zueinander miteinander aufeinander von einander eines das andere wechselseitig | |
| ἄλλος | aj | | | anderer | |
| ἄλλ-ως | av | 1 Tim 5,25 | w 2. WO | etwa ² -andere ¹ Art anders-wie | |

| Original | | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------|----------|-----------------------------------|-------|--|--|---------------------------------|------------------|
| [A 37] | | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀλλομαι | md dp | Apg 3.8 Apg 14.10 | w | | s. o. p. die Stellung ändern | springen | πηδάω |
| | | | | | s. o. p. wechseln | quellen | μεστόω |
| | md/ps dp | Joh 4.14 | w | 2. WO | s. o. p. die Stellung wechseln | [sprudeln] | [βρύω] |
| | | | | frei | s. o. p. einen Luftsprung machen | | |
| | | | 2. WO | s. o. p. aufgrund der Stellungsänderung sprudeln | | | |
| | | | | | s. o. p. ausgrund des Stellungswechsels sprudeln | | |
| ἐξ-ἀλλομαι | md dp | Apg 3.8 | w | | s. o. p. ausgrund-seine Stellung ändern | | |
| | | | | | s. o. p. wechseln ² -aus ¹ | | |
| | | | | 2. WO | s. o. p. wechseln ² -aus ¹ seiner Stellung | | |
| | | | | frei | s. o. p. aus seiner Stellung-einen Luftsprung machen | | |
| ἐφ-ἀλλομαι | md dp | Apg 19.16 | w | | s. o. p. daraufhin-seinen Stand ändern | | |
| | | | | | s. o. p. allgebiets-wechseln | | |
| | | | | 2. WO | s. o. p. daraufhin-seinen Stand wechseln | | |
| | | | | frei | s. o. p. daraufhin-losspringen | | |
| ἀν-ἀλλομαι | md dp | Zusatz in Codex D Apg 14.10 | w | | s. o. p. hinauf-seinen Stand ändern | | |
| | | | | 2. WO | s. o. p. hinauf-die Stellung wechseln | | |
| | | | | frei | s. o. p. hinauf-einen Luftsprung machen | | |
| ἐν-ἀλλομαι | md dp | aL Codex D Apg 19.16 | w | | s. o. p. infolgedessen-seinen Stand ändern | springen | πηδάω |
| | | | | 2. WO | s. o. p. infolgedessen-seinen Stand wechseln | | |
| | | | | frei | s. o. p. infolgedessen-losspringen | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|--------------------------------|------|------------------------|------------|--|--------------------------------------|
| [A 37] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| δι-αλλάσσω δι-αλλάττω | vb | | w 2. WO | durch <i>und durch</i> -ändern durchweg- <i>die Gesinnung</i> wechseln | |
| δι-αλλάσσομαι δι-αλλάττομαι | a ps | Mat 5.24 | w 2. WO | durch <i>und durch</i> -geändert sn, wd durchweg- <i>zum Gesinnungswechsel</i> veranlaßt sn, wd | |
| δι-αλλαγή | fe | | w 2. WO | Ändern ² -durch ¹ <i>und durch</i> durchweg-Wechsel <i>der Gesinnung</i> | |
| ἀπ-αλλάσσω ἀπ-αλλάττω | vb | Heb 2.15 | w frei | ab-ändern Ab-Änderung <i>schaffen</i> loskommen | [beschwichtigen] befreien |
| ἀπ-αλλάσσομαι | ps | Luk 12.58 Apg 19.12 | w frei | ab-geändert sn, wd Ab-Änderung <i>geschaffen</i> sn, wd loskommen <i>ermöglicht</i> sn, wd | weichen χορέω |
| ἀπ-αλλαγή | fe | | w frei | Ab-Ändern Ab-Änderung <i>schaffen</i> Loskommen | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------------------------------|------|---|---------------------------------|--|--|
| [A 37] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| κατ-αλλάσσω κατ-αλλάττω | vb | 2 Kor 5.18 2 Kor 5.19 | w 2. WO 3. WO frei | von oben herab allbezüglich gemäß jeweils entsprechend -ändern -austauschen -auswechseln versöhnen | neu-gr: gemeinsam-durchweg- ändern συν-δι-αλλάσσω |
| κατ-αλλάσσομαι κατ-αλλάττομαι | a ps | Röm 5.10 1 Kor 7.11 2 Kor 5.20 | w 2. WO 3. WO frei | von oben herab allbezüglich gemäß jeweils entsprechend -geändert sn, wd -ausgetauscht sn, wd -auswechselt sn, wd versöhnt sn, wd | |
| κατ-αλλαγή | fe | Röm 5.11 Röm 11.15 2 Kor 5.18 2 Kor 5.19 | w 2. WO 3. WO frei | von oben herab allbezügliche(r) gemäß(e)r jeweilige(r) entsprechende(r) -Änderung -Austausch -Wechsel Versöhnung | neu-gr: gemeinsame-durchgehende- Änderung συν-δι-αλλαγή |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------------------------|------|--|---|--|---|
| [A 37] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀπο-κατ-αλλάσσω | vb | Eph 2.16 Kol 1.20 Kol 1.22 üu üu üu üu üu üu üu | w 2. WO 3. WO frei | von oben herab-ab-ändern allbezüglich-ab-ändern gemäß-ab-ändern jeweils-ab-ändern entsprechend-ab-ändern von oben herab-abschließend-austauschbar machen allbezüglich-abschließend-austauschbar machen gemäß-abschließend-austauschbar machen entsprechend-abschließend-austauschbar machen von oben herab-abschließend-auswechselbar machen allbezüglich-abschließend-auswechselbar machen gemäß-abschließend-auswechselbar machen entsprechend-abschließend-auswechselbar machen abschließend-versöhnen | solte nicht i. S. v. „Sühne“ - ursprüngliche Bedeutung - sondern eher i. S. v. „zu Söhnen machen“ zu verstehen sein oder wenn doch, dann als: „durch Christus ausgesühnt“ |
| ἀντ-αλλαγῆ | fe | | w 2. WO | Anstatt-Ändern Wechsel-anstelle von | |
| αντ-αλλάσσω αντ-αλλάττω | vb | | w 2. WO | anstatt-ändern eintauschen ² -anstelle von ¹ | |
| ἀντ-άλλαγμα | ne | Mat 16.26 Mar 8.37 | w 2. WO | {als} Anstatt-Änderung {als} Freikauf anstatt-der Änderung {als} Eintausch ² -anstelle von ¹ {als} Tauschmittel ² -für ¹ | Lösegeld λύτρον |
| μετ-αλλάσσω μετ-αλλάττω | vb | Röm 1.25 Röm 1.26 | w 2. WO 3. WO 4. WO | nachträglich-ändern um-ändern um-tauschen um-wechseln | verwandeln στρέφω |
| μετ-αλλαγῆ | fe | | w 2. WO 3. WO 4. WO | nachträglich-Ändern Um-Änderung Um-Tausch Um-Wechselung | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------------------------|------|----------------------------------|------------------------------|---|---|----------|
| [A 37] | | | | vgl. [A 21/1] + [G 11] + [X 1] + [T 27] + [Ph 25] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| συν-αλλάσσω συν-αλλάττω | vb | Apg 7.26 | w 2. WO 3. WO 4. WO | zusammen o. ge ^{meinsam} -ändern wechsel ^{berbeitzfüg} en {en} schlichten {en}, {in sie ^h in Richtung auf den Frieden zu fñhr}en vermitteln {en}, {in sie ^h in Richtung auf den Frieden zu fñhr}en | | |
| συν-αλλαγή | fe | | w 2. WO 3. WO 4. WO | gemeinsamer-Wechsel Schlichtung Vermittlung | gemeinsames-Ändern | |
| παρ-αλλάσσω παρ-αλλάττω | vb | | w 2. WO 3. WO | verändern | unmittelbar-ändern nebeneinander-wechseln | |
| παρ-αλλαγή | fe | Jak 1.17 | w 2. WO 3. WO | Veränderung | unmittelbare-Änderung unmittelbarer-Wechsel | |
| ἀπ-αλλο-τριόω | vb | <u>üü</u> <u>üü</u> | w 2 WO | von Früherem weg-Anders-Dreiegem zugehörigmachen von Früherem weg-Anders-Dreiegem zugeneigtmachen ent-fremden | | |
| ἀπ-αλλο-τριόομαι | ps | Eph 2.12 Eph 4.18 Kol 1.21 | w 2. WO | von Früherem weg Anders-Dreiegem zugehöriggemacht sn, wd von Früherem weg Anders-Dreiegem zugeneigtgemacht sn, wd ent-fremdet sn, wd | aus-schließen | ἐκ-κλείω |
| ἄλλο-τριος | aj | | w 2. WO w 2. WO | fremd Fremder Fremdling | anders-dreiiig Anders-Dreieiger | |
| ἄλλο-τριο-επί-σκοπος | ma | <u>üü</u> 1 Petr 4.15 | w 2. WO | auf-Fremdes-Achtender | auf ² -Anders ¹ -Dreiege ² -Achtender ⁴ | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|--------------|------|------------------|---|--|--------------------------------------|
| [A 37] | | | | Vgl. [G 11] + [Ph 24] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀλλά | cj | | w 2. WO | sondern <i>etwas anderes ist bestimmt</i> | |
| | | | w 2. WO | jedoch <i>etwas anderes war bestimmt</i> | |
| ἀλλα-χό-θειν | av | Joh 10.1 | w 2. WO | anderswoher anders-krumig-gesetzt <i>wie auf einer anderen-Erdkrume-sitzend</i> | |
| ἀλλα-χου | av | Mar 1.38 | w 2. WO | anderswohin anders-krumig <i>zu einer anderen-Erdkrume hin</i> | |
| ἄλλο-γενής | aj | Luk 17.38 übs | w 2. WO 3. WO 4. WO frei gr LW | Anderswo-Gewordener Anderswo-Geborener anderes-Geschlecht <i>Habender</i> anders-Artiger andere-Abstammung <i>Habender</i> Ausländer Hallo-gen | |
| ἄλλο-φυλος | aj | Apg 10.28 | w 2. WO | Anders-Stämmiger <i>zu einem anderen-Volksstamm Zugehöriger</i> Anderswo-Gesproßter | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|------------------------|------|---------------------------------------|---------------|--|--|
| [A 38] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀλοῖω | vb | 1 Kor 9.9 1 Kor 9.10 1 Tim 5.18 | | dreschen verdreschen | |
| ἄλων ἄλωσ | fe | Mat 3.12 Luk 3.17 | w 2. WO | Dreschboden Dreschplatz Ausgedroschenes Tenne | |
| μητρ-ολώσ μητρ-αλώσ | ma | 1 Tim 1.9 | | Mutter-Verdrescher | Mörder Mutter-Umbringer φόνος μητρο-κτόνος |
| πατρ-ολώσ πατρ-αλώσ | ma | 1 Tim 1.9 | | Vater-Verdrescher | Vater-Mörder Vater-Umbringer πατρο-φόνος πατρο-κτόνος |
| A 38/1 | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄλωπεκίζω | vb | | w asiat LW | sich schlau <i>verhalten</i> sich wie ein Schakal <i>verhalten</i> sich wie ein Fuchs <i>verhalten</i> | |
| ἄλώπηξ | fe | Mat 8.20 Luk 9.58 Luk 13.32 | w asiat LW | Schakal Schlauseiender Fuchs | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------|-------|-------------|------------------------|---|---|
| [A 38/2] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄλόη | ma | Joh 19.39 | gr LW hebrÜ frei | Aloe Zeltige Liliengewächs | |
| [A 39] | | | | vgl. [A 14] + [A 26] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀλίσκομαι | md/ps | | w 2. WO | eingefangen gefangennehmen sich verfangen | |
| ἄλωσις | fe | 2 Petr 2.12 | w 2. WO | Eingefangenwerden Gefangennahme Verfangen | |
| [A 39/1] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀμείβω | vb | | | erstatten | |
| ἀμοιβή | fe | 1 Tim 5.4 | | Erstattung | Empfang vergeltend δοχή ἀντ-απο-δίδωμι |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|---------------|----------------------------------|----------------------|------------------------------|--|---------------------------------|-------------------------|
| [A 40] | „Wort-Verwandtschaft“ mit [Ä 30] | | | vgl. [O 11] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀμπ-ελος | fe | üü üü üü | w 2. WO 3. WO | {wie eine} ringsum-sich windene {Pflanze} ringsum-sich anschmiegene Pflanze {wie eine}ringsum-anschmiegsame Pflanze Weinstock | [Weinstock] | [οἴνας] |
| ἀμπ-ελών | ma | üü üü | w 2. WO 3. WO | Berg mit sich ringsum-windenen Pflanzen Berg mit sich ringsum-anschmiegenden Pflanzen Weinberg | | |
| αμπ-ελ-ουργέω | vb | üü | w 2. WO 3. WO | im Berg mit sich ringsum-windenen Pflanzen-wirken den Weinberg-wirksam bearbeiten als Winzer arbeiten | | |
| ἀμπ-ελ-ουργός | ma | üü üü Luk 13.7 | w 2. WO 3. WO 4. WO | im Berg mit sich ringsum-windenen Pflanzen-Wirkender im Berg mit sich ringsum-anschmiegenden Pflanzen-Wirkender Weinberg-wirksam Bearbeitender {DaBhaR = Weinberg-Wirker} Winzer | Gärtner | κηπ-ουρός |
| [A 41] | | | | vgl. [Ä 32/1] + [Ä 46] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀμφι | prp gn | | | ringsum | | |
| ἀμφι-έννυμι | vb | | | ringsum-kleiden ringsum-bekleiden {DaBhaR = ringsum ausstatten} | bekleiden [um-hüllen] | ἐσθέω [περι-καλύπτω] |
| ἀμφότερος | pna | | w 2. WO | beiderseitig | | |
| ἀμφότεροι | pna pl | | w 2. WO | beide | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------|-------|-----------------------------------|------------|---|---|
| [A 42] | | | | vgl. [Ä 56/3] + [O 38] + [P 1] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄν | pk | | w 2. WO | gleichsam <i>in diesem Fall</i> | |
| | | | | falls <i>gegebenenfalls</i> falls es die Umstände erfordern o. die Situation erfordert | |
| ἕως ἄν | cj pk | | w 2. WO | bis gleichsam <i>bis-der angekündigte Fall eintritt, daß</i> | |
| ὡς ἄν | cj pk | | w frei | als gleichsam gewissermaßen | |
| | | | w 2. WO | sowie gleichsam sobald | |
| ἐπ-αν | cj | Mat 2.8 Luk 11.22 Luk 11.34 | w 2. WO | <i>daraufhin</i> -gleichsam <i>wenn daraufhin-der Fall eintritt</i> <i>falls-es daraufhin geschieht</i> <i>sobald-daraufhin es geschieht</i> | wenn, ob εἰ |
| [π]ότ-αν | cj | | w 2. WO | wann-gleichsam <i>wenn-der Fall eintritt</i> | wenn, ob εἰ |
| | | | frei | <i>da-der Fall eintritt</i> | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------|-----------------------|--|---|---|---------------------------------|------------------|
| [A 43] | Bezug, Richtung, Ziel | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀνά ἀν- | prp ac | Mat 13.25 Mar 7.11 Mat 20.9 Mat 20.9 Luk 9.14 Luk 10.1 Joh 2.6 Apk 4.8 Apk 21.21 | w distributiv 2. WO frei | hinauf hinaufholend herauf je, jeweils wieder wiederholt, wiederkehrend empor | | |
| ἀνά μέρος | prp / ne | 1 Kor 14.27 üu | w frei | je-ein Teil nacheinander | | |
| ἄνω | av | | | oben nach oben | | |
| ἀνώτερος | av kp | Heb 10.8 Luk 14.10 | | weiter oben weiter nach oben | | |
| ἄνωτερικός | aj | Apg 19.1 | | oberer | | |
| ὑπερ-άνω | av | Eph 1.21 Eph 4.10 Heb 9.5 | | über-oben oben ² -über ¹ | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|-------------------------|---------------------------------|-------------|------------|--|---------------------------------|------------------|
| [A 44] + [A 56] | dieselbe Wortfamilie wie [A 56] | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀνδρίζομαι [ἀνδρίζω] | md/ps | 1 Kor 16.13 | | sich <i>als Mann erweisen</i> mannhaft sn, wd | | |
| ἄνθρωπος | ma | | | Mann | | |
| ἄρρητος ἄρρητος | aj | | | männlich | | |
| Ἄνδρας | ma | | w gr LW | Andreas Mannhafter | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|-----------------|---------------------------------|-------------------------|---------------|---|---------------------------------|------------------|
| [A 44] + [A 56] | dieselbe Wortfamilie wie [A 56] | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἄνδρα-ποδ-ιστής | ma | 1 Tim 1.10 | w | Männer-Fuß-Ständiger | Mensch | ἄνθ-ρω-πος |
| | | | 2. WO frei | Männer-nach dem Fuß-stehend Einfangender dem Mann-nach seinem Fuße-Stehender Männer-als auf Füßen gehendes Besitztum o. Beute Behandelnder Mnschenhändler {DaBhaR = Männerräuber} | Räuber | ἄγπακτήρ |
| ἄνδρο-φόνος | ma | 1 Tim 1.9 | | Männer-Mörder | | |
| φίλ-ανδρος | aj pl | Tit 2.4 | | zu dem Mann ² -Freundliche ¹ zu den {Ehe}männern ² -Freundliche ¹ | lieben | ἀγαπάω |
| ὑπ-ανδρος | aj | Röm 7.2 | | einem Mann ² -untergeordnet ¹ | verheiraten | γαμίζω |
| νε-ανίας | ma | | | junger-Mann | | |
| νε-ανίσκος | ma | | | {DaBhaR = Jüngling} jüngerer-Mann | | |
| ἄρσεινο-κοίτης | ma | 1 Kor 6.9 1 Tim 1.10 | | Männer-Lieger bei männlichen-Liegender | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|--------------------------------|-------|-----------------------|---|---|--------------------------------------|
| [A 45] | | | | vgl. [N 7] + [N 14] + [N 15] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀνεμίζω | vb | | w 2. WO 3. WO 4. WO 5. WO | sich durch einen Nicht-Bedenkenden treiben o. bewegen lassen sich durch einen Un-Bestimmtseinwollenden treiben o. bewegen lassen sich durch einen Un-Gesetzlichen treiben o. bewegen lassen sich durch einen Lufthauch treiben o. bewegen lassen durch den Wind treiben o. bewegen lassen | |
| ἀνεμίζομαι | md/ps | Jak 1.6 | w 2. WO 3. WO 4. WO 5. WO | von einem Nicht-Bedenkenden getrieben o. bewegt sn, wd von einem Un-Bestimmtseinwollenden getrieben o. bewegt sn, wd von einem Un-Gesetzlichen getrieben o. bewegt sn, wd von einem Lufthauch getrieben o. bewegt sn, wd von einem Wind getrieben o. bewegt sn, wd | |
| ἄνεμος | ma | üü | w 2. WO 3. WO 4. WO 5. WO frei | Nicht-Bedenkender Un-Bestimmtseinwollender Un-Gesetzlicher Lufthauch Wind Himmelsrichtung | |
| [A 45/1] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| [ἀ(να)-νε(ο)-ποδες] ἀνεψιός | ma | üü Kol 4.10 | ww / w 2. WO frei 2. WO frei | wieder- o. Hinauf-Neu-Füßiger Neffe Bruder-Sohn o. Schwester-Sohn Vetter Onkel-Sohn o. Tante-Sohn | |
| ἀνεψια | fe | üü | ww / w 2. WO frei 2. WO frei | wieder o. Hinauf-Neu-Füßige Nichte Bruder-Tochter o. Schwester-Tochter Base Onkel-Tochter o. Tante-Tochter | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------|---|---------------------------------|------------------|
| [A 45/2] | | | | vgl. [Ä 7] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| άν-ηθον | ne | Mat 23.23 | w 2. WO | Dill Un-Gewöhnliches | Anis | άνισσον |
| [A 46] | weitere Vokabeln in Wort-Verbindungen | | | vgl. [A 27] + [Th 6] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| άν-θος | ne | Jak 1.10 Jak 1.11 1 Petr 1.24 | w 2. WO | Blume Hinauf-Gesetzte | | |
| [A 47] | | | | vgl. [P 69] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| άνθ-ρακίζω | vb | gr / hebrÜ | w 2. WO 3. WO | auf im Anstatt-Speiendes rösten auf im Anstatt-Spuckendes rösten auf Kohle rösten | | |
| άνθ-ραξ | ma | gr / hebrÜ Röm 12.20 | w 2. WO 3. WO | Anstatt-Speiende Anstatt-Spuckende Kohle | | |
| άνθ-ρακια | fe | gr / hebrÜ Joh 18.18 Joh 21.9 | w 2. WO 3. WO | im Anstatt-Speiendes im Anstatt-Spuckendes Kohlenfeuer | | |
| [A 47/1] | | | | vgl. [A 82] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| άνυω | vb | üü | w 2. WO | dauern vollbringen | | |
| άνυστις | fe | üü | w 2. WO | Dauer Vollbrachtes | | |
| δι-άνύω | vb | Apg 21.7 üü | w 2. WO | durch-dauern durchweg-vollbringen | ans Ende gelangen | περάω |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------|------|------|----|-------------|---------------------------------|
|----------|------|------|----|-------------|---------------------------------|

| [A 48] | Herkunft, Zweck, Bereich, Betreff | | | vgl. [K 15] | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------|--|---|--------------------------------------|---------------------------------------|
| ἀντί ἀντ- ἀνθ- | prp gn | übs übs | w 2. WO frei | anstelle von für | anstatt | um mit um ... willen | περί μετά ἐν-εκ-α |
| | | | Wort-Verbindungen in | { <i>verhülltes</i> } gegen <i>entgegen</i> <i>dagegen</i> <i>gegenüber</i> Gegensatz wider <i>dawider</i> | | weil deswegen [für] [gegen] | ἐπ-εί δι-ό-περ [ὑπέρ] [κατά] |
| ἀνθ' ὧν | prp / pn | | w 2. WO | anstatt ^w dessen <i>dafß</i> darum weil | anstatt-von welchem | | |
| ἀνθ-ὑπατος | ma | | w 2. WO frei | Statthalter Prokonsul | anstatt-des ^Ü Übergeordneten | | |
| ἀνθ-υπατέω | vb | aL Textus R Apg 18.12 | w 2. WO frei | {als} Statthalter <i>amtieren</i> {als} Prokonsul <i>amtieren</i> | {als} anstatt-des ^Ü Übergeordneten <i>amtieren</i> | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------------|------|--------------------------------------|--|--|---|--|
| [A 48] | | | | vgl. [K 15] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| τοῦ-(ε)ναντίου | av | 2 Kor 2.7 Gal 2.7 1 Petr 3.9 | w nv üs 2. WO | ⁱ anstatt-dessen ^{im} ² -Gegenteil ³ -dessen ¹ | des-im-Anstatt | |
| έναντίος | aj | | w 2. WO | im-Gegensatz im-Gegensatz <i>stehend</i> | im-Anstatt im-Anstatt <i>stehend</i> | feindlich widrig ἐχ-θρός δυσ- |
| ὑπ-εν-αντίος | aj | Kol 2.14 Heb 10.27 | w 2. WO 3. WO w 2. WO 3. WO frei | unten-im-Gegensatz gegnerisch unten-im-Gegensatz <i>Seiender</i> Gegnerischer Widersacher | unten-im-Anstatt unten-im-Anstatt <i>Seiender</i> | |
| άντάω | vb | | w 2. WO | begegnen entgegennehmen | aus-dem Anstatt <i>kommen</i> | |
| άντησις | fe | | w 2. WO | Begegnung | | |
| ἀπ-αντάω | vb | ^{üu} Mar 14.13 | w 2. WO 3. WO | ent-gegenkommen entscheidener {Mensch}-begegnen | aus dem Anstatt ² -entgegenkommen ¹ | [begegnen] [αντάω] |
| ἀπ-άντησις | fe | Mat 25.6 Apg 28.15 1 Thes 4.17 | w 2. WO 3. WO | Ent-gegengehen entscheidene-Begegnung | von-dem Anstatt | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-------------|------|-----------------------|---------------------|---|--|
| [A 48] | | | | vgl. [K 15] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ὑπ-αντάω | vb | | w 2. WO | unterwegs-im o. aus dem Anstatt entgegengehen o. entgegenkommen unterwegs-begegnen | |
| ὑπ-άνησις | fe | | w 2. WO 3. WO | unterwegs-aus dem Anstatt Entgegengehen unterwegs-Entgegengehen Begegnung ² -unterwegs ¹ | |
| συν-άντησις | fe | Mat 8.34 Joh 12.13 | w 2. WO | zusammentreffend-aus dem Anstattkommen gemeinsame-Begegnung | |
| συν-αντάω | vb | | w 2. WO nv üs | zusammentreffend-aus dem Anstatt kommen im Zusammenhang mit-aus dem Anstatt kommen zusammentreffend-begegnen im Zusammenhang mit-begegnen begegnen ^{zs} | |
| κατ-αντάω | vb | | w 2. WO 3. WO | von oben herab-in das Anstatt kommen allbezüglich-in das Anstatt kommen allbezüglich-anstelle von {...} kommen von oben herab-begegnen allbezüglich-begegnen gelangen hingelangen | |
| [A 49] | | | | Wort-Verwandtschaft mit [K 48] | vgl. [K 64] falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αντλέω | vb | | w 2. WO | aus dem Antatt holen schöpfen | |
| ἄντλημα | ne | Joh 4.11 | w 2. WO | Schöpfgefäß | Gefäß zum aus dem Anstattholen |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------|---|-------------------------------------|------------|---|---------------------------------|--------------------|
| [A 50] | Wort-Verwandtschaft mit [A 2] {MeGü: ἀξι zu ἄγω} wörtl.: Ü = üu | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: | |
| ἀξιόω | vb | | w 2. WO | {für} führungsbewährt halten würdig | begehren für richtig halten | ἐπι-θυμέω ὀρθόω |
| | | Luk 7.7 2 Th 1.11 | w 2. WO | {als} führungsbewährt erachten {als} würdig erachten | | |
| | | Apg 15.38 | w 2. WO | {der} Führungsbewährtheit willen für angemessen erachten {als} rechtswürdig erachten | | |
| | | Apg 28.22 | w 2. WO | {der} Führungsbewährtheit willen für angemessen erachten der Würde willen für angemessen erachten | | |
| ἀξιόομαι | md/ps u. ft ps | 1 Tim 5.17 Heb 3.3 | w 2. WO | {als} führungsbewährt erachtet sn, wd würdig erachtet sn, wd | | |
| | | Heb 10.29 | w 2. WO | aufgrund der Führungsbewährtheit als angemessener Lohn erachtet sn, wd {als} rechtswürdig erachtet wd {für} strafwürdig erachtet wd | | |
| ἄξιος | aj | {positiv} {negativ} {negativ} | w 2. WO | {als} führungsbewährt erachtet aufgrund der Unbewährtheit sich zu führen als angemessener Lohn erachtet würdig wert zu würdigen angemessen würdig | wert | τίμιος |
| ἀξίως | av | | w 2. WO | würdig {als} führungsbewährt erachtet | | |
| ἀξιωμα | ne | | w 2. WO | Würde Führungsbewährtheit | | |
| ἀξίωσις | fe | | w 2. WO | Würdigung Beachtung der Führungsbewährtheit | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|--------------|--|-------------------------------------|------------|--|---------------------------------|------------------|
| [A 50] | Wort-Verwandtschaft mit [A 2] {MeGü: ἄξιαι zu ἄγω} wörtl.: Ü = üü | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| κατ-αξιόω | vb | | w 2. WO | gemäß- <i>{als}</i> <i>führungsbewährt erachten</i> allbezüglich- <i>{als}</i> <i>führungsbewährt erachten</i> gemäß-würdigen <i>in jeder</i> Beziehung-würdigen entsprechend-würdigen | | |
| κατ-αξιόομαι | a ps | Luk 20.35 Apg 5.41 2 Thes 1.5 | w 2. WO | gemäß- <i>{als}</i> <i>führungsbewährt erachtet wd</i> allbezüglich- <i>{als}</i> <i>führungsbewährt erachtet wd</i> gemäß-gewürdigt wd <i>in jeder</i> Beziehung-gewürdigt wd entsprechend-gewürdigt wd | | |
| ἀν-ἄξιος | aj | 1 Kor 6.2 | w 2. WO | <i>nicht-<i>{als}</i> führungsbewährt erachtet</i> un-würdig | | |
| ἀν-αξιίως | av | 1 Kor 11.27 | w 2. WO | <i>nicht-<i>{als}</i> führungsbewährt erachtet</i> un-würdig | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------|-------------------------------|------------------------|---------------------|--|---|
| [A 50/1] | Wort-Verwandtschaft mit [A 2] | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἄξινη | fe | Mat 3.10 Luk 3.9 | w gr LW | Axt | gefährlich Geführte |
| [A 51] | vgl. [A 28] + [M 36] | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἅπαξ | av | | | einmal das eine Mal | |
| ἐφ-ἅπαξ | av | | w 2. WO | einzigmal | auf-einmal daraufhin-ein für allemal |
| [A 51/1] | vgl. [P 36 + P 55] | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἄ-παλύνω | vb | | w 2. WO 3. WO | sich un-taumelhaft verhalten geschmeidig machen | sich un-beirrt verhalten |
| ἄ-παλότης | fe | | w 2. WO 3. WO | Geschmeidigkeit | Un-Taumelhaftigkeit Un-Beirrtheit |
| ἄ-παλός | aj | Mat 24.32 Mar 13.28 | w 2. WO 3. WO | un-taumelhaft geschmeidig | un-beirrt weich μαλακός |

| Original | | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|--------------|------|---------------------|------|----|--|---------------------------------|---------------------|
| [A 52] | | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀπατάω | vb | Eph 5.6 Jak 1.26 | | | täuschen | betrügen | δολιόω |
| | | | | | | [verführen] | [παρ-άγω] |
| ἀπατάομαι | a ps | 1 Tim 2.14 | | | getäuscht wd | | |
| ἀπάτη | fe | | | | Täuschung Täuschungsmethode Täuschungsaktion | Betrug | δόλος |
| ἐξ-απατάω | vb | | | | aus der Unverhohlenheit heraus-täuschen aus dem Gemahlenden heraus-täuschen aus der Wahrheit heraus-täuschen außerordentlich-täuschen ausreichend-täuschen | betrügen [verführen] | δολιόω [παρ-άγω] |
| ἐξ-απατάομαι | a ps | 1 Tim 2.14 | | | aus der Unverhohlenheit heraus-getäuscht wd aus dem Gemahlenden heraus-getäuscht wd aus der Wahrheit heraus-getäuscht wd außerordentlich-getäuscht wd ausreichend-getäuscht wd | | |
| φρεν-απατάω | vb | Gal 6.3 | | | sinn-täuschen den Sinn-täuschen | betrügen | δολιόω |
| φρεν-απάτης | ma | Tit 1.10 | | | Sinn-Täuschender | Betrüger | δολερός |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | | |
|-------------------|--|---|------------------------|---|---|--------------------------|--|
| [A 53] | äußere Herkunft, Zweck, Bereich, Betreff | | | vgl. [Y 9] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: | |
| ἀπό ἀπ- ἀφ- | prp gn | | w | von von ... <i>weg</i> von ... <i>an</i> von ... <i>aus</i> von ... <i>ausgehend</i> | [von] diverse Fehlübersetzungen | [ὑπό] | |
| | in Wortverbindungen | | 2. WO | ab- weg- ent- <i>davon-</i> <i>hinweg-</i> <i>hinab-</i> Abstand- abschiednehmend- ableiten- abschließend- | | | |
| | | | | entfernt- entheben | | | |
| | | Joh 21.6 Heb 5.7 | frei | ^{vn} zufolge ^{vn} infolge ^{vn} binnen | nicht übersetzt um ... <i>willen</i> | --- ἐν-εκ-α | |
| ἀφ' ἧς | | prp / pna | Luk 7.45 Luk 24.21 | | von-welch | | |
| ἀφ' οὗ | | prp / pna | 2 Petr 3.4 Luk 13.7 | ^{vn} seitdem | | Luk 13.7 nicht übersetzt | |
| ἀπο-κάτω | av | nur Codex [Ⓢ] 1 Mar 7.28 | w 2. WO frei | <i>all</i> bezüglich- <i>weiter unten weg</i> von <i>jeweils-weiter unten weg</i> von <i>abseits-unten</i> | | | |
| ἀπό μιᾶς | prp / nu | Luk 14.18 | | von-einer <i>gemeinsamen Gesinnung</i> aus | | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|------------------|-------|------|----|-------------|--------------------------------------|
| [A 53/1] | | | | vgl. [L 25] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| <i>ἀνιάζομαι</i> | md/ps | | | mißmutig sn | |
| <i>ἀνία</i> | fe | | | Mißmut | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------|---------------|----------------------|------------|--|--------------------------------------|
| [A 54] | | | | vgl. [A 76] + [K 47] + [Ps 1] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἅπτω | vb | | w 2. WO | berühren anzünden | |
| ἅψομαι | a md md/ps | | w 2. WO | s. o. p. berühren s. o. p. entzünden | anrühren antasten |
| ἄφη | fe | Eph 4.16 Kol 2.19 | w 2. WO | Berührung Zündung Anzünden Entzünden | Gelenk ἄρμός |
| ἄν-ἅπτω | vb | Apg 28.2 Jak 3.5 | w 2. WO | anzünden hinauf-zünden | [ἅπτω] |
| | | | w 2. WO | {für das nach} oben {Kommen}-berühren in Berührung kommen | [anzünden] |
| ἄν-ἅψομαι | a ps | Luk 12.49 | w 2. WO | hinauf-gezündet sn, wd angezündet sn, wd | |
| | | | w 2. WO | oben-berührt sn, wd in Berührung gekommen sn, wd | |
| ἄν-αφής | aj | | | un-berührbar | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------------------|------|-----------------------|------------|---|--------------------------------------|
| [A 54] | | | | vgl. [A 76] + [K 47] + [Ps 1] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| περι-άπτω | vb | Luk 22.55 | | <i>rundum-in Berührung kommen</i> <i>rundum-anzünden</i> | |
| περι-αστρ-άπτω | vb | Apg 9.3 Apg 22.6 | w nv üs | <i>ringsum-blitzen</i> <i>um-blitzen</i> <i>rundum-zündend-blitzen</i> | strahlen ἀυγάζω |
| ἀστρ-άπτω | vb | Luk 17.24 Luk 24.4 | w nv üs | blitzen blitz-zünden | strahlen ἀυγάζω |
| ἀστρ-απή ἀστερ-οπή | fe | | w nv üs | Blitz-Zünden zündender ² -Blitz ¹ zündendes-Aufblitzen Blitz Aufblitzen | Strahl αὐγή |
| ἐξ-αστρ-απτω | vb | Luk 9.29 | w nv üs | heraus-blitzen heraus-wie ein Stern glänzen heraus{kommender}-Blitz-zünden | strahlen ἀυγάζω |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|--------------|-------|-------------------------------------|--|--|--------------------------------------|----------------------|
| [A 54] | | | | vgl. [A 76] + [K 47] + [Ps 1] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| ψηλ-αφάω | vb | Luk 24.39 Apg 17.27 1 Joh 1.1 | w 2. WO frei w 2. WO frei w 2. WO frei | zupfen-und stellenweise mit den Händen entzünden zupfen-und stellenweise mit den Händen berühren stellenweise {leiblich} erfassen sich {geistig} entzündend ² -stellenweise zupfen ¹ stellenweise {geistig} berührend-zupfen stellenweise {geistig} erfassen stellenweise {geistig und leiblich} entzündend ² -zupfen ¹ stellenweise {geistig und leiblich} berührend ² -zupfen ¹ stellenweise {geistig und leiblich} erfassen | antasten | θιγγάνω |
| ψηλ-αφάομαι | md/ps | Heb 12.18 | w 2. WO frei | entzündbar-und der Pflanzen wegen abzupfbar sn, wd berührbar-und der Pflanzen wegen abzupfbar sn, wd {Ort des} stellenweise {geistig und leiblich} erfassbar sn, wd | | |
| καθ-άπτω | vb | Apg 28.3 | w 2. WO frei | herab-entzünden wollen allbezüglich-entzünden wollen herab-berühren allbezüglich-berühren verbeißen wollen | hängen | κρεμάννυμι |
| κολ-αφίζω | vb | üü | w 2. WO 3. WO 4. WO | zum aus dem Leim gehen-entzünden zum aus dem Leim gehen-berühren anhaftend-berühren mißhandeln | schlagen [ohrfeigen] | τύπτω [κονδυλίζω] |
| κολ-αφίζομαι | md/ps | üü 1 Kor 4.11 1 Petr 2.20 | w 2. WO 3. WO 4. WO | zum aus dem Leim gehen-entzündet sn, wd zum aus dem Leim gehen-berührt sn, wd anhaftend-berührt sn, wd mißhandeln | | |
| κόλ-αφος | fe | neu-gr | w 2. WO 3. WO 4. WO | anhaftende-Berührung Mißhandlung | [Ohrfeige] | [κόνδυλος] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------|-------------|----------------------------------|----|---|--|--|
| [A 55.1] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| αἶρω | vb | | | <i>ent</i> heben <i>wegent</i> heben <i>weg</i> heben heben <i>Anker</i> heben <i>hoch</i> heben <i>empor</i> heben <i>auf sich</i> heben erheben | nehmen tragen holen reißen [weg-heben] | λαμβάνω φορέω κομίζω σχίζω [ἀπ-αἶρω] |
| αἶρομαι | md o./u. ps | | | <i>enthoben</i> sn, wd <i>wegenthoben</i> wd <i>hochgehoben</i> sn, wd | | |
| ἄρδην | av | | | hebend gehoben | | |
| ἀπ-αἶρω | vb | | | weg- <i>ent</i> heben | weg-nehmen | ἀπο-λαμβάνω |
| ἀπ-αἶρομαι | ps | Mar 2.20 Mar 9.15 Luk 5.35 | | weg- <i>enthoben</i> wd | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|--------------|---------------------|--------------------------------------|--------------------------|--|--|------------------|
| [A 55.1] | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἐξ-αίρω | vb | 1 Kor 5.13 | | heraus-heben | hinaus-tun | ἐκ-ποιέω |
| ἐπ-αίρω | vb | | w 2. WO frei | erheben hissen | allgebiets o. daraufhin-heben | |
| ἐπ-αίρομαι | md/ps u. a ps | 2 Kor 10.5 2 Kor 11.20 Apg 1.9 | w 2. WO w 2. WO | sich erheben erhoben wd | sich allgebiets-heben allgebiets-gehoben wd | |
| ὑπερ-αίρω | vb | | | über-heblichmachen darüber-heben | | |
| ὑπερ-αίρομαι | md/ps | 2 Kor 12.7 2 Thes 2.4 | | sich über-heben über-heblich gemacht sn, wd | | |
| μετ-αίρω | vb | Mat 13.53 Mat 19.1 | | weitergehend-sich entheben sich entheben-und weitergehen sich erheben-und weitergehen | weggehen sich begeben | ὑπ-άγω ἄγω |
| συν-αίρω | vb | Mat 18.23 Mat 18.24 Mat 25.19 | | Zusammen-Erhebungen machen | ab-rechnen | ἀπο-λογίζομαι |
| ποδ-ήρης | aj | Apk 1.13 | | mit einem fuß-gehobenen Gewand mit einem bis zu den Füßen reichend-sich abhebendes Gewand | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------------------------|-------------|-----------|------------|---|---|
| [A 55.1] | | | | vgl. [R 12] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| τιμωρέω τιμω-ρέω | vb | Apg 26.11 | w 2. WO | Wertschätzung-zur Seite heben Wertschätzung-zur Seite heben wert-befließen um wertsteigernden-Zufluß zu erhalten, bedrohen o. strafen mit Ahndung bedrohen o. bestrafen | [bestrafen] [ἐκ-δικέω] |
| τιμωρέομαι τιμω-ρέομαι | a ps | Apg 22.5 | w 2. WO | Wertschätzung-zur Seite gehoben wd Wertschätzung-zur Seite gehoben wd wert-befließend wd um wertsteigernden-Zufluß zu erhalten, bedroht o. bestraft wd durch Ahndungsmaßnahmen bedroht o. bestraft wd | |
| τιμωρία τιμω-ρία | fe | Heb 10.29 | w 2. WO | Wertschätzung-zur Seite Hebendes Wertschätzung-zur Seite Hebendes Wert-Befluß Bestrafung zum Zufluß ² -von Wertsteigerung ¹ Ahndung | Strafe [Bestrafung] θωή [ἐκ-δίκησις] |
| καθαρίζω καθ-ερίζω | vb | | w 2. WO | allbezüglich-Schmutz entheben reinigen | |
| καθαρίζομαι καθ-ερίζομαι | md o./u. ps | | w 2. WO | allbezüglich-Schmutz enthoben sn, wd gereinigt sn, wd | |
| καθαίρω | vb | Joh 15.2 | w 2. WO | allbezüglich-Schmutz entheben {DaBhaR = herab-entheben} bereinigen von wilden Trieben | |
| καθαρότης | fe | Heb 9.13 | w 2. WO | Reinheit allbezüglich-des Schmutzes Enthobenes | |
| καθαρός | aj | | w 2. WO | rein allbezüglich-des Schmutzes enthoben | |
| καθαρισμός | ma | | w 2. WO | Reinigung Reinigungssitte allbezügliche-Schmutzenthebung Sitte zur allbezüglichen-Schmutzenthebung | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|---------------|----------------|-------------------------|-----------------------------|--|--------------------------------------|
| [A 55.1] | | | | vgl. [R 12] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| δια-καθ-αρίζω | vb | Mat 3.12 | w 2. WO | durchweg-allbezüglich-Schmutz entheben {DaBhaR = durch-reinigen = übs} durchweg-reinigen | |
| δια-καθ-αίρω | vb | Luk 3.17 | w 2. WO | durchgehend-allbezüglich-Schmutz entheben {DaBhaR = durch-reinigen = übs} durchgehend-bereinigen | |
| περι-καθ-αίρω | vb | | w 2. WO frei | ringsum-allbezüglich-des Schmutzes entheben ringsum-bereinigen auskehren | |
| περι-κάθ-αρμα | ne + prp gn | 1 Kor 4.13 | w 2. WO 3. WO frei | ringsum-allbezüglich-der Schmutzigkeit Enthobenes rundherum-Gereinigtes von ringsum-von allen Seiten Kritisiertes {DaBhaR = Umher-Gereinigtes} Auskehricht | |
| ἐκ-καθ-αίρω | vb | 1 Kor 5.7 2 Tim 2.21 | w 2. WO | {sich} ausnahmslos-allbezüglich den Schmutz entheben {DaBhaR = heraus-herab-heben} {sich} ausnahmslos-bereinigen | ausfegen |
| ἀ-καθ-αρός | aj | | w 2. WO | nicht-allbezüglich-des Schmutzes enthoben un-rein | σαίρω |
| ἀ-καθ-αρσία | fe | | w 2. WO | Un-Reinheit nicht-allbezüglich-des Schmutzes Enthobenes | |
| ἀ-καθ-άρτης | fe | Apk 17.4 | w 2. WO | Un-Reinigkeit nicht-allbezüglich-der Schmutzigkeit Enthobenes | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------|--|--------------------------------------|---------------------------------------|--|--|
| [A 55.2] | Füllwörter mit ausschließlich biblischen Bezug - nachfolgende Wörter bezeichnen eine Enthebung aus etwas oder von jemand | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αἰρετίζω | vb | Mat 12.18 teil-übs | w 2. WO frei | {aus seiner Stellung} entheben zur Seite nehmen als erwählungswürdig befinden | erwählen λέγω |
| αἰρετός | aj | teil-übs | w 2. WO frei | enthebungs würdig zur Seite nehmend erwählungswürdig | |
| αἰρέω | vb | | w 2. WO 3. WO 4. WO | zur Enthebung erwählen als Seite wählen an seiner Seite auserwählen bevorzugen Partei ergreifen | |
| αἰρέομαι | a + ft md | Php 1.22 2 Thes 2.13 Heb 11.25 | w 2. WO 3. WO 4. WO | s. o. p. zur Enthebung erwählen s. o. p. als Seite wählen s. o. p. an seiner Seite auserwählen s. o. p. bevorzugen s. o. p. Partei ergreifen {DaBhaR = zur Seite heben} | erwählen λέγω [vorzugsweise-wertschätzen] [προ-τιμάω] |
| αἵρεσις | fe | | w 2. WO 3. WO lt LW gr LW | eigenwillige Erhebung eigenwillige Enthebung {aus dem Fleisch} Vorwurf der eigenwilligen Erhebung Vorwurf der eigenwilligen Enthebung {aus dem Fleisch} Seitigung Parteibildung Sekte Häresie | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-------------|--|------------------------------------|---------------------------------------|--|--------------------------------------|
| [A 55.2] | Füllwörter mit ausschließlich biblischen Bezug - nachfolgende Wörter bezeichnen eine Enthebung aus etwas oder von jemand | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αἰρετικός | aj | Tit 3.10 | w 2. WO 3. WO gr LW It LW | eigenwillig nach der Erhebung strebend eigenwillig nach der Enthebung {aus dem Fleisch} strebend seitigend geseitigt parteibildend häretisch sektiererisch | |
| αὐθ-αἰρετος | aj | 2 Kor 8.3 2 Kor 8.17 | w 2. WO 3. WO | selber-die Enthebung {aus dem Fleisch} suchend selber-zur Seite tuend o. selber-zur Seite gehend selber-partieergreifend | |
| ἀν-αἰρέω | vb | | w 2. WO | die Hinauf-Enthebung {des Lebensgeistes zu GOTT} veranlassen {den Lebensgeist zu GOTT} hinauf-entheben {lassen} hinauf-entheben {lassen} {öffentlich} beseitigen {lassen} | |
| ἀν-αἰρέομαι | a md | Apg 7.21 | w 2. WO | s. o. p. hinauf{aus dem Schilf}-entheben s. o. p. zu sich wieder-beiseite nehmen {DaBhaR = beiseite tun} | |
| | a ps | Luk 13.32 Apg 5.36 Apg 13.28 | ww 2. WO | {den Lebensgeist zu GOTT} hinauf-enthoben wd hinauf-enthoben wd {öffentlich} beseitigt wd | |
| | md / ps | Apg 23.27 Apg 26.10 | | | |
| ἀν-αἰρεσις | fe | Apg 8.1 | w 2. WO | Hinauf-Enthebung {des Lebensgeistes zu GOTT} {öffentliche} Beseitigung | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|-----------------|---|---|-----------------------------|--|--|---|
| [A 55.2] | Füllwörter mit ausschließlich biblischen Bezug - nachfolgende Wörter bezeichnen eine Enthebung aus etwas oder von jemand | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| δι-αιρέω | vb | Luk 15.12 1 Kor 12.11 teil-übs | w 2. WO nv üs frei | durchweg-zur Enthebung geben durch-seitigen durchweg-zur Seite geben {DaBhaR = hinzuseitigen} zuteilen | teilen zuteilen [verteilen] [unterscheiden] | μερίζο μερίζο [μοιράω] [δια-κρίνω] |
| δι-αίρεσις | fe | 1 Kor 12.4 1 Kor 12.5 1 Kor 12.6 teil-übs | w 2. WO nv üs frei | durchweg-zur Enthebung Gegebenes Durch-Seitigung durchgehend-zur Seite Stehend {DaBhaR = Hinzuseitigung} Zuteilung | Verschiedenheit [Trennung] | δια-φορά [χωρισμός] |
| καθ-αιρέω | vb | | w 2. WO 3. WO | von oben herab o. allbezüglich-entheben von oben herab o. herabnehmend o. allbezüglich-beseitigen jeweils o. entsprechend-beseitigen | herab-nehmen hinab-stoßen | κατα-λαμβάνω κατα-ράσσω |
| καθ-αιρούμαι | md/ps | Apg 19.27 | w 2. WO 3. WO | von oben herab o. allbezüglich-enthothen wd von oben herab o. allbezüglich-beseitigt wd jeweils o. entsprechend-beseitigt wd | [zerstören] vertilgen | [πέρω] όλο-θρεύω |
| καθ-αίρεσις | fe | 2 Kor 10.4 2 Kor 10.8 2 Kor 13.10 | w 2. WO 3. WO | Herab o. allbezügliche-Enthebung Herab o. allbezügliche-Beseitigung jeweilige o. entsprechende-Beseitigung | | |
| ἀφ-αιρέω | vb | | w 2. WO | entfernend-entheben entfernend-beseitigen | weg-nehmen nehmen ² -von ¹ | ἀπο-λαμβάνω |
| ἀφ-αιρούμαι | md | Luk 16.3 Röm 11.27 | w 2. WO | s. o. p. entfernend-entheben s. o. p. ent-seitigen s. o. p. entfernend-beseitigen | ab-hauen | ἀπο-κόπτω |
| | md o./u. ps | Luk 10.42 | w 2. WO | entfernend-enthothen wd ent-seitigt wd entfernend-beseitigt wd | | |
| ἀφ-αίρεσις | fe | | w 2. WO | Ent-Seitigung entfernende-Enthebung | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | | | |
|---------------|--|------------------------------------|------------|---|--|--|----------------------|--|
| [A 55.2] | Füllwörter mit ausschließlich biblischen Bezug - nachfolgende Wörter bezeichnen eine Enthebung aus etwas oder von jemand | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: | | |
| προ-αίρῶ | vb | Apg 27.40 nur Codex x | w 2. WO | vorher-seitigen vorher-zur Seite tun vorbereitend-zur Seite tun | vorher-entheben | | | |
| προ-αίρέομαι | md o. ps | üü 2 Kor 9.7 | w 2. WO | sich vorher-seitigen lassen sich vorbereitend-zur Seite tun lassen | sich vorher-entheben lassen | | | |
| | | | 3. WO | sich entschließen | | | | |
| | | | w 2. WO | vorher-geseitigt sn, wd vorbereitend-zur Seite getan sn, wd | vorher-enthoben sn, wd | | | |
| 3. WO | zum Entschluß veranlaßt sn, wd | | | | | | | |
| προ-αίρεσις | fe | | w 2. WO | Vorher-Seitigung | Vorher-Enthebung | | | |
| περι-αίρῶ | vb | Heb 10.11 | w 2. WO | um und um-beseitigen umfassend-beseitigen | um und um-entheben umfassend-entheben | schwinden weg-nehmen | φθίνω ἀπο-λαμβάνω | |
| | | | Apg 27.40 | w 2. WO | {Anker} um und um-seitigen {Anker} rundum-zur Seite tun | um und um-entheben umfassend-entheben | | |
| | | | Apg 28.13 | w 2. WO | sich Hindernisse um und um-entheben sich Hindernisse umfassend-entheben um und um Hindernisse-beseitigen umfassend Hindernisse-beseitigen | | | |
| περι-αίρέομαι | md/ps | Apg 27.20 2 Kor 3.16 | w 2. WO | im Bogen Hindernisse umfahren um-und um-beseitigt sn, wd umfassend-beseitigt sn, wd | um und um-enthoben sn, wd umfassend-enthoben sn, wd | | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------|--|----------------------------------|------------|--|---|------------------------|
| [A 55.2] | Füllwörter mit ausschließlich biblischen Bezug - nachfolgende Wörter bezeichnen eine Enthebung aus etwas oder von jemand | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἐξ-αἰρέω | vb | Mat 5.29 Mat 18.8 Mat 18.9 | w 2. WO | heraus-entheben heraus-seitigen heraus-zur Seite tun | heraus-nehmen heraus-reißen | ἐκ-λαμβάνω ἐκ-σχίζω |
| ἐξ-αίρομαι | md o./u., ps | | w 2. WO | s. o. p. heraus-seitigen s. o. p. heraus-zur Seite tun | s. o. p. heraus-entheben ab-reißen retten | ἀπο-σχίζω σώζω |
| ἐξ-αίρεσις | fe | | w 2. WO | Heraus-Seitigung | Heraus-Enthebung | |
| [A 56] | | | | siehe [A 44] | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|-------------|--------------|------------------------------------|---------------------|---|--|-----------------------|
| [A 57] | | | | vgl. [A 36/2] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀρνέομαι | md dp | | w 2. WO | sich weigern sich <i>verweigern</i> | s. o. p. leugnen streiten [verleugnen] | πολεμέω [ἀπ-αρνέω] |
| | | | w 2. WO | zum Weigern <i>veranlaßt</i> sn, wd zum Verweigern <i>veranlaßt</i> sn, wd | zum Leugnen <i>veranlaßt</i> sn, wd | |
| ἄρνησις | fe | | w 2. WO | Weigerung | Leugnen | |
| ἀπ-αρνέω | vb ft | nur Codex ⲙ Mar 14.30 | w 2. WO 3. WO | verleugnen <i>verweigern</i> | ab-leugnen [leugnen] | [ἀρνέομαι] |
| ἀπ-αρνέομαι | a + ft md dp | | w 2. WO 3. WO | s. o. p. verleugnen sich <i>verweigern</i> | s. o. p. ab-leugnen | |
| | ft ps (dp) | Luk 12.9 | w 2. WO 3. WO | verleugnet wd verweigert wd | ab-geleugnet wd | |
| ἄρην | ma | Luk 10.3 | w 2. WO 3. WO | zu <i>Verweigerndes</i> Lamm | <i>Abzuleugnendes</i> | |
| | | | | {DaBhaR = Mastlamm} | | |
| ἀρνίον | ne | Joh 21.15 sonst: Apk | w 2. WO 3. WO | <i>Verweigertwordenes</i> <i>Verweigertes</i> Lämmlein | <i>Verleugnetes</i> <i>Verleugnetwordenes</i> | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------------|-------------------------|--|------------|--|--------------------------------------|
| [A 58] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀράομαι | md/ps | | | verwünschen | |
| ἀρά | fe | Röm 3.14 | | Verwünschung | [Fluch] [κατ-ἀρα] |
| ἀρατός | aj | | | verwünscht | |
| ἐπ-ἀρατος | aj | Joh 7.49 | | allgebiets-verwünscht gebietsumfassend-verwünscht | [verflucht] [κατ-ἀρατος] |
| κατ-ἀράομαι | md dp o./u. ps dp | | w 2. WO | s. o. p. von oben herab-verwünschen s. o. p. allbezüglich-verwünschen s. o. p. verfluchen s. o. p. fluchen | |
| | | | w 2. WO | von oben herab-verwünscht sn, wd allbezüglich-verwünscht sn, wd verflucht sn, wd mit Fluch bedacht sn, wd | |
| κατ-ἀρα | fe | Gal 3.10 Gal 3.13 Heb 6.8 Jak 3.10 2 Petr 2.14 | w 2. WO | Herab-Verwünschung allbezügliche-Verwünschung Verfluchung Fluch | |
| ἐπι-κατ-ἀρατος | aj | Gal 3.10 Gal 3.13 | w 2. WO | allgebiets-allbezüglich-verwünscht allgebiets-in jeder Beziehung-verwünscht allgebiets-verflucht auf allen Gebieten-verflucht {DaBhaR = auf-verflucht} | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------|------|-----------------------------------|-------|--|--------------------------------------|
| [A 58/1] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄρα | pk | Folgerung | | demnach | |
| ἄρα | pk | Frage | | demnach | |
| [A 59] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄραβλα | fe | Gal 1.17 Gal 4.25 | hebrÜ | Steppiges Steppenland Vermischtes Mischland angenehmes Land Abendland | |
| | | üu | gr LW | Land der Verbürgung Arabien | |
| ἄραψ | ma | Apg 2.11 | hebrÜ | Steppenbewohner Gemischter Mischbewohner sich Einmischer Angenehmer Abendmensch | |
| | | üu | gr LW | Bürgender sich Verbürgender Araber | |
| ἄρ(ρ)αβών | ma | 2 Kor 1.22 Eph 1.14 Eph 5.5 | hebrÜ | Bürgschaft | Angeld |
| | | | | | [Bürgschaft] |
| | | | | | [ἑγγύς] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------------------------|--|------------------------------------|--------------------|--|---|
| [A 60] | Silber = „Weißglänzendes“ zu ἀργής ohne WF | | | vgl. [L 8] + [L 16] + [Ch 3] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄργυρος | ma | | w 2. WO | Silber Weiß Glänzendes | |
| ἄργυρο-κόπος | ma | Apg 19.24 | w 2. WO frei | Silber- <i>Behauer</i> Silberschmied | Behauer-von Weiß Glänzendem [Schmied] [χαλκεύς] |
| ἄργυροδς | aj | | w 2. WO | silbern silberüberzogen | wie weiß glänzend |
| ἄργύριον | ne | | w 2. WO | Silbernes aus Silber Gefertigtes Silberstück Silbergeld Silberling | weiß Glänzendes Geld [Silber] χρήμα [ἄργυρος] |
| φιλ-αργυρία | fe | 1 Tim 6.10 teil-übs | w 2. WO frei | Silber-Freundschaft Geldliebe | Freundschaft-zu weiß Glänzendem |
| φιλ-ἄργυρος | aj | Luk 16.14 2 Tim 3.2 teil-übs | w 2. WO frei | silber-befreundet geldliebend | zu weiß Glänzendem ² -befreundet ¹ |
| ἄ-φιλ-ἄργυρος | aj | 1 Tim 3.3 Heb 13.5 teil-übs | w 2. WO frei | silber-un-befreundet ohne-Geldliebe nicht-geldliebend | zu weiß Glänzendem ³ -un ¹ -befreundet ² |
| ἀργος ἀργός ¹ | aj | | w frei | einleuchtend | weiß glänzend weiß glänzend λευκός λαμπρός |
| ἐν-αργής | aj | aL Codex B Heb 4.12 | w frei | innerlich-einleuchtend | in-Weiß glänzend |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|---------------|--------------------------------|---|---------------------------------------|---|--|-------------------------------------|
| [A 60/1] | Wort-Verwandtschaft mit [K 14] | | | vgl. [P 32] + [Y 1] + [Ch 7] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἄρδω ἄρδευώ | vb | | w 2. WO 3. WO 4. WO | bewässern begießen befruchten | betränken tränken bewässern, wässern gießen befruchten, fruchten | ποτίζω ὕδραίνω χέω καρπίζω |
| ἄρδῆμος | ma | | | | Betränkplatz | |
| ἄρδευσις | fe | | w 2. WO 3. WO 4. WO | Bewässerung Begießung Befruchtung | Betränkung | |
| [A 61] | Wort-Verwandtschaft mit [A 68] | | | vgl. [A 68] + [A 73] + [B 18] + [T 31] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἄρεσκω | vb | | w 2. WO | gefallen | <i>sich einfügend verhalten o. anpassen</i> | |
| ἄρεσκ(ε)ία | fe | Kol 1.10 | w 2. WO | Gefallen Wohlgefallen gefälliges Verhalten Streben zu gefallen | einfügsames Verhalten | |
| ἄρεστός | aj | | w 2. WO | gefällig wohlgefällig | <i>sich einfügend Verhalten</i> | gut ἀγαθός |
| Ἄριστ-αρχος | ma | Apg 19.29 Apg 20.4 Apg 27.2 Kol 4.10 Phm 24 | w 2. WO 3. WO 4. WO gr LW | gefälliger-Anfänglicher gefälliger-Ursprünglicher gefälliger-Beginner | <i>sich eingefügthabender-Ranganfänglicher</i> Arist-archus | |
| Ἄριστό-βουλος | ma | Röm 16.10 | w 2. WO gr LW | gefälliger-Ratgeber gefälliger-Berater | <i>sich eingefügthabender-Ratgeber</i> Aristo-Bulus | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------------|---|----------------------|--------------------------|--|---------------------------------|----------------------------|
| [A 61] | Wort-Verwandtschaft mit [A 68] | | | vgl. [A 68] + [A 73] + [B 18] + [T 31] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀν-θρ-ωπ-ἀρεσκος | aj | üü üü üü üü | w | einfügsam ⁴ -gemäß den Hinauf ¹ -gewandt ² -Eragenden ³ einfügsam-gemäß den hinauf-gewandt-mit den Augen GewahrenDen einfügsam-gemäß den hinauf-gewandt-mit den Augen WahrnehmenDen einfügsam-gemäß dem empor-ragenden-Auge gefällig ³ -gemäß den Hinauf ¹ -Gedrehten ² | | |
| ἀν-θρ-ωπ-ἀρεσκος | | | 2. WO | gefällig ³ -gemäß dem Mannes ¹ -Auge ² | | |
| ἀνθρ-ωπ-ἀρεσκος | | | 3. WO | gefällig ³ -gemäß dem Antlitz ² -des Mannes ¹ | | |
| ἀνθρ-ωπ-ἀρεσκος | | Eph 6.6 Kol 3.22 | 4. WO | gefällig ³ -gemäß dem Angesicht ² -des Mannes ¹ menschen-gefällig Menschen-zu gefallen suchend | | |
| εὐ-αρεστέω | vb | Heb 11.5 Heb 11.6 | w 2. WO | wohl-einfügsames Verhalten zeigen wohl-gefallen | | |
| εὐ-αρεστοῦμαι | md/ps | Heb 13.16 | w 2. WO w 2. WO | s. o. p. als wohl-einfügsames Verhalten ansehen s. o. p. Wohl-Gefallen empfinden zum als wohl-einfügsames Verhalten Ansehen veranlaßt sn, wd zum Wohl-Gefallen haben veranlaßt sn, wd | | |
| εὐ-ἀρεστος | aj | | | wohl-{als} einfügsames Verhalten zeigend wohl-gefällig | | |
| εὐ-ἀρέστως | av | Heb 12.28 | | wohl-einfügsames Verhalten zeigend wohl-gefälliglich | | |
| [A 62] | Wort-Verwandtschaft mit [A 61] + [A 65/1] | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀρετᾶω | vb | | w 2. WO | sich edelhaft einfügend verhalten sich tugendhaft verhalten | | |
| ἀρετή | fe | | w 2. WO | Tugend | edelhafte Einfügung | Vortrefflichkeit κάλλος |
| Ἀρέτας | ma | 2 Kor 11.32 | gr LW | Tugendsamer Aretas | edelhaft Einfügsamer | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------------|------|--|-------------------------|--|---|
| [A 63] | | | | vgl. [D 7] + [K 60] + [O 27] + [P 3] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄρ(ε)λος | aj | | gr LW lt LW | Besonderer Angreifer den Ares betreffend den Mars betreffend | [Krieger] [στρατιώτης] |
| ἄρης | ma | | gr LW lt LW | Ares Mars Angriff | [Krieg] [στράτευσις] |
| ἄρ(ε)λος πάγος | ma | Apg 17.19 Apg 17.22 üü üü | hebrÜ gr LW lt LW | besonders fest Verheftetes Bergkuppe ² des Besonderen ¹ besondere Bergkuppe fest Verhefteter ² des Angriffs ¹ Bergkuppe ² des Angriffs ¹ Löwenmächtiger der Stätte des Entgegenkommens Areios Pagos Marshügel | [Hügel] [Berg] [Eis] [βουνός] [ὄρος] [κρύος] |
| δην-ἄριον | ne | üü üü | w 2. WO gr LW | Verliehenes-des Arion Verliehenes-des Besonderen Den-arion Den-ar | |
| ἄρεο-παγίτης | ma | Apg 17.34 üü üü | hebrÜ gr LW lt LW | Zugehöriger zu dem besonders-fest Verhefteten Zugehöriger zu der Bergkuppe ² -des Besonderen ¹ Zugehöriger zu der besonderen-Bergkuppe Zugehöriger zu den fest Verhefteter ² -des Angriffs ¹ Zugehöriger zu der Bergkuppe ² -des Angriffs ¹ Zugehöriger zu dem Löwenmächtigen-der Stätte des Entgegenkommens Areo-pagit Zugehöriger-des Marshügel | [Hügel] [Berg] [Eis] [βουνός] [ὄρος] [κρύος] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------------|-------|-----------------------|-------|--|--------------------------------------|
| [A 64] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀριθμέω | vb | Apk 7.9 | | zählen | |
| ἀριθμέομαι | md/ps | Mat 10.30 Luk 12.7 | | gezählt sn, wd | |
| ἀριθμός | ma | | | Zahl | |
| ἀρίθμημα | ne | | | Gezähltes | |
| ἀρίθμησις | fe | | | Zählung Aufzählen | |
| ἀριθμητικός | ma | | gr LW | Arithmetik Zahlenlehre | |
| κατ-αριθμέω | vb | | | von oben herab-hinzuzählen gemäß der Zugehörigkeit-zählen | |
| κατ-αριθμέομαι | md/ps | Apg 1.17 | | von oben herab-hinzugezählt sn, wd gemäß der Zugehörigkeit-gezählt sn, wd | |
| ἀν-ἀρίθμητος | aj | Heb 11.12 | | un-zählbar zahl ² -los ¹ | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|---------------|-------|----------------------|--------------------------|---|--------------------------------------|---|
| [A 65] | | | | vgl. [A 58] + [S 47] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| ἀρι-στερός | aj | Mat 6.3 Luk 23.33 | w 2. WO | links links befindlich | fest-verwünscht | |
| | | 2 Kor 6.7 | w 2. WO | linkisch | fest-verwünscht | |
| [A 65/1] | | | | vgl. [A 58] + [S 47] | vgl. [A 75/1] + [B 4] + [K 55] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀριστεύς | ma | | | Bester | Edelhafter | |
| ἀριστος | aj sl | | | am besten | am edelhaftesten | [besser] [κρείσσων] [besser] [βελτίον] |
| ἀριστεύω | vb | | | sich als Bester darstellen sich wie ein Held verhalten | sich edelhaft verhalten | |
| ἀριστεία | fe | | w 2. WO w 2. WO | Heldentum Heldentat | Edelhaftigkeit edelhafte Tat | |
| ἀριστο-κρατία | fe | | w gr LW | Aristo-kratie | edelhafte-Haltekraft | [Herrschaft] [κυριότης] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|------------|------|-------------------------------------|-----------------------------|--|--|
| [A 66] | | | | vgl. [A 65/1] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀριστιζω | vb | | | mit einem Frühstück bewirten mit einem Frühstück bewirten | |
| ἀριστάω | vb | Luk 11.37 Joh 21.12 Joh 21.15 | w 2. WO 3. WO frei | das Frühstück halten das Frühstück halten frühstücken | das Edelmahl halten das beste Mahl halten |
| ἄριστον | ne | Mat 22.4 Luk 11.38 Luk 14.12 | w 2. WO 3. WO frei | Frühmahl Frühstück | Edelmahl beste Mahl Essen ἔδωδη |
| ἀν-ἄριστος | aj | | w frei | ohne-Frühstück | ohne-Frühmahl |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------|---------|-------------------------------------|---------------------|--|--------------------------------------|
| [A 67] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀρκέω | vb | üü | w frei | genügen wappnen | |
| ἀρκέομαι | md / ps | | w 2. WO | sich <i>be</i> gnügen | sich <i>genügen lassen</i> |
| | ft ps | 1 Tim 6.5 | w 2. WO | zur <i>Genügsamkeit</i> <i>veranlaßt</i> sn, wd zum <i>sich</i> <i>Begnügen</i> <i>veranlaßt</i> sn, wd gewappnet sn, wd | |
| ἀρκετός | aj | Mat 6.34 Mat 10.25 1 Petr 4.3 | | genügend genug | |
| ἀρκεσις | fe | | | Genügsamkeit | |
| ἀρκ(τ)ος | ma | üü üü Apk 13.12 | w 2. WO 3. WO | Genügsamer Gewappneter Bär | |
| | fe | üü üü Apk 13.12 | w 2. WO 3. WO | Genügsame Gewappnete Bärin | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|------------|------|--------------------------|------------|---|--------------------------------------|
| [A 67] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀρκτικός | aj | | w gr LW | genügsam begnügsam arktisch | |
| ἐπ-ἀρκέω | vb | 1 Tim 5.10 1 Tim 5.16 | | allgebiets-Genüge geben allgebiets-genügend geben auf-den Bedarf bezogen genügend beistehen | helfen βοη-θέω |
| αὐτ-ἀρκεια | fe | 2 Kor 9.8 1 Tim 6.6 | | Selbst-Genüge Selbst-Genügsamkeit selbst-genügsames Auskommen | |
| αὐτ-ἀρκης | aj | Php 4.11 | w gr LW | selbst-genügsam aut-ark | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------------|--------------------------------|---|---------------------|--|------------------------------------|-----------------------|
| [A 68] | Wort-Verwandtschaft mit [A 61] | | | vgl. [Ä 3] + [P 16] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἄρμωττ ἄρμώζω | vb | | gr LW | harmonieren | | |
| ἄρμώζομαι | a md | 2 Kor 11.2 | w 2. WO gr LW | s. o. p. gelenkig verbinden s. o. p. harmonisch verbinden | [fuhrwerken] [verloben] | [ἄρμαξέω] [ἐγγυάω] |
| ἁρμονία | fe | | gr LW | Harmonie | | |
| ἄρμα | ne | Apg 8.28 Apg 8.29 Apg 8.38 Apk 9.9 | w 2. WO frei | Gelenkiger Wagen | [gelenkiges-Fuhrwerk] [Kutsche] | [ἄρμ-ἄμαζα] |
| ἄρμός | ma | Heb 4.12 | w 2. WO | Gelenk | Anzufügendes | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|--------------------|------|------------------------|-------------|---|--------------------------------------|
| [A 69] | | | vgl. [T 27] | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀρο-τριάω | vb | Luk 17.7 1 Kor 9.10 | | dreifach-pflügen | [pflügen] [ἀρόω] |
| ἀρόω | vb | | | pflügen | |
| ἀρο-τρον | ne | Luk 9.62 | | dreifacher-Pflug dreifaches-Pfluggerät | |
| ἀρο-τος | ma | | | Zeit des dreifachen-Pflügens | |
| ἀροσις | fe | | | Pflügen | |
| ἀρο-τήρ ἀρό-της | ma | | | dreifacher-Pflüger | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------|-----------|-------------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| [A 70] | | | | vgl. [S 45/1] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄρπάζω | vb | teil-übs teil-übs | w 2. WO 3. WO 4. WO frei | rauben entreißen wegreißen entrücken wegraffen entrafen an sich raffen | ergreifen λαμβάνω [berauben] [στερέω] |
| ἄρπάζομαι | a + ft ps | | w 2. WO frei | geraubt wd entrückt wd entrafft wd weggerafft wd | |
| ἄρπαγή | fe | Mat 23.25 Luk 11.39 Heb 10.34 | | durch Beraubung erlangtes Wegraubung Raubgesinnung {DaBhaR = Beraubung} | Beraubung στέρησις |
| ἄρπαγμός | ma | Php 2.6 | w frei | Rauben als wie ein Raub festzuhaltendes Prinzip und nicht preisgebbares Privileg zur Sicherung an sich zu Raffendes Besitztum | |
| ἄρπακτήρ | ma | | | Räuber | |
| ἄρπαγμα | ne | | | Raub Geraubtes | |
| ἄρπαξ | aj | | w 2. WO frei | räuberisch wegreifend an sich raffend weggraffend | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|---------------|------|-----------------------------------|------------|--|--------------------------------------|
| [A 70] | | | | vgl. [S 45/1] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| δι-αρπάζω | vb | Mat 12.29 Mar 3.27 | | durch-rauben durchweg-(aus)rauben durchgehend-rauben | |
| συν-αρπάζω | vb | Luk 8.29 Apg 6.12 Apg 19.29 | w 2. WO | packen | gemeinsam-rauben |
| συν-αρπάζομαι | a ps | Apg 27.15 | w 2. WO | gepackt wd | gemeinsam-geraubt wd |
| ἐξ-αρπάζω | vb | Zuatz P 48 Apg 23.25 | w frei | heraus-raffen | heraus-rauben |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|--------------|-------|------------|-----------------------------|--|--------------------------------------|
| [A 71] | | | | vgl. [Oo 3] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀρτίζω | vb | | | anpassen fitmachen | [bereiten] [ἑτοιμάζω] |
| ἀρτύω | vb | teil-übs | w 2. WO | würzen dem Geschmack anpassen | |
| ἄρτος | ma | | w 2. WO 3. WO frei | {das} zeitlich Angepaßte {das} Fitmachende {das} Gewürzte {das} Jetzige Brot {das} Zurechtgemachte | |
| ἄρτυμα | ne | | w 2. WO | dem jeweiligen Geschmack passend Machendes Gewürz Würze | |
| ἄρτι | av | üu | w 2. WO | passendgemacht zeitlich passend jetzt jetzig | nun νῦν |
| ἄρτιος | aj | 2 Tim 3.17 | | passend fit | vollkommen τέλειος |
| ἄπ-ἄρτι | av | | w 2. WO | von dem Schmuck abschiednehmend-angepaßt von der Welt abschiednehmend-fitgemacht von-jetzt an | nun νῦν |
| ἔξ-αρτίζω | vb | Apg 21.5 | | passend ² -ausstatten ¹ passend ² -ausrüsten ¹ ausreichend-fitmachen | vollenden τελειόω |
| ἔξ-αρτίζομαι | md/ps | 2 Tim 3.17 | | passend ² -ausgestattet ¹ sn, wd passend ² -ausgerüstet ¹ sn, wd ausreichend-fitgemacht sn, wd | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|---------------|------------------|---|--------------------|---|---|-----------------------------------|
| [A 71] | | | | vgl. [Oo 3] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| κατ-αρτίζω | vb | | w 2. WO | gemäß- <i>anpassen</i> allbezüglich- <i>fitmachen</i> jeweils- <i>anpassen</i> entsprechend- <i>fitmachen</i> | bereiten vollenden vollkommen <i>machen</i> zusammen- <i>fügen</i> | ετοιμάζω τελειόω συμ-βιβάζω |
| | | Heb 13.21 | frei | zurechtbringen | | |
| | | 1 Petr 5.10 | frei | zurechtbringen zurechthelfen | | |
| | | Gal 6.1 1 Thes 3.10 | frei | zurechthelfen | | |
| | | Mat 4.21 Mar 1.19 | frei | zurechtlegen | | |
| κατ-αρτίζομαι | a md u. ps | Mat 21.16 Heb 10.5 | w 2. WO frei | sich / s. o. p. gemäß- <i>anpassen</i> sich / s. o. p. allbezüglich- <i>fitmachen</i> sich / s. o. p. jeweils- <i>anpassen</i> sich / s. o. p. entsprechend- <i>fitmachen</i> sich / s. o. p. zurechtmachen | bereiten | ετοιμάζω |
| | | Luk 6.40 Röm 9.22 1 Kor 1.10 2 Kor 13.11 Heb 11.3 | w 2. WO frei | gemäß- <i>angepaßt</i> sn, wd allbezüglich- <i>fitgemacht</i> sn, wd jeweils- <i>angepaßt</i> sn, wd entsprechend- <i>fitgemacht</i> sn, wd zurechtgemacht sn, wd zurechtgebracht sn, wd | | |
| κατ-άρτισις | fe | 2 Kor 13.9 | w 2. WO frei | gemäßes- <i>Anpassen</i> allbezügliches- <i>Fitsein</i> jeweiliges- <i>Anpassen</i> entsprechendes- <i>Fitsein</i> Zurechtbringen Zurechtkommen | [Vollkommenheit] | [τελειότης] |
| κατ-αρτισμός | ma | Eph 4.12 | w 2. WO frei | gemäße- <i>Anpassung</i> allbezügliche- <i>Fitmachung</i> jeweilige- <i>Anpassung</i> entsprechende- <i>Fitmachung</i> Zurechtbringung Zurechtmachung | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------------|------|-----------------------|--------------------|--|---------------------------------|-------------------------|
| [A 71] | | | | vgl. [T 14] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| προ-κατ-αρτίζω | vb | 2 Kor 9.5 | w 2. WO frei | voraus-gemäß-anpassen voraus-gemäß-fitmachen vorher-jeweils-anpassen vorher-jeweils-fitmachen zuvor-zurecht/legen zuvor-zurechtmachen | zubereiten | ετοιμάζω |
| ἀπ-ἀρτίζω | vb | teil-übs | w 2. WO frei | anpassen ² -von ¹ allen Teilen fitmachen ² -von ¹ allen Teilen zur Zierde setzung-von allen Teilen fertigstellen | | |
| ἀπ-αρτισμός | ma | Luk 14.28 teil-übs | w 2. WO frei | Anpassung ² -von ¹ allen Teilen Fitmachung ² -von ¹ allen Teilen das zur Zierdesetzen-von allen Teilen Fertigstellung | Vollendung [Zierde] | τελειότης [ώραϊσμός] |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|-----------------------|----------------|---|------------------------------|---|--|----------|
| [A 72] | | | | vgl. [A 71] + [M 32/2] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| αρτάω | vb | | | knüpfen anknüpfen | s. o. p. aneinanderknüpfen εἰρήσομαι | |
| "Αρτεμάς | ma | Tit 3.12 | gr LW | Artemas Knüpfender Anknüpfender | | |
| "Αρτεμις "Αρτε-μις | fe üü üü | Apg 19.24 Apg 19.27 Apg 19.28 Apg 19.34 Apg 19.35 | w frei gr LW | durch Anpassung-mit Haß Ausgestattete sich Haß-Zurechtlegende Arte-mis | Knüpfende Anknüpfende | |
| ἀρτέμων | ma | Apg 27.40 teil-übs | w 2. WO | Bramsege Vordersege | Angeknüpftes | |
| ἐξ-αρτάω | vb | Z. Mar 3.21 Codex W | | | aus-anknüpfen | |
| [A 72/1] | | | | vgl. [A 71] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | |
| ἄρωμα | ne | Mar 16.1 Luk 23.56 Luk 24.1 Joh 19.40 | w 2. WO hebrÜ gr LW | Duftstoff Aroma aromatischer Stoff | Gewürzkraut gerupftes Kraut [Gewürz] | [ἄρτυμα] |

| Original | | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------|-------------|------------------------|------------------------------|---|--|-------------------------------------|--------------------------------|
| [A 73] | | | | | vgl. [P 16] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἄρχω | vb | Mar 10.42 Röm 15.12 | w 2. WO frei | als Ursprungseiender herrschen als Fürst herrschen als Fürst gelten | rangmäßig am Anfang stehen als Anfänglicher gelten | herrschen regieren | κυριεύω βασιλεύω |
| ἀρχομαι | md o./u. ps | | w 2. WO | s. o. p. beginnen | s. o. p. anfangen | | |
| ἀρχαῖος | aj | | w 2. WO 3. WO | ursprünglich den Beginn bildend die Art des Beginns verursachend | anfänglich von der Anfangszeit {an}zugehörig den Anfangsverlauf verursachend | alt | παλαιός |
| | | | w 2. WO | ursprünglich Erschaffenes zu Beginn Erschaffenes | anfänglich Erschaffenes | | |
| ἀρχή | fe | | w 2. WO 3. WO 4. WO | Ursprung Beginn Zipfel | Anfang | durchaus Obrigkeit Herrschaft | πάντως ὑπερ-οχή κυριότης |
| | | Jud 6 | w frei | Fürstentum | Anfangsein Ranganfangsstellung | | |
| | | | w frei | Fürstlichkeit | Anfangseiende Ranganfangsmacht | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|---------------|------|---|---------------------|--|---------------------------------|----------------------|
| [A 73] | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀρχων | ma | | w frei | Fürst Anfänglicher Ranganfänglicher am Anfang Stehender | Obrigkeit Regent | ὑπερ-οχή βασιλεύς |
| ἀπ-αρχή | fe | übs | w frei | Erstling Erstlingsgabe Erstlingsfrucht von-anderen gesonderter Anfang abgesonderter-Anfang | | |
| πε(ι)θ-αρχέω | vb | | w 2. WO 3. WO | anfangen ² -sich zu fügen ¹ beginnen ² -sich zu überzeugen ¹ beginnen ² -sich überzeugen zu lassen ¹ anfangen ² -sich treu ¹ zu verhalten | gehorschen | ὑπ-ακούω |
| τετρ(α)-αρχέω | vb | Luk 3.1 | w frei gr LW | als Vier-Fürst amtieren als Tetra-(a)rch amtieren als Vierfach-Anfänglicher amtieren | | |
| τετρ(α)-ἀρχης | ma | Mat 14.1 Luk 3.19 Luk 9.7 Apg 13.1 | w frei gr LW | Vier-Fürst Tetra-(a)rch Vierfach-Anfänglicher | | |
| ἑκατοντ-ἀρχης | ma | | w 2. WO frei | Hundertschafts-Anfangsfunktion Innehabender Anfangsfunktion-einer Hundertschaft Innehabender Hundertschaftsanführerfunktion Innehabender Hauptmannsfunktion Innehabender | Hauptmann | κεντυρίων |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------------|-------|------------------------------------|---------------------------------------|---|--------------------------------------|
| [A 73] | | | | vgl. [G 11] + [T 11] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἐκαιτόντ-αρχος | ma | | w 2. WO frei | Hundertschafts-Anfänglicher am Anfang-einer Hundertschaft Stehender Hundertschaftsanführer Hauptmann | Hauptmann κεντυρίων |
| χιλί-αρχος | ma | | w 2. WO frei | Tausendschafts-Anfänglicher am Anfang-einer Tausendschaft Stehender Tausendschaftsanführer Oberst | |
| ἐπ-άρχω | vb | | w 2. WO | allgebiets-anfangen allgebiets-beginnen | |
| ἐπ-άρχομαι | md/ps | Luk 21.26 nur Codex κ | w 2. WO | s. o. p. allgebiets-anfangen gebietsumfassend-Ranganfangsmacht gewinnen s. o. p. allgebiets-beginnen | kommen ἐρχομαι |
| ἐπ-αρχεία | fe | Apg 23.34 [Apg 25.1] | w 2. WO It LW It LW gr LW | Gebiet-einer Ranganfangsmacht / Ranganfangsmacht-des Gebiets Gebiet-eines Fürstentum / Fürstentum-des Gebiets Präfektur Provinz Ep-archie | |
| ἐπ-άρχιος | aj fe | Apg 25.1 | w 2. WO It LW It LW gr LW | Ranganfangstellung ² -des Gebiets ¹ Gebietshoheit-eines Fürstentums Präfekthoheit Provinzhoheit Eparchiehoheit {DaBhaR = Gebietsleitung} | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | | | |
|----------|------|---|---------------------|--|--------------------------------------|---|--|--|
| [A 73] | | | | vgl. [G 11] + [T 11] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: | | | |
| ὑπ-ἀρχω | vb | | w 2. WO 3. WO | als Ausgangspunkt und Daseinsgrundlage unten-anfangen als Ausgangspunkt und Daseinsgrundlage unten-beginnen besitzen / {sich} {trotz} der Herkunft nach {hier} befinden o. zu leben | geben bleiben | δίδωμι μένω | | |
| | | Apg 28.18 | w 2. WO | als zu untersuchende Grundlage-einen Anfang haben als zu untersuchende Grundlage-einen Beginn haben | sein | εἶμι | | |
| | | Php 2.6 Apg 16.3 Apg 16.20 Apg 16.37 | w 2. WO frei | als Ausgangspunkt der Daseinsgrundlage unten-anfangen {als} als Ausgangspunkt der Daseinsgrundlage unten-beginnen {als} der Herkunft nach seit Geburt an leben als {DaBhaR: geboren sn, wd = wäre ps} | | | | |
| | | Luk 8.41 | w 2. WO frei | als Ausgangspunkt seiner Daseinsgrundlage unten-anfangen {als} als Ausgangspunkt seiner Daseinsgrundlage unten-beginnen {als} {das Amt des ...} innehaben {DaBhaR: besitzig sn = wäre ps} | | | | |
| | | Apg 10.12 Apg 17.27 Apg 27.34 | w 2. WO frei | als o. den Anfang-einer unterrichtenden Grundlage darstellen als o. den Beginn-einer unterrichtenden Grundlage darstellen beinhalten | | | | |
| | | Jak 2.15 | w 2. WO frei | als unteren-Anfang der Daseinsgrundlage {Entblößtes} haben als unteren-Beginn der Daseinsgrundlage {Entblößtes} haben {Entblößtes} aufweisen | haben leben gehören | ἔχω ζῶω ὠνέομαι | | |
| | | Apg 3.6 Apg 5.4 Apg 28.7 | w 2. WO 3. WO | sich als o. im unteren-Anfang als Ausg. der Daseins. befinden {bei} sich als o. im unteren-Beginn als Ausg.t der Daseins.befinden {bei} sich als o. im Besitz befinden {bei} | gut | ἀγαθός | | |
| | | ὑπ-ἀρχουτος | pt pr ma | Apg 4.37 | w 2. WO 3. WO | {derjenige, dessen} unteren Anfang der Daseinsgrundlage {zurte ihm das eines Feldes} Habendes {zur es} {derjenige, dessen} unteren Beginn der Daseinsgrundlage {zurS ihm das eines Feldes} Habendes {zur es} {derjenige, dessen} Besitzhabendes {zurte ihm das eines Feldes} Habendes {zur} | | |
| | | | | | w 2. WO 3. WO | im unteren-Anfang als Ausg. der Daseinsgrundlage Seiendes im unteren-Beginn als Ausg. der Daseinsgrundlage Seiendes Besitztumseiendes gehörendes Besitztum | | |
| | | ὑπ-ἀρχοντα | pt pr | | | | | |
| ὑπ-ἀρχις | fe | Heb 10.34 | w 2. WO 3. WO | eine {...} Daseinsgrundlage als unteren-Anfang eine {...} Daseinsgrundlage als unteren-Beginn Besitz | | | | |
| | pl | Apg 2.45 | w 2. WO 3. WO | als unterer-Anfang erworbenen Daseinsgrundlagen als unterer-Beginn erworbenen Daseinsgrundlagen Besitztümer | | | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------------|---------|--------------------------------|---------------------|--|--------------------------------------|
| [A 73] | | | | vgl. [G 11] + [T 11] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| προ-ὑπ-άρχω | vb | Luk 23.2 A, B, R Apg 8.9 | w 2. WO 3. WO | vorher- <i>im</i> Anfang- <i>seinen</i> Ausgangspunkt o. <i>seine</i> Daseinsgrundlage- <i>unten</i> auf dem Ermland <i>hat</i> -en vorher- <i>unten</i> -beginnen vorher- <i>zu</i> Beginn <i>seinen</i> Ausgangspunkt o. <i>seine</i> Daseinsgrundlage - <i>unten</i> auf der Erde <i>hat</i> -en zuerst- <i>der</i> Herkunft <i>nach</i> leben | sein εἶμι |
| προ-ὑπ-ἀρχομαι | md/ps | Codex \aleph Luk 23.12 | w 2. WO 3. WO | <i>s. o. p.</i> vorher- <i>unten</i> -anfangen vorher- <i>im</i> Anfang- <i>seinen</i> Ausgangspunkt- <i>unten</i> auf dem Ermland <i>hat</i> -en <i>s. o. p.</i> vorher- <i>unten</i> -beginnen vorher- <i>zu</i> Beginn- <i>seinen</i> Ausgangspunkt- <i>unten</i> auf der Erde <i>hat</i> -en zuerst- <i>der</i> Herkunft <i>nach</i> leben | |
| ἐν-ἀρχομαι | a md dp | Gal 3.3 Php 1.6 | w 2. WO 3. WO | <i>s. o. p.</i> vorher- <i>innen</i> -anfangen <i>s. o. p.</i> innen-Ursprung <i>haben</i> <i>s. o. p.</i> innen-beginnen | |
| προ-εἰν-ἀρχομαι | a md dp | 2 Kor 8.6 2 Kor 8.10 | w 2. WO 3. WO | <i>s. o. p.</i> vorher- <i>innen</i> -anfangen <i>s. o. p.</i> vorher- <i>innen</i> -Ursprung <i>haben</i> <i>s. o. p.</i> vorher- <i>innen</i> -beginnen | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-------------|------|--|-----------------------------|---|--|
| [A 73/1] | | | | vgl. [G 21] + [M 33] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀσκέω | vb | teil-übs Apk 24.16 | w frei gr LW | sich bemühen Askese üben | üben [sich befleißigen] [sich abmühen] |
| | | | | sich einüben | γυμνάζω [σπουδάζω] [μογέω] |
| ἀσκησις | ne | teil-übs | gr LW | Askese | Einübung [Übung] [γυμνασία] |
| [A 73/2] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀσκολιάζω | vb | | | Schlauchfest feiern | |
| ἀσκός | ma | | | Schlauch Schlauchteil | |
| [A 74] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἀσπίς | fe | Röm 3.13 | w 2. WO | Natter | Schildvoiper Otter |
| (ε)ι-ασπις | fe | Apk 4.3 Apk 21.11 Apk 21.18 Apk 21.19 | w 2. WO gr LW frei | wenn-die Natter kommt, schützt er quarzartiger Edelstein | wenn-die Schildvoiper kommt, schützt er]-aspis |
| ὑπερ-ασπίζω | vb | Zusatz P 74 Jak 1.27 | | über-das Schild schützen | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-----------|------|-----------------------------|--------------------|----------------------------------|--|
| [A 75] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄσ-σαριον | ne | Mat 10.29 Luk 12.6 | lt Ü ? lt LW | {DaBhaR = Winziges} As-sarion | kleines-As |
| ἄσσον | av | Apg 27.13 e | | iSv nahe | dicht nahe ἑγγύς |
| *Ἄσσος | fe | Apg 20.13 Apg 20.14 e | w gr LW | Assos iSv Naheseiende | Dichte |
| [A 75/1] | | | | | vgl. [A 65] falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄστειος | aj | Apg 7.20 Heb 11.23 | w 2. WO | hold | edel schön [fein] καλός [κομψός] |
| ἄστν | ne | | w 2. WO | Hauptstadt | edle Stadt |
| [A 76] | | | | | vgl. [A 54] falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄστήρ | ma | | w 2. WO | Stern | Blitzender |
| ἄστρον | ne | | w 2. WO | Gestirn | Blitzendes |
| [A 76/1] | | | | | Wort-Verwandschaft mit [T 16] falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄ-τιρίζω | vb | | w 2. WO | dampfen | un-schneiden |
| ἄ-τιρίς | fe | Apg 2.19 Jak 4.14 | w 2. WO | Dampf | Un-Schneidendes |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|------------------------|------------------------------------|---|---------------------|---|--|--------------------------|
| [A 77] | MeGü sieht δι-αὐγάζω als δια-φαίνω | | | vgl. [D 21] + [T 13] + [Ph 1] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| αὐγάζω | vb | 2 Kor 4.4 | | erstrahlen strahlen | sehen | ὄραω |
| αὐγή | fe | Apg 20.11 | | Erstrahlen <i>des Tages</i> Strahl <i>des Tages</i> | | |
| ἀπ-αύγασμα | ne | Heb 1.3 | | Ab-Strahlung | | |
| Ἰαγουστος Ἀύγουστος | ma | Luk 2.1 | w gr LW | Erstrahlender Augustus | | |
| δι-αὐγάζω | vb | 2 Petr 1.19 aL Codex A 2 Kor 4.4 | w 2. WO | durch-strahlen | [durch-scheinen] anbrechen | [δια-φαίνω] ὑπο-φαίνω |
| δι-αυγής | aj | Apk 21.21 | w 2. WO | klar | | |
| δι-αύγεια | fe | | w 2. WO | Klarheit | Durch-Strahlung | |
| δηλ-αυγῶς | av | Mar 8.25 üu übs | w 2. WO | glasklar {DaBhaR = klar} | gewiß-strahlend offenkundig-strahlend | |
| τηλ-αυγῶς | av | Mar 8.25 üu übs | w 2. WO 3. WO | zielerreichend-strahlend sonnenklar {DaBhaR = klar} | vollendigt-strahlend | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|------------|-----------------------------------|----------------------------|------------------------|---|--------------------------------------|
| [A 78] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αυλέω | vb | Mat 11.17 Luk 7.32 | | flöten Flöte spielen Flöte blasen | |
| αυλόμαι | ps | 1 Kor 14.7 | | geflötet sn Flöte gespielt sn Flöte geblasen sn | |
| αυλός | ma | 1 Kor 14.7 | | Flöte | |
| αυλητής | ma | Mat 9.23 Apk 18.22 | | Flötender Flötenspieler | |
| [A 79] | | | | vgl. [A 15] + [N 17] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αυλιζομαι | md dp o./u. ps (dp) a ps | Luk 21.37 Mat 21.17 | w frei w frei | hofnächtigen im Hof übernachten im Freien übernachten zum Hofnächtigen veranlaßt wd zum im Hof übernachten veranlaßt wd zum im Freien Übernachten veranlaßt wd | übernachten νυκτερεύω |
| αυλή | fe | | | Hof | |
| αγρ-αυλέω | vb | | w 2. WO 3. WO | im Umherführland-fernab eines Hofes übernachten feld-hofnächtigen im Feld-fernab eines Hofes übernachten an einem wilden Ort-fernab eines Hofes übernachten | |
| ἔπ-αυλις | fe | Apg 1.20 üu | w frei | was auf-der Umhofung ist Gehöft was gebiets-der Umgebung des Hofes ist | Wohnung οἶκος |
| προ-αύλιον | ne | Mar 14.38 | | Vor-Hof | |

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / üu = Übersetzung = unsicher / teil-übs = Teil-Überschneidung / Grün = Nicht in DaBhaR / s = selbst + p = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien aus DaBhaR

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|---------------|-------------|----------------------|--------------------------|---|---------------------------------|------------------|
| [A 80] | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| αὐξάνω | vb | | w 2. WO | wachsen wachsenmachen zum Wachsen bringen gedeihen gedeihendmachen zum Gedeihen bringen | | |
| αὐξάνομαι | md o./u. ps | | w 2. WO | wachsendgemacht sn, wd zum Wachsen gebracht sn, wd zum Wachsen veranlaßt sn, wd gedeihendgemacht sn, wd zum Gedeihen gebracht sn, wd zum Gedeihen veranlaßt sn, wd | | |
| αὐξήσις | fe | Eph 4.16 Kol 2.19 | w 2. WO | Gedeihlichkeit | Wachstum | |
| συν-αὐξάνω | vb | | w 2. WO | zusammen-wachsenmachen zusammen-wachsenlassen zusammen-gedeihendmachen zusammen-gedeihendlassen | | |
| συν-αὐξάνομαι | md/ps | Mat 13.30 | w 2. WO w 2. WO | zusammen-wachsen zusammen-gedeihen zum zusammen-Wachsenlassen veranlaßt sn, wd zum zusammen-Gedeihendlassen veranlaßt sn, wd | | |
| ὑπερ-αὐξάνω | vb | 2 Thes 1.3 | w 2. WO | überaus-gedeihen | überaus-wachsen | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|------------|------|-------------------------------------|----|--|--|
| [A 81] | | | | vgl. [A 37] + [E 7] | falscher Wortstamm: |
| αὔριον | av | übs | | anderntags anderer Tag | wäre die Ü. von: Morgen [anderer] [Tag] |
| επ-αύριον | av | | | anderntags ² -darauf ¹ | |
| [A 81/1] | | | | | falscher Wortstamm: |
| αὔστηρός | aj | Mat 25.24 Luk 19.21 Luk 19.22 | | streng-hüt-fließig streng ernst | wäre die Ü. von: |
| αὔστηρότης | fe | | | strenges <i>Wesen</i> Ernst | streng-hüt-fließiges <i>Wesen</i> |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------------|-----------|----------------------------------|------------|--|---------------------------------|-------------------|
| [A 82] | | | | vgl. [Ä 21] + [M 11/1] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| αὐτός | pna pn | | | selbst selber derselbe dasselbe er, sie, es | [jener] | [ἐκεῖνος] |
| αὐτοῦ | av | Luk 9.27 Joh 7.40 Apg 21.4 | | selbigenorts daselbst | | |
| ἐνι-αὐτός | ma | | w frei | Kalenderjahr Amtsjahr in-selber Weise Geordnetes | Jahr | ἔτος |
| κατ' ἐνι-αὐτός | prp / ma | | w frei | alljährlich gemäß einher-demselbigen | [jährlich] | [κατ' ἔτος] |
| ἐξ-αυτῆς | av | | w 2. WO | alsbald aus-selbiger Frist | sogleich sofort | εὐ-θύς εὐ-θέως |
| παρ-αυτικά | av | 2 Kor 4.17 | w frei | momentan uns selbst ² -Beigefügtes ¹ bei-demselben Zeitpunkt | | |
| ὡσ-αύτως | av | | w 2. WO | ebenso wie-selbiges | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|-------------|---|-----------------------|--------------------|---|---------------------------------|------------------|
| [A 82] | Wort-Verwandtschaft mit [A 47/1]: εντέω zu ανύω | | | vgl. [Ä 32] + [Ä 48] + [Ä 21] + [M 11/1] | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| αὐτο-ματίζω | vb | | w frei gr LW | selbstständig handeln selbst-nach eigenem Antrieb streben auto-matisieren | | |
| αὐτο-ματος | aj | Mar 4.28 Apg 12.10 | w frei gr LW | wie selbst-nach eigenem Antrieb strebend wie von selbst auto-matisch | | |
| αὐθ-εντέω | vb | üü 1 Tim 2.12 | w 2. WO | {anstatt} selbst-etwas vollbringen einher ² -selbtherrisch ¹ behandeln | herrschen [in] | κυριεύω [έν] |
| αὐθ-έντης | ma | üü | w 2. WO | Selbstherr Selbstmörder selbst-Vollbringender | | |
| | aj | üü | gr LW | selbst ¹ -vollbracht ² auth-entisch | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-------------|------|-------------------------|----|--|---|
| [A 82/1] | | | | vgl. [M 11/1] + [S 47/1] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αὐχέω | vb | übs Jak 3.5 | | sich brüsten | sich rühmen καυχάομαι [prahlen] [ἀλαζονεύομαι] |
| αὔχημα | ne | übs | | Sich Brüsten | [Stolz] [ὑπερ-ηφανία] [Ruhm] [κάχημα] |
| μεγαλ-αὐχέω | vb | übs Jak 3.5 | | sich großer Wirkungen-brüsten | [Brust] [στῆθος] |
| [A 82/2] | | | | vgl. [S 56] + [Ch 21] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| αὐχμέομαι | ps | teil-übs | | struppig sn ungesalbt sn düster sn | [verdüstern] [στουγιάζω] [salben] [χρίω] |
| αὐχημῆρος | aj | 2 Petr 1.19 teil-übs | | struppig ungesalbt düster | Dunkel ζόφος |
| αὐχμός | ma | teil-übs | | Struppigkeit Nichtgesalbtsein Dusterheit | Trockenheit ξηρότης Schmutz μίασμα |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|-------------------|------|----------------------|----------------------------------|---|--------------------------------------|
| [A 83] | | | | vgl. [D 38] | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄφ-ρίζω ἄφ-ρέω | vb | Mar 9.18 Mar 9.20 | | entsprechendes-fließen lassen schäumen | |
| ἄφ-ρός | ma | Luk 9.39 | | entsprechender-Fluß Schaum | |
| ἐπ-ἄφ-ρίζω | vb | Jud 13 | | daraufhin-entsprechendes-fließen lassen auf-schäumen | |
| ἄπ-ἄφ-ρίζω | vb | Codex C Jud 13 | | entsprechendes ² -ab ¹ -fließen ³ lassen ab-schäumen | |
| Ἄφ-ρο-δίτη | fe | | w 2. WO 3. WO gr LW | entsprechendes ¹ -Zweifach ³ -Fließenlassende ² entsprechendes ¹ -doppelt ³ -Fließenlassende ² Zweifach ² -Schäumende ¹ Doppel ² -Schäumende ¹ doppelt ² -Schäumende ¹ Aphro-dite | |
| Ἐπ-ἄφ-ρό-δ(ε)ιτος | ma | Php 2.25 Php 4.18 | w 2. WO 3. WO gr LW | daraufhin ¹ -entsprechendes ² -Zweifach ³ -Fließenlassender ² daraufhin ¹ -entsprechendes ² -doppelt ³ -Fließenlassender ² Zweifach ³ -Auf ¹ -Schäumender ² Doppel ³ -Auf ¹ -Schäumender ² doppelt ³ -Auf ¹ -Schäumender ² Ep-Aphro-ditus | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen | |
|----------|------|-------------|----------------|--|---|---------------------------------|
| [A 83/1] | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἀγλω | vb | | | verdunkeln | vernebeln [verfinstern] | [σκοτίζω] [Dunst] [Nebel] |
| ἀγλός | fe | Apg 13.11 | | Verdunkelung | Vernebelung | ζόφος [μίχλη] |
| ἀγλώεις | aj | | | | vernebelt | [dunstig] [μίχλωδης] |
| [A 84] | | | | | falscher Wortstamm: | wäre die Ü. von: |
| ἄχα-ια | fe | | hebrÜ gr LW | Brüderliche-JaHs Acha-ja | Brüderliche- <i>des</i> Werdenmachenden | |
| ἄχα-ικός | aj | 1 Kor 16.17 | hebrÜ gr LW | Zugehöriger zu der-Brüderlichen- <i>des</i> Werdenmachenden Zugehöriger zu der Brüderlichen-JaHs Acha-ikos | | |

| Original | Form | Bem. | WO | Übersetzung | nicht konkordante Übersetzungen |
|----------------|------|----------------------|---------------------|--|--------------------------------------|
| [A 84/1] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄχρι(ς) | av | | | bis zu bis zum bis zur bis daß bis dahin | |
| ἄχρι τοῦ δεῦρο | av | Röm 1.13 | w 2. WO | bisher bis zu dem <i>hierher</i> | |
| [A 84/2] | | | | | falscher Wortstamm: wäre die Ü. von: |
| ἄ-χυρον | ne | Mat 3.12 Luk 3.17 | w 2. WO 3. WO | Un-Brauchbares <i>nicht-Bedarfsberechtigtes</i> Spreu | |
| ἄ-χυριμλή | fe | | w 2. WO 3. WO | un-brauchbarer <i>Haufen</i> <i>nicht bedarfsgerechter Haufen</i> Spreuhaufe | |